

# Lisa

**1** NUR  
1,80 € Dezember 2010

# Kochen & Backen



Kochen mit Spaß – Backen mit Liebe – Essen mit Genuss



Ab Seite 8

**99**  
**Rezepte,**  
**8 Seiten**  
**mehr!**

Lamm in  
Blätterteig mit  
Möhren  
Seite 38

## Eintöpfe

Herzhaft gut  
für kalte Tage

## Plätzchen

in letzter Minute Ab S. 66

## Fondue

Tolle Rezepte für  
gesellige Stunden Ab S. 62

## Quiche & Co.

Pikante Leckereien  
frisch vom Blech Ab S. 30

## Blitzgerichte

zum kleinen Preis Ab S. 12

# Fröhliche Festtage

... und viel Freude mit unseren  
köstlichen Schlemmer-Ideen

[www.daskochrezept.de](http://www.daskochrezept.de)



Feine Vorspeisen



Raffiniert einfache Hauptgerichte



Himmlische  
Desserts



**12 Preiswert**  
Neue Verwöhn-  
Rezepte für die  
ganze Familie



**30 Quiche & Co.** Krosser Boden,  
köstlicher Belag – davon bleibt  
garantiert kein Stückchen übrig



**60 Fondue** Nicht nur zum  
Jahreswechsel eine herrlich  
gesellige Sache



## Liebe Leserinnen und Leser!

Die schönste Zeit des Jahres naht und damit die Zeit des Genießens. Lassen Sie sich von unseren Rezepten inspirieren und erleben Sie viele schöne Stunden in der Advents- und Weihnachtszeit – mit gutem Essen, lieben Menschen und anregenden Gesprächen. *Frohe Weihnacht!* Ihre Lisa Kochen & Backen-Redaktion

### Kochvergnügen

- 8–10** Lieblingessen Herzhafte Suppen & Eintöpfe
- 12–15** Preiswert Pasta, Kartoffeln & Geflügel
- 16–18** Fix & einfach Prima Rezepte für jeden Tag
- 22–24** Saison-Gemüse Linsen
- 30–33** Hausrezepte Quiche & Co.
- 34** Reise EU-Metropole Brüssel
- 52** Schritt für Schritt Terrinen
- 55** Rezept-Karten Koch-Ideen für Diabetiker und mehr

### Neues, Tipps & Tricks

- 6** Das schmeckt im Dezember
- 20** Trend-News Ahornsirup
- 26** Produkt-News Neu im Handel Für Sie getestet Trink-Schokolade
- 58** Gesund leben Wintergewürze

### Unsere Extras

- 37–48** Weihnachten Wunderbare Festmenüs
- 50** Advents-Ideen Kleine Geschenke
- 70** Advents-Ideen Heiße Getränke

### Mit Freunden genießen

- 60–64** Silvester Stilvoll feiern, genüsslich schlemmen – beim Fondue

### Süße Gaumenfreuden

- 66–69** Plätzchen
- 72–75** Leserwettbewerb Schokoladige Kuchen & Torten
- 76** Bernd Siefert's Traumtorte
- 78–81** Weihnachtliche Torten

### Rubriken

- 4–5** Unsere Rezepte auf einen Blick
- 26** Leser-Tipps
- 82** Rätsel, Impressum, Register
- 83** Vorschau

**16 Fix & einfach** Wenig Aufwand, toller Geschmack – und damit genau das Richtige für Eilige



**22 Linsen** Die wunderbaren Hülsenfrüchte präsentieren sich als kulinarisches Highlight

**78 Weihnachtstorten**  
Himmlisches Backwerk mit köstlichen Gewürzen, Sahne und Marzipan



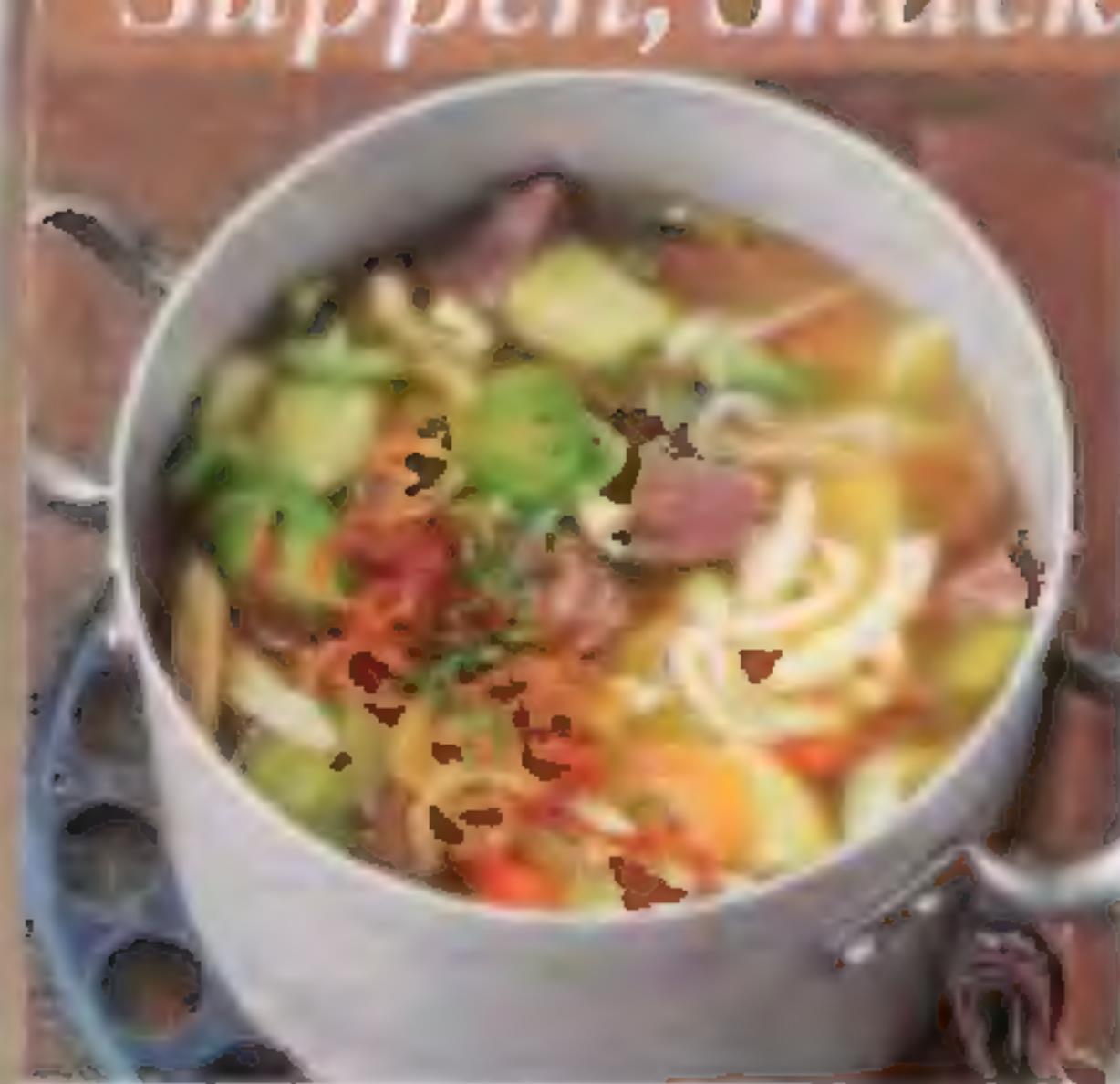
**70 Heiße Getränke** Sie sorgen vor allem im Advent für wohlige Wärme von innen



Titelfotos: StockFood (5); Fotos: Getty Images, GoodFood Magazine, iStockphoto/molka, StockFood (4)

Titelthemen sind farbig gekennzeichnet





Gaisburger Marsch S. 8



Ochsenschwanzsuppe S. 10

# Lecker kochen himmlisch

Wunderbare Rezept-Ideen



Linsensalat mit Kürbis S. 23



Quiche Lorraine S. 30



Bohrentopf mit Chorizo S. 9



Borschtsch mit Rote Bete S. 10



Kohleintopf mit Bohnen S. 10



Süßkartoffel-Tarte S. 31



Möhrensuppe mit Ingwer S. 39



Möhren-Lasagne S. 12



Mais-Kartoffel-Suppe S. 13



Kartoffel-Pilz-Pfanne S. 13



Rotkohlsalat mit Croûtons S. 43



Muschelspieße mit Apfelsalat S. 44



Grünkohl-Penne S. 14



Ofenhähnchen mit Kartoffeln S. 14



Thunfisch-Nudeln S. 14



Bunter Salat mit Cranberrys S. 47



Geflügelternine S. 52



Rösti mit Rosenkohl S. 14



Gefüllte Hähnchenbrustfilets S. 16



Schweinesteaks in Pilzsoße S. 17



Bäckerternine S. 53



Salat mit Geflügel & Birne S. 55



Käse-Pasta mit Nüssen S. 17



Rosmarin-Hähnchen S. 18



Marokko-Gulasch S. 18

## Hauptgerichte



# backen

ir den Dezember

## Kuchen, Torten, Desserts & heiße Getränke



Gelbe Linsen mit Fisch S. 22



Linsen-Kürbis-Eintopf S. 23



Linsen mit Spätzle S. 23



Putenkeule mit Linsen S. 23



Muscheln mit Pommes S. 35



Kotelettbraten S. 42



Fischsteak mit Mangold S. 46



Nudeln mit Pesto rosso S. 55



Möhren-Gemüse-Torté S. 55



Blue Cheese Fondue S. 64



Gewürzmandarinen S. 6



Pancakes mit Ahornsirup S. 20



Sahne-Cheesecake S. 39



Crème brûlée mit Himbeeren S. 43



Panna cotta mit Granatapfel S. 47



Gewürz-Muffins S. 66



Schoko-Nusstaler S. 67



Marzipanringel S. 67



Schokopralinen S. 67



Honigherzen S. 68



Cranberry-Punsch S. 70



Gewürzkakao S. 70



Roter Fruchtpunsch S. 71



Rotkäppchen-Torte S. 72



Bananen-Schokokuchen S. 73



Schoko-M... S. 73



Schoko-M... S. 73



Schoko-M... S. 81



# Aktuell im Dezember

## Mandarinen

Sie gehören mit Äpfeln, Nüssen und Schokolade auf jeden Adventsteller. Ursprünglich waren sie saftig, kernreich und sauer, heute sind süße, kernlose Clementinen und Satsumas die Favoriten.



## Gewürzmandarinen

Für 4 Personen: **8 Mandarinen** schälen, Weißes entfernen. **500 g Zucker** mit **500 ml Wasser** aufkochen, **3 Zimtstangen**, **6 Sternanis** zugeben, ca. 1 Min. köcheln lassen. Topf vom Herd ziehen, Mandarinen zugeben, zugedeckt ziehen bzw. abkühlen lassen. Früchte mit den Gewürzen garniert anrichten, mit dem Sud beträufeln.

🕒 Ca. 15 Min. 🍳 Einfach

🍷 Pro Portion ca. 140 kcal, E: 1 g, F: 0 g, KH: 33 g

**WUNDERBARES WINTERDESSERT**

Fotos: Getty Images/Punchstock, Markus Herrlich, iStockphoto/Knape, Jahreszeiten Verlag/www.jalag.de, M.I.G./Medici Fotodesign (2), MEV, StockFood (2)/Paul/Stowell, PR (4)

Je näher das Fest rückt, desto mehr verzaubern uns Lichterglanz, Weihnachtsduft und ein stimmungsvoll geschmücktes Zuhause. Lassen Sie sich von unseren Rezept- und Deko-Ideen inspirieren!



## Prickelnd: Winzersekt

Wenn zu Weihnachten, Silvester oder Geburtstagen die Korken knallen, muss es nicht immer Champagner sein. Winzersekt ist eine echte Alternative und perlt jetzt immer öfter in Sektgläsern. Der Schaumwein ist sortenrein, Anbaugebiet, Rebsorte und Jahrgang geben ihm einen einzigartigen Geschmack. Herstellung in kleinen Mengen nach klassischer Flaschengärung. Nur im Fachhandel.



genuss  
experten

freundeskreis

Mitmachen lohnt!

Sie testen gerne neue Produkte? Sie wissen immer als Erste über neue Dinge Bescheid und werden von Ihren Freunden oft um Rat gebeten? Dann registrieren Sie sich jetzt auf unserer Produkttestplattform und werden

Sie Genuss-Experte! Wir bieten Ihnen permanent neue Projekte an, an denen Sie teilnehmen können. Bewerben Sie sich unter [www.genuss-experten.de](http://www.genuss-experten.de). Mit etwas Glück erhalten Sie Ihr Paket mit tollen Testprodukten.



er

## Rosenkohl

Die Kohlköpfe in Miniatur wurden erstmals vor gut 100 Jahren in der Nähe von Brüssel angebaut. Frost macht das Gemüse herrlich mild. Lecker als Suppe, Beilage zu zartem Fleisch oder in Aufläufen



## Nicht erst abwarten – gleich Tee trinken!

Nach einem langen Winterspaziergang geht nichts über eine heiße Tasse Tee. Im Trend sind Tee-Konzentrate – portionsweise angeboten in Cups oder als Tee-Sirup. Einfach Flüssigkeit in die Tasse geben, mit heißem Wasser aufgießen, umrühren und genießen. Perfekt für alle, die's eilig haben!



## Rosenkohlsuppe

Für 4 Personen: **250 g Rosenkohl** putzen, waschen, einige Hüllblätter ablösen und beiseitelegen. Die Kohlköpfchen am Strunk kreuzweise einschneiden. **1 Zwiebel** abziehen, **1–2 cm Ingwer** schälen, beides fein hacken. **1 TL Olivenöl** in einem Topf erhitzen. Zwiebel und Ingwer darin anbraten. Rosenkohlköpfchen und **300 ml Gemüsebrühe (instant)** dazugeben. Die Suppe ca. 12 Min. köcheln lassen, dann mit dem Mixstab pürieren,

**80 g Schmand** unterrühren, mit **Salz, Pfeffer, 1 Prise Muskat** und **1/2 TL Kurkuma** würzen. Übrige Rosenkohlblätter in Salzwasser ca. 3 Min. blanchieren. **1 Scheibe Toast** würfeln, in einer Pfanne ohne Fett knusprig rösten. Suppe mit Croûtons, **1 EL Rosinen** und Rosenkohlblättchen garnieren.

Vorbereiten ca. 15 Min. Garen ca. 15 Min. Einfach Pro Portion ca. 135 kcal, E: 4 g, F: 8 g, KH: 11 g  
**WARMT LEIB & SEELE**



## Frucht-genuss

Orange glänzende Physalis, rot leuchtende, saftige Cranberrys: Schon allein ihre Farben machen Laune. Und kommen sie auf Torten kombiniert mit cremiger Schokomousse (Seite 76) oder feinem Schmandguss (Seite 81) auf den Tisch, ist jeder Winter-Blues verflogen.



## Geliebte Bratäpfel

Mmh, der Duft, der Geschmack! Bratäpfel sind einfach etwas Wunderbares. Die Leckerei lässt Kindheitserinnerungen wach werden, ist leicht zu machen und vielseitig variierbar. Unser Favorit: eine Füllung aus Butter, Zucker, Vanillinzucker, Mandeln und Trockenfrüchten – und dazu viel Karamellsoße.



## Für Ihren Wintervorrat: Kühl-Gefrierkombination mit McCain zu gewinnen

Nur die besten Kartoffeln aus streng kontrolliertem Anbau werden von den **McCain**-Experten zu leckeren Spezialitäten veredelt. Da gibt es die knusprig-lockeren **Pom Poms**, Kartoffelbällchen aus Püree, und die herzhaften **McCain Rösti** aus frischen, grob geraspelten Kartoffeln. Oder wie wäre es mit **Country Potatoes Classic**, würzigen Kartoffelspalten mit Schale, die zu Fleischgerichten oder als Snack schmecken? Sichern Sie sich Ihren Vorrat an Kartoffelspezialitäten. Mit McCain verlosen wir dafür eine **Kühl-Gefrierkombination von Bauknecht**, Typ KG 335 Bio, Energieeffizienzklasse A++, mit Hygiene-Filter und XXL-Box im Gefrierteil. Wert ca. 750 Euro. Rezeptideen zu McCain-Produkten finden Sie unter [www.mccain.de](http://www.mccain.de).

Um zu gewinnen, schreiben Sie an **LISA Kochen & Backen**, Stichwort: McCain, Hubert-Burda-Platz 1, 77652 Offenburg. Einsendeschluss: 18. 12. 2010, Teilnahmeb. Seite 82.





# Goldrichtig für kalte



## Gaisburger Marsch mit Eierspätzle

Zutaten für 4 Personen

- 100 g Knollensellerie
- 3 Möhren • 3 Zwiebeln
- 1 kg Suppenfleisch
- 2 Gewürznelken
- 1 TL Pfefferkörner
- 1 Lorbeerblatt
- 1 Stange Porree
- 500 g festkochende Kartoffeln
- 2 EL Butter • 1 Pck. Eierspätzle (400 g, Kühltheke)
- Salz, Pfeffer • Muskat

**1** Sellerie sowie 1 Möhre schälen, 1 Zwiebel abziehen, alles würfeln. Fleisch trocken tupfen, in einem Topf mit Wasser bedecken (ca. 2 l), aufkochen und entstehenden Schaum abschöpfen. Gewürze in ein Säckchen und mit gewürfelter Gemüse zum Fleisch geben, ca. 2 1/2 Std. köcheln lassen.

**2** Für die Einlage Porree putzen, waschen und in Ringe schneiden.

**2** Möhren, Kartoffeln schälen, waschen. Möhren in Scheiben, Kartoffeln in Würfel schneiden. Fleisch sowie Gewürzsäckchen aus der Brühe nehmen. Suppe durch ein Sieb in einen Topf abgießen und aufkochen. Gemüse zugeben, ca. 15 Min. köcheln lassen. Fleisch klein würfeln.

**3** Übrige Zwiebeln abziehen und in Ringe schneiden. Butter in ei-

ner Pfanne erhitzen und die Zwiebelringe darin goldbraun braten. Fleisch, Eierspätzle in den Eintopf geben und 2–3 Min. darin erhitzen, mit Salz, Pfeffer, Muskat würzen. Mit Zwiebelringen und evtl. Schnittlauch bestreut servieren.

🕒 Ca. 40 Min. Garen ca. 2 3/4 Std.

👨‍🍳 Einfach 🍴 Pro Portion ca. 810 kcal, E: 75 g, F: 17 g, KH: 87 g

**DEUTSCHER KLASSIKER**



# Tage: Eintöpfe

Diese leckeren Sattmacher mit zartem Fleisch, viel Gemüse und pikanten Gewürzen kann man jetzt nur wärmstens empfehlen

## Bohnentopf mit würziger Chorizo

Zutaten für 4 Personen

• 2 Knoblauchzehen • 1 Zweig Rosmarin • 1 Zwiebel • 1 Möhre • 1 Stange Staudensellerie • 1 grüne Paprikaschote • 300 g Riesenbohnen (Glas) • 1 l Brühe • 2 Lorbeerblätter • 2 EL Olivenöl • 80 g Speck in Streifen • 150 g Chorizo in Scheiben • Salz, Pfeffer

**1** Knoblauch abziehen. Rosmarin abbrausen, trocken schütteln und die Nadeln vom Zweig zupfen. Zwiebel abziehen, Möhre schälen, Sellerie putzen, Paprikaschote halbieren, entkernen und abbrausen. Alles in Ringe, Scheiben oder Streifen schneiden.

**2** Bohnen in einem Sieb abtropfen lassen, mit Brühe, Knoblauch, Rosmarin, bis auf einige Nadeln, und Lorbeerblättern in einem Topf aufkochen und ca. 10 Min. bei mittlerer Hitze garen.

**3** Hälfte Bohnen und Lorbeerblätter aus der Brühe nehmen. Suppe durch ein Sieb streichen (passieren). 1 EL Öl in einem Topf erhitzen und den Speck darin 2–3 Min. anbraten. Gemüse zufügen und mitbraten. Passierte Suppe und die restlichen Bohnen zugeben und 10 Min. kochen, evtl. etwas Brühe zufügen. Chorizo in 1 EL heißem Öl ca. 2 Min. braten, in den Eintopf geben, salzen, pfeffern und mit übrigen Rosmarinnadeln garnieren.

🕒 Ca. 40 Min. Garen ca. 30 Min.  
👤 Einfach 🍴 Pro Portion ca. 620 kcal,  
E: 30 g, F: 35 g, KH: 45 g  
SPANISCHE SPEZIALITÄT



## Borschtsch

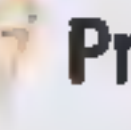
### Herzhafter Eintopf mit Roter Bete

Zutaten für 4 Personen

- 1 Bund Suppengemüse
- 3 Zwiebeln • 750 g Rindfleisch (Schulter) • Salz • je 1 TL Pfefferkörner, Wacholderbeeren
- 1 Lorbeerblatt • 200 g Knollensellerie • 500 g Rote Bete
- 1 Knoblauchzehe • 1 EL Butter
- 3 EL Essig • Zucker • Pfeffer
- 250 g Weißkohl • 200 g stückige Tomaten (Dose)

**1** Suppengemüse putzen, waschen, 1 Zwiebel abziehen, alles in Stücke schneiden. Fleisch trocken tupfen. Alles mit 1 TL Salz, Gewürzen in 1,5 l Wasser aufkochen, ca. 90 Min. köcheln.

**2** Sellerie, Rote Bete schälen und klein schneiden. 2 Zwiebeln, Knoblauch abziehen, hacken. Fleisch aus der Brühe nehmen, würfeln. Brühe abseihen. Gemüse in der Butter 3 Min. dünsten. Mit Brühe bedecken, Essig, 1 Prise Zucker, Salz, Pfeffer zugeben und ca. 30 Min. köcheln lassen. Kohl putzen, waschen, hobeln. Mit Tomaten in den Topf geben, mit Brühe bedecken. Ca. 30 Min. köcheln. Fleisch in der Suppe erhitzen, würzen.

 Ca. 40 Min. Garen ca. 2 1/2 Std.  
 Einfach  Pro Portion ca. 460 kcal,  
 E: 40 g, F: 20 g, KH: 20 g  
**GUT VORZUBEREITEN**



## Ochsenschwanzsuppe


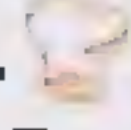
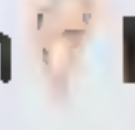
### Feine Festtagssuppe aus Großmutter's Kochbuch

Zutaten für 4 Personen

- 1 kg Ochsenschwanz in Stücken (Metzger) • 4 Möhren • 200 g Knollensellerie • 3 Zwiebeln • 2 Lorbeerblätter • 4 Gewürznelken
- 1 TL Pfefferkörner • 1/2 TL Wacholderbeeren • 2 Stangen Staudensellerie • Salz • Sherry

**1** Ochsenschwanz abbrausen und trocken tupfen. 2 Möhren, Knollensellerie schälen, würfeln. 2 Zwiebeln abziehen, halbieren. Mit der Schnittfläche nach unten in einem großen Topf kurz braun anrösten. Fleisch zugeben, ca. 1,5 l kaltes Wasser angießen, aufkochen lassen. Gewürze zugeben und alles mit halb aufgelegtem Deckel ca. 2 1/2 Std. köcheln lassen.

**2** Inzwischen 2 Möhren, 1 Zwiebel und Staudensellerie schälen, abziehen bzw. putzen. Möhren, Sellerie in feine Scheiben, Zwiebel in Würfel schneiden. Ochsenschwanzstücke aus der Suppe nehmen, das Fleisch von den Knochen lösen und zerpflücken. Die Suppe durch ein Sieb in einen Topf gießen und aufkochen lassen. Gemüse und Fleisch zugeben und ca. 15 Min. bei mittlerer Hitze köcheln lassen. Fertige Suppe mit Salz und Sherry pikant abschmecken.

 Vorbereiten ca. 30 Min. Garen ca. 2 3/4 Std.  Einfach  Pro Portion ca. 500 kcal, E: 53 g, F: 29 g, KH: 8 g  
**PRIMA FÜR GÄSTE**



## Kohlsuppe mit Bohnen

### Ribollita nennt man die köstliche Suppe in Italien

Zutaten für 4 Personen


- 400 g getrocknete Riesenbohnen • 500 g Schwarzkohl oder Wirsing • 2 Zwiebeln • 2 Knoblauchzehen • 100 g Speckstreifen
- 2 EL Olivenöl • Salz, Pfeffer
- 400 ml Gemüsebrühe
- 300 g Weißbrot vom Vortag

**1** Bohnen über Nacht in Wasser einweichen, mit dem Einweichwasser aufkochen und in ca. 45 Min. gar kochen.

**2** Kohl putzen, waschen und in Stücke schneiden. Zwiebeln, Knoblauch abziehen und hacken. Beides mit Speck im heißen Öl

glasig dünsten. Kohl zufügen, salzen, pfeffern. Ein Viertel Bohnen aus dem Wasser nehmen, Rest pürieren. Püree zum Kohlgemüse geben, Brühe angießen und ca. 30 Min. bei mittlerer Hitze garen.

**3** Bohnen zum Eintopf geben, weitere 5 Min. garen. Mit Salz und Pfeffer würzen. Brot würfeln, in die Suppe geben. Evtl. mit Parmesanspänen bestreut servieren.

 Vorbereiten ca. 35 Min.  
 Einweichen ca. 8 Std. Garen ca. 80 Min.  
 Einfach  Pro Portion ca. 850 kcal,  
 E: 43 g, F: 36 g, KH: 88 g  
**DEFTIGER GENUSS**





# Das könnte es öfter geben

Ob aus Ofen, Pfanne  
oder Topf: Diese Gerichte  
sind einfach köstlich

1,95  
pro  
Portion

## Möhren-Lasagne mit Hack-Tomaten-Soße

Zutaten für 6 Personen

• 2 Zwiebeln • 1 Knoblauchzehe  
• 2 EL Öl • 400 g Hackfleisch  
• 2 TL Tomatenmark • 100 ml Rotwein  
(oder Brühe) • 150 g stückige Tomaten (Dose) • 200 ml Fleischbrühe  
• 150 g Möhren • Salz, Pfeffer  
• getrockneter Rosmarin • 2 Eier  
• 250 g Sauerrahm • Muskat  
• 300 g Ricotta • ca. 20 grüne  
Lasagneplatten • 200 g frisch  
geriebener Emmentaler

1 Zwiebeln und Knoblauch abziehen,  
hacken und in einer Pfanne im heißen

Öl glasig dünsten. Hack zufügen und  
krümelig anbraten. Tomatenmark zu-  
geben und kurz darin anschwitzen.  
Mit Wein ablöschen, stückige Toma-  
ten sowie Eirühe hinzufügen, alles ca.  
25 Min. kochen lassen. Inzwischen  
Möhren schälen und in Streifen raspeln.  
Möhren zur Hacksoße geben,  
mit Salz, Pfeffer, Rosmarin würzen.

2 Den Backofen auf 200 Grad (Umluft  
180 Grad) vorheizen. Die Eier mit dem  
Sauerrahm verquirlen, mit Salz, Pfeffer  
sowie Muskat würzen. Eine eckige  
Auflaufform (30x15 cm) fetten, dann

nacheinander etwas Hacksoße sowie  
Eierrahm hineingeben. Etwas Ricotta  
darüberbröckeln und diesen mit Nu-  
delplatten bedecken. Diesen Vorgang  
zweimal wiederholen, zuletzt nur  
Hacksoße auf die Nudelplatten ge-  
ben. Den geriebenen Käse darüber-  
streuen und die Lasagne ca. 35 Min.  
im Ofen goldbraun backen. Heraus-  
nehmen und sofort servieren.

Vorbereiten ca. 45 Min. Garen  
ca. 60 Min. Einfach Pro Portion  
ca. 770 kcal, E: 42 g, F: 46 g, KH: 43 g  
**PRIMA VORZUBEREITEN**





## Mais-Kartoffel-Suppe

Löffelspaß mit Speck und Garnelen

Zutaten für 4 Personen

- 500 g mehligkochende Kartoffeln • Salz
- 400 g Mais (Dose) • 1 Bund Lauchzwiebeln
- 200 g küchenfertige Garnelen • 1 EL Öl
- 1 EL Tomatenmark • 600 ml Brühe • Pfeffer
- 1 TL Paprikapulver • 4 Scheiben Frühstücksspeck
- 2 EL Milch

**1** Kartoffeln schälen, waschen, grob würfeln und in Salzwasser ca. 20 Min. garen. Inzwischen Mais abtropfen lassen und pürieren. Lauchzwiebeln putzen, abbrausen und hacken. Garnelen abbrausen und trocken tupfen. Öl in einer Pfanne erhitzen und die Lauchzwiebeln darin andünsten. Maispüree, Tomatenmark sowie Brühe zufügen und ca. 5 Min. bei mittlerer Hitze kochen. Mit Salz, Pfeffer und Paprikapulver würzen. Garnelen zufügen und gar ziehen lassen.

**2** Speck in einer heißen Pfanne ohne Fett knusprig braten. Herausnehmen und auf Küchenpapier abtropfen lassen. Kartoffeln abgießen, kurz ausdämpfen lassen. Milch hinzugeben und Kartoffeln zerstampfen. Mit Salz und Pfeffer würzen. Suppe mit Garnelen in Suppenteller geben, jeweils etwas Kartoffelstampf und nach Wunsch Lauchzwiebelringe daraufgeben, Speck darüber zerbröckeln.

🕒 Ca. 45 Min. 🍴 Einfach 🍷 Pro Portion  
ca. 340 kcal, E: 21 g, F: 9 g, KH: 47 g  
**FEINE SATTMACHER-SUPPE**



## Kartoffel-Pilz-Pfanne

Blitzgericht mit würzigem Käse

Zutaten für 4 Personen

- 1 kg festkochende Kartoffeln • 500 g Champignons • 100 g Käse (z.B. Gouda) • 1 Bund Petersilie
- 4 EL Öl • Salz, Pfeffer • getrockneter und evtl. frischer Majoran

**1** Kartoffeln schälen, waschen und in Stifte schneiden oder grob raspeln. Pilze putzen, feucht abreiben und in Scheiben schneiden. Käse grob reiben. Petersilie abbrausen, trocken schütteln, die Blättchen abzupfen und hacken.

**2** In einer großen beschichteten Pfanne 2 EL Öl erhitzen und die Kartoffeln darin unter Wenden ca. 15 Min. bei mittlerer Hitze braten. Mit Salz, Pfeffer sowie etwas getrocknetem Majoran würzen. Kartoffeln herausnehmen, beiseitestellen und warm halten.

**3** Das übrige Öl (2 EL) in der Pfanne erhitzen und die Pilze darin bei starker Hitze ca. 5 Min. braten. Salzen und pfeffern. Kartoffeln wieder zufügen, Käse darüberstreuen und schmelzen lassen. Die Kartoffel-Pilz-Pfanne mit Petersilie oder nach Wunsch mit frischem Majoran garniert servieren.

🕒 Ca. 40 Min. 🍴 Einfach 🍷 Pro Portion  
ca. 340 kcal, E: 17 g, F: 18 g, KH: 31 g  
**GANZ OHNE FLEISCH**

So einfach und  
lecker war Braten  
noch nie.





# Kochvergnügen *preiswert*

## Grünkohl-Penne

Verfeinert mit cremigem Ziegenfrischkäse

Zutaten für 4 Personen

- 300 g Grünkohl • 400 g Nudeln (z. B. Penne) • Salz • 1 rote Zwiebel • 100 g Frühstücksspeck • 100 g Ziegenfrischkäse • Pfeffer • 2 EL geriebener Parmesan

**1** Grünkohl putzen, waschen, abtropfen lassen und grob hacken. Nudeln nach Packungsanweisung in Salzwasser bissfest garen. Kohl zugeben, weitere 2 Min. garen.

**2** Zwiebel abziehen und in feine Streifen schneiden. Speck in Stücke schneiden und in einer Pfanne ohne Fett auslassen. Speck herausnehmen und auf

Küchenpapier abtropfen lassen. Zwiebel ins Bratfett geben und glasig dünsten.

**3** Nudeln mit Grünkohl in ein Sieb abgießen und abtropfen lassen, dabei einige EL Kochwasser auffangen. Nudeln und Grünkohl mit Speck, Ziegenfrischkäse zu den Zwiebeln geben und untermengen. Evtl. etwas Nudelwasser zufügen. Pasta mit Salz sowie Pfeffer würzen und mit Parmesan bestreut servieren.

Ca. 35 Min. Einfach Pro Portion ca. 495 kcal, E: 21 g, F: 13 g, KH: 79 g  
**PIKANTER WINTERSCHMAUS**



## Spanisches Ofenhähnchen

Auf Kartoffelscheiben knusprig braun gebacken

Zutaten für 4 Personen

- 4 ganze Hähnchenkeulen • Salz, Pfeffer • 600 g kleine festkochende Kartoffeln • 3 Knoblauchzehen • 8 Zweige Thymian oder 1 TL getrockneter Thymian • 2 EL Olivenöl • 125 ml Sherry (oder süßlicher Weißwein)

**1** Hähnchenkeulen am Gelenk halbieren. Fleisch abrausen, trocken tupfen und mit Salz sowie Pfeffer würzen. Kartoffeln unter fließendem Wasser gründlich abbürsten bzw. schälen, waschen, trocken tupfen und in Scheiben schneiden. Knoblauch evtl. abziehen. Thymianzweige abrausen und trocken schütteln.

**2** Backofen auf 190 Grad (Umluft 170 Grad) vorheizen. Öl in einer ofenfesten Pfanne erhitzen und die Hähnchenteile darin rundum goldbraun anbraten. Herausnehmen. Kartoffeln ins Bratfett geben und kurz anbraten, mit Salz sowie Pfeffer würzen. Knoblauchzehen sowie Thymian zufügen und die Hähnchenteile auf die Kartoffeln setzen. Sherry angießen und einmal aufkochen lassen. Hähnchenpfanne in den Ofen stellen und ca. 45 Min. garen, bis das Fleisch knusprig und goldbraun ist.

Vorbereiten ca. 20 Min. Garen ca. 50 Min. Einfach Pro Portion ca. 515 kcal, E: 37 g, F: 26 g, KH: 24 g  
**ALLES AUS EINEM TOPF**



## Thunfisch-Nudeln

Zitrone sorgt für eine erfrischend leichte Note

Zutaten für 4 Personen

- 2 Dosen Thunfisch naturell (je 185 g) • 2 Bio-Zitronen • 1 rote Zwiebel • 1 Bund Dill • 300 g Bandnudeln (z. B. Linguine) • Salz • 2 EL Olivenöl • Pfeffer

**1** Den Thunfisch in einem Sieb abtropfen lassen und in kleine Stücke zerkleinern. Zitronen heiß abrausen, trocken tupfen und die Schale mit einem Zestemehler in feinen Streifen abziehen. Früchte halbieren und Saft auspressen. Die Zwiebel abziehen, halbieren und in feine Streifen schneiden. Dill abrausen, trocken schütteln und fein hacken.

**2** Die Nudeln nach Packungsanweisung in reichlich Salzwasser bissfest garen. Öl in einer Pfanne erhitzen und die Zwiebel darin glasig dünsten. Thunfisch, Zitronenschale, -saft sowie Dill unterrühren und mit Salz und frisch gemahlenem Pfeffer würzen.

**3** Die Nudeln in ein Sieb abgießen und abtropfen lassen. Dann zum Thunfisch geben und alles gut vermengen. Pasta nach Wunsch mit etwas Dill garnieren, servieren.

Ca. 30 Min. Einfach Pro Portion ca. 390 kcal, E: 26 g, F: 7 g, KH: 59 g  
**RUCK, ZUCK AUF DEM TISCH**







## Kartoffelrösti

mit Rosenkohl

Zutaten für 2 Personen

- 400 g Kartoffeln • Salz
- 250 g Rosenkohl • 1 Zwiebel
- 1 Knoblauchzehe • 40 g Speckwürfel • 1 EL Butter • Pfeffer

**1** Kartoffeln schälen, waschen, in Salzwasser ca. 20 Min. garen. Rosenkohl waschen, putzen und in Salzwasser ca. 12 Min. dünsten. Inzwischen Zwiebel, Knoblauch abziehen, die Zwiebel in Streifen schneiden, Knoblauch hacken. Kartoffeln sowie Rosenkohl abgießen, abtropfen und etwas abkühlen lassen. Rosenkohl vierteln. Die Kartoffeln grob zerstampfen.

**2** Speck in einer Pfanne in der Butter anbraten. Zwiebel, Knoblauch zufügen und andünsten. Rosenkohl und Kartoffeln untermengen, salzen sowie pfeffern. Rösti etwas flach drücken und auf jeder Seite goldbraun braten.

Vorbereiten ca. 20 Min. Garen ca. 30 Min. Einfach Pro Portion ca. 420 kcal, E: 14 g, F: 26 g, KH: 40 g  
**EINFACH & LECKER**



BORDEAUX

Ein Bordeaux ist  
immer ein gern  
gesehener Gast.

BORDEAUX



Datteln, Kapern  
oder würziger  
Käse sorgen hier  
für ein unver-  
gleichliches  
Aroma

## So lecker

Fotos: Fotolia (2)/I. Kim/Spinetta, GoodFood Magazine (2), MEV (2), M.J.G./Medici Foto/Design (3), StockFood/Miksch, Hersteller (6)

### Ihre Einkaufsliste

Für 4 Personen

- 50 g Couscous
- 1 TL Ras-el-Hanout  
(marokkanische  
Gewürzmischung)
- 1 Bund Petersilie
- 8 Soft-Aprikosen
- 2 EL Pinienkerne
- 4 Hähnchenbrust-  
filets (à ca. 160 g)

Aus Ihrem Vorrat

- Salz, Pfeffer
- 2 TL Olivenöl

### Hähnchenbrustfilets mit Couscous-Füllung

**1** Couscous mit der Gewürzmischung in einer Schüssel vermengen, 50 ml kochendes Wasser angießen, den Couscous abdecken und ca. 5 Min. quellen lassen.

**2** In der Zwischenzeit Petersilie abbrausen, trocken schütteln und wie die Soft-Aprikosen hacken. Couscous mit einer Gabel

lockern und Petersilie, Aprikosen sowie Pinienkerne untermengen, salzen, pfeffern.

**3** Backofen auf 190 Grad (Umluft 170 Grad) vorheizen. Filets abbrausen, trocken tupfen und jeweils eine Tasche einschneiden. Fleisch mit Salz, Pfeffer würzen und mit der Couscous-Masse füllen. Gefüllte Filets auf

ein gefettetes Blech oder in eine gefettete Auflaufform setzen, mit Olivenöl bestreichen und im Ofen ca. 20 Min. goldbraun backen. Perfekt dazu: ein grüner Blattsalat.

Ca. 45 Min. Einfach

Pro Portion ca. 320 kcal,

E: 41 g, F: 11 g, KH: 14 g

FEINES AUS MAROKKO





## Schweinesteaks in Pilz-Marsala-Soße

**1** Zwiebel sowie Knoblauchzehe abziehen und fein hacken. Die Champignons putzen, feucht abreiben und in Scheiben schneiden. Die Steaks trocken tupfen, etwas flach klopfen. Im Mehl wenden und das überschüssige Mehl abklopfen. In einer Pfanne das Öl erhitzen und Steaks darin auf jeder Seite kurz scharf anbraten. Mit Salz und Pfeffer würzen, herausnehmen. Zwiebel sowie Knoblauch in die Pfanne geben und glasig dünsten. Pilze zufügen, unter Wenden in ca. 5 Min. goldbraun braten. Mit Marsala ablöschen und etwas einkochen lassen. Brühe angießen.

**2** Steaks wieder in die Pfanne geben und mit aufgelegtem Deckel bei schwacher Hitze in ca. 10 Min. gar ziehen lassen, dabei einmal wenden. Soße mit Salz und Pfeffer würzen. Dazu schmecken dünne Bandnudeln.

🕒 Ca. 30 Min. 🍴 Einfach 🍷 Pro Portion  
ca. 390 kcal, E: 36 g, F: 20 g, KH: 8 g  
**PRIMA AUCH FÜR GÄSTE**

### Ihre Einkaufsliste

Für 4 Personen

- 500 g Champignons
- 4 Schweinerückensteaks (à ca. 150 g)
- 100 ml Marsala (Dessertwein)

Aus Ihrem Vorrat

- 1 Zwiebel
- 1 Knoblauchzehe
- 2 EL Mehl
- 2 EL Öl
- Salz, Pfeffer
- 150 ml Brühe



Falls Sie keinen Marsala zur Hand haben oder keine kleine Flasche bei Ihrem Händler finden: Portwein, Sherry oder auch Orangenlikör eignen sich ebenso gut, um der Steakpfanne die raffinierte Note zu verleihen.



## Käse-Pasta mit Walnüssen

**1** Walnüsse hacken und in einer beschichteten Pfanne ohne Fett rösten. Herausnehmen und abkühlen lassen. Salbei abbrausen, trocken schütteln und die Blätter grob hacken. Zwiebel und Knoblauchzehe abziehen. Zwiebel halbieren und in Streifen schneiden, Knoblauch fein hacken.

**2** Die Nudeln nach Packungsanweisung in reichlich kochendem Salzwasser bissfest garen. In der Zwischenzeit die Butter in einer Pfanne zerlassen und die Zwiebel darin glasig dünsten. Knoblauch sowie Salbei zufügen und ca. 2 Min. braten. Käse fein zerbröckeln oder in Würfel schneiden.

**3** Nudeln in ein Sieb abgießen und abtropfen lassen, dabei 2 EL Kochwasser auffangen. Dann die Nudeln zurück in den Topf geben. Walnüsse, Salbeibutter, Käsewürfel sowie das Kochwasser zufügen und alles gut vermengen. Pasta mit Salz sowie Pfeffer abschmecken, auf Tellern anrichten und sofort servieren.

### Ihre Einkaufsliste

Für 4 Personen

- 50 g Walnusskerne
- 2 Zweige Salbei
- 400 g Nudeln (z. B. Penne Rigate)
- 100 g Blauschimmelkäse (z. B. Stilton; Käsetheke)

Aus Ihrem Vorrat

- 1 Zwiebel
- 1 Knoblauchzehe
- Salz
- 1 EL Butter
- Pfeffer

🕒 Ca. 25 Min. 🍴 Einfach 🍷 Pro Portion  
ca. 555 kcal, E: 19 g, F: 20 g, KH: 79 g  
**GENUSS OHNE FLEISCH**



Blauschimmelkäse ist Ihnen zu würzig? Dann einfach die Hälfte durch Mascarpone ersetzen.



## Rosmarin-Hähnchen mit Tomatensoße

### Ihre Einkaufsliste

Für 4 Personen

- 4 Hähnchenschenkel
- 1 Zweig Rosmarin
- 2 Sardellenfilets (Dose)

Aus Ihrem Vorrat

- Salz, Pfeffer
- 1 Zwiebel
- 3 Knoblauchzehen
- 2 EL Olivenöl
- 400 g stückige Tomaten (Dose)

**1** Hähnchenschenkel im Gelenk trennen, nach Wunsch Knochen auslösen und die Haut entfernen. Geflügel kalt abrausen, trocken tupfen und mit Salz sowie Pfeffer einreiben. Rosmarin abrausen, trocken schütteln, Nadeln von den Zweigen zupfen und hacken.

Zwiebel, Knoblauch abziehen. Zwiebel in dünne Streifen, Knoblauch in Scheiben schneiden. Sardellenfilets fein hacken.

**2** In einer Pfanne 1 EL Öl erhitzen und die Hähnchenschenkel darin rundum goldbraun braten. Hälfte Rosmarin untermischen. Keulen herausnehmen. 1 EL Öl in die Pfanne geben und Zwiebel sowie Knoblauch darin glasig dünsten. Rest Rosmarin sowie Sardellenfilets zufügen und kurz mitdünsten. Stückige Tomaten, Kapern zugeben, 75 ml Wasser angießen und einmal aufkochen lassen. Hähnchenstücke wieder zufügen und mit aufgelegtem Deckel ca. 20 Min.

schmoren. Hähnchenpfanne mit Salz sowie Pfeffer würzen und nach Wunsch mit etwas frischem Rosmarin garniert servieren.

Vorbereiten ca. 20 Min. Garen ca. 30 Min. Einfach Pro Portion ca. 275 kcal, E: 44 g, F: 9 g, KH: 5 g  
**HERRLICH AROMATISCH**



## Marokko-Gulasch mit Datteln

### Ihre Einkaufsliste

Für 4 Personen

- 350 g Süßkartoffeln
- 500 g Gulasch (wahlweise Lamm- oder Rindfleisch)
- 50 g Datteln

Aus Ihrem Vorrat

- 1 Zwiebel
- 1 EL Olivenöl
- je 1 TL gemahlener Koriander und Zimt
- Salz, Pfeffer
- 1 EL Tomatenmark

**1** Zwiebel abziehen und fein hacken. Süßkartoffeln schälen, waschen und mundgerecht würfeln. Gulasch trocken tupfen. Öl in einem Topf erhitzen und das Fleisch darin portionsweise scharf anbraten. Herausnehmen.

**2** Zwiebel ins Bratfett geben und glasig dünsten. Süßkartoffeln zufügen und kurz dünsten. Fleisch zugeben, Koriander sowie Zimt darüberstäuben und unterrühren, salzen, pfeffern. Tomatenmark zugeben und kurz anschwitzen. Mit 425 ml Wasser ablöschen, aufkochen und das Gulasch mit aufgelegtem Deckel ca. 15 Min. schmoren. Datteln ggf. entkernen, zum Gulasch geben und weitere 10 Min. garen. Gulasch mit Salz und Pfeffer abschmecken und evtl. mit Koriandergrün garnieren.

Ca. 45 Min. Einfach  
Pro Portion ca. 343 kcal,  
E: 28 g, F: 14 g, KH: 30 g  
**MIT EXOTISCHER NOTE**



Das Gulasch gelingt auch mit Rindfleisch, es muss dann aber länger (ca. 75 Min.) schmoren. Süßkartoffeln dann bitte erst nach ca. 50 Min. zufügen, nach weiteren 10 Min. die Datteln.

Fotos: Fotolia (2)/M. Metzger/sil 007, GoodFood Magazine (2), iStockphoto/Juanmonino, M.I.G./Medici Fotodesign, Hersteller (3)





# Was duftet denn da so herrlich?

Frisches zum Fest für Nase und Gaumen

**W**enn man sich in der Winter- und Weihnachtszeit der Küche nähert, was kommen einem da alles für herrliche Düfte entgegen! Verlockend, verführerisch und voller Erinnerungen!

Ein Hauch Vanille – werden da etwa Plätzchen selber gebacken? Und dieser süße, fruchtige Duft – ist das nicht ein Bratapfel, der sich bereit macht zum Genuss? Wir alle kennen und lieben diese jahreszeitlichen Düfte. Und dazu gehört natürlich auch ein köstlicher Weihnachtsbraten. Wie wäre es zum Beispiel mit zartem Geflügel, vielleicht mit einem lecker gefüllten Puten-Rollbraten? Klingt kompliziert? Muss es aber gar nicht sein! Für feinen – und bequemen – Genuss serviert Wiesenhof, Deutschlands großer Geflügel-spezialist, ein umfangreiches Sortiment.

## Für jeden Geschmack

„Winter-Genuss“ bietet köstliche, jahreszeitlich-festliche Spezialitäten, zusätzlich gibt es ein verführerisches Enten-Angebot. So findet jeder den passenden Genuss, ganz gleich, ob man lieber Hähnchen, Pute oder Ente mag. Die frischen Spezialitäten sind bereits weitgehend vorbereitet, zum Beispiel fertig gefüllt und gewürzt, sodass die Zubereitung ganz einfach ist. Da bleibt dann mehr Zeit für die anderen schönen Dinge der Adventszeit – etwa für die Besorgung der Weihnachtsgeschenke für alle seine Lieben.



## Mit Sicherheit genießen

Weil die Spezialitäten von Wiesenhof kommen, sind Sicherheit und beste deutsche Qualität garantiert. Denn bei Wiesenhof kommt alles aus einer Hand – und aus Deutschland. Zudem wird auf Zusätze, wie z.B. gentechnisch verändertes Soja im Futter, selbstverständlich verzichtet.

Die Weihnachtszeit kann kommen – mit Wiesenhof wird sie entspannt und rundum köstlich!

# Lecker Wintermärchen.



DEUTSCHLANDS GEFLÜGELMARKE NR.1

HERKUNFTS-GARANTIE



► **Vom Baum gezapft** Naschkatzen aus aller Welt freuen sich auf die nächsten Monate. Dann werden in den Wäldern Nordamerikas Zuckerahornbäume angezapft, deren klarer, dünnflüssiger Saft in Holzeimern gesammelt und zu süßem Sirup eingekocht wird.



## ► Genuss mal vier

In Flaschen abgefüllt, wird das „flüssige Gold“ nach Farbe und Geschmack in Kategorien (Grad A bis D) eingeteilt. Heller, bernsteinfarbener Sirup vom **Grad A** schmeckt mit seiner milden Süße prima zu Pancakes, Joghurt und Früchten. Rotgoldener Sirup (**Grad B**) ist ideal zu Popcorn und rotbrauner (**Grad C**) passt gut zu Toast. Zum Kochen und Backen ist der dunkle, sehr kräftige Sirup **Grad D** geeignet.

## ► Hohe Süßkraft

Mit seiner starken Süßkraft toppt der eingekochte Ahornsirup sogar Zucker. Als Faustregel gilt: 75 g Sirup ersetzen 100 g Zucker. Ungeöffnete Flaschen sind bis zu vier Jahre haltbar, angebrochene im Kühlschrank aufbewahren und innerhalb von sechs Monaten aufbrauchen.



**Pancakes für 4 Personen:** 2 Eier, 300 ml Milch, 2 EL Honig, 200 g Mehl, 1 TL Backpulver, 1 Prise Salz verrühren. 30 Min. ruhen lassen. 2 Eiweiß steif schlagen und unterheben. 2 EL Butterschmalz erhitzen und Pancakes in 2–3 Min. goldbraun backen. Mit Ahornsirup beträufelt servieren.

# AHORN-SIRUP

Das „flüssige Gold“ besticht durch ein einzigartiges Aroma und veredelt süße und pikante Gerichte



**Glasierte Spareribs für 4 Pers.:** 2 kg Rippchen mit 2 EL Öl bestreichen, im Ofen bei 200 Grad ca. 20 Min. braten. 3 gehackte Zwiebeln, 6 EL Ahornsirup, 4 EL Wasser, 10 g gehackten Ingwer, 3 TL Apfelessig, 1 Msp. Zitronenschale, Salz aufkochen. Spareribs damit bestreichen, ca. 10 Min. braten.



**Ahorn-Popcorn für 4 Personen:** 250 g Puffmais mit 1 EL Öl in einem Topf erhitzen und Deckel auflegen. Sobald das Popcorn aufpoppt, den Herd ausschalten. Den Topf zwischendurch leicht schütteln. 3–5 EL Ahornsirup unterrühren und kurz erwärmen.

## Natürliche Süße mit Aroma



1+2 In der Flasche Süßschnäbel lieben das „flüssige Gold“ aus Kanada (z. B. REWE Bio, 250 ml, 4,99 €) und USA (über [www.americanhomestyles.de](http://www.americanhomestyles.de), 250 ml, 16,95 €). 3 Als Flakes Entzieht man dem Sirup Wasser, entstehen knusprige Flakes (von Naturata, 70 g, 9,99 €). Süßt u. a. Müsli, Kaffee, Soßen.



# Kleine Kraftpakete Linsen

Leicht und vielseitig zuzubereiten, gesund und einzigartig im Geschmack: Linsen sind die Stars der Winterküche




## Gelbe Linsen mit Fischfilets Ein Hauch Indien

**Zutaten für 4 Personen**  
• 300 g (geschält) gelbe Linsen  
(z.B. Mungolinsen, Seite 24, (5))  
• ca. 800 ml Brühe • Salz,  
Pfeffer • Apfelessig • 4 Fischfilets  
(à ca. 160 g, z.B. Pangasius)  
• 6 EL Olivenöl • 2 EL Kurkuma  
• 2 EL Garam Masala (indische  
Gewürzmischung) • Schnittlauch

1 Linsen ca. 2 Std. in Wasser einweichen. Abgießen, mit Brühe aufkochen und ca. 30 Min. zugedeckt garen, bis sie weich sind (frische Mungolinsen kürzer garen). Flüssigkeit bis auf ca. 3 EL abgucken. Linsen mit Salz, Pfeffer und Apfelessig würzig abschmecken, portionsweise lassen.

2 Fisch abtrocknen, trocken tupfen, der Länge nach halbieren. Filetsweise in einen Ölschmied legen, mit 4 EL Öl bepinseln. Kurkuma und Garam Masala vermengen, Fisch damit einreiben, über kochendem Wasser zugedeckt ca. 8 Min. dämpfen.

3 Restliches Öl mit den Linsen mischen, mit dem Fisch anrichten und mit Schnittlauchröllchen bestreut servieren.

 Einweichen ca. 2 Std. Vorbereiten  
ca. 10 Min. Garen ca. 30 Min.  
 Einfach  Pro Portion ca. 530 kcal,  
E: 54 g, F: 20 g, KH: 54 g  
**SCHONEND GEGART**

*Linsensalat mit Fischfilet*  
Köstliche, würzige Kombination  
die nicht nur Indien-Fans begeistern!



## Linzen - Kürbis - Eintopf

Wurst - Räucherspeck und feingehackte  
Kürbis - und Möhren geben Porridge, Bohnen,  
und Möhren das gewisse Extra



## Bunter Linsensalat

Feine Schlemmerei mit Kürbis und  
Tomaten - schmeckt solo, mit  
Ziegenkäse oder z. B. zu Roastbeef



## Linzen mit Spätzle

Ob mit selbst gemachten oder gekauften Spätzle -  
Schwäbische Traditionsgemüse kommt immer gut an



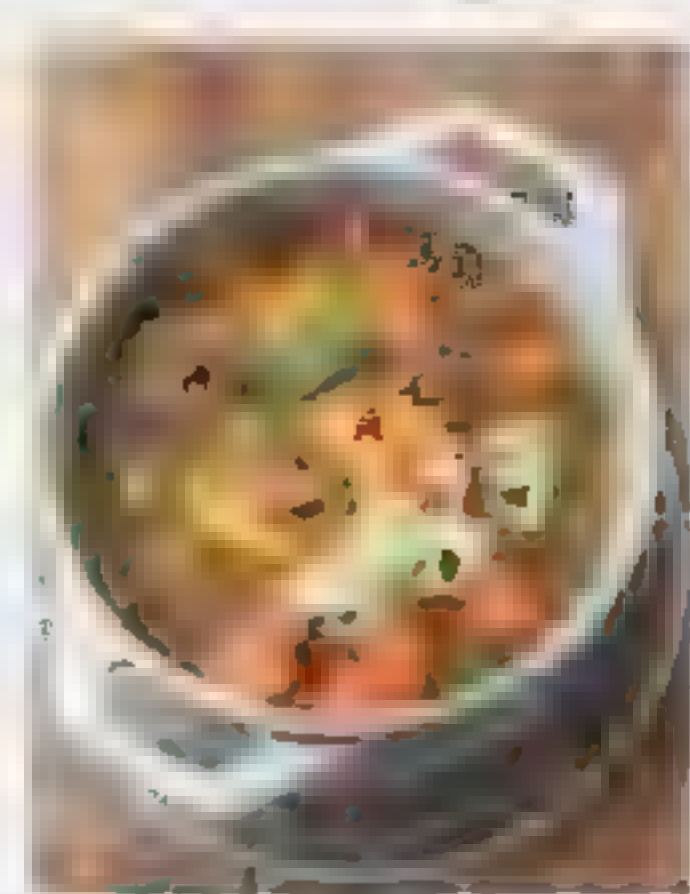
## Putensau auf Linzen

Putensau - müde und knusprig  
gebratenes Fleisch - was für  
ein kulinarischer Highlight





## Linsen-Kürbis-Eintopf



**Zutaten für 4 Personen**  
1 große Zwiebel • 2 Knoblauchzehen  
60 g durchwachsener Räucherspeck

2 EL Öl • 250 g Puy-Linsen (5)  
1 l Gemüsebrühe • 2 Lorbeerblätter • 600 g Hokkaidokürbis  
300 g Möhren • 2 Orangen  
3 Lauchzwiebeln • Salz, Pfeffer

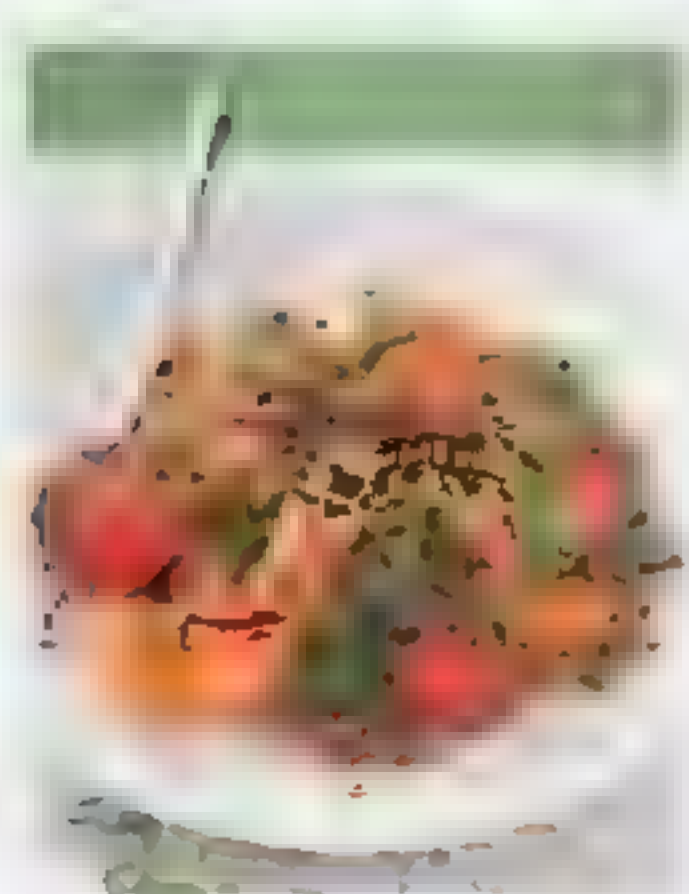
1 Zwiebel und Knoblauch abziehen, wie Speck fein würfeln, alles im Öl andünsten. Linsen, Brühe und Lorbeer zufügen, aufkochen. Zugedeckt ca. 20 Min. köcheln.

Kürbis waschen, halbieren, entkernen, mit Schale in 2–3 cm große Stücke schneiden. Möhren putzen, schälen, in Scheiben schneiden. Orangen schälen, Filets auslösen, Saft dabei auffangen. Lauchzwiebeln putzen, abbrausen und in feine Ringe schneiden.

Kürbis und Möhren zu den Linsen geben, weitere 10 Min. garen. Zum Schluss Orangenfilets und -saft untermischen. Kurz erwärmen, mit Salz und Pfeffer abschmecken, mit Lauchzwiebeln garniert servieren.

**Vorbereiten ca. 20 Min. Garen ca. 30 Min. – Einfach – Pro Portion ca. 350 kcal, E: 18 g, F: 7 g, KH: 50 g**

## Bunter Linsensalat mit Kürbis



**Zutaten für 4 Personen**  
2 Schalotten  
1 Knoblauchzehe • 2 EL Öl  
200 g Berglinsen (2) • 1 TL Paprikapulver

je 1 Msp. Curry und Kurkuma  
ca. 400 ml Brühe • 400 g Kürbisfleisch • 300 g Kirschtomaten  
2 Handvoll Spinat • Salz, Pfeffer

1 Schalotten und Knoblauch abziehen, fein würfeln und im Öl glasig dünsten. Linsen zugeben. Paprikapulver, Curry und Kurkuma untermischen. Mit Brühe ablöschen. Ca. 20 Min. köcheln.

Kürbisfleisch würfeln. Tomaten abbrausen. Den Spinat verlesen, abbrausen, gut abtropfen lassen. Kürbis und Tomaten zu den Linsen geben, ca. 10 Min. weiterköcheln. Evtl. etwas Brühe zugeben. Spinat zugeben, zusammenfallen lassen, abschmecken.

**Vorbereiten ca. 15 Min. Garen ca. 30 Min. – Einfach – Pro Portion ca. 280 kcal, E: 16 g, F: 6 g, KH: 39 g**

**FRÜHER SEHR LANGE GELAGERT, DESHALB MUSSTE MAN DIE MEISTEN SORTEN EINWEICHEN. HEUTE IST DIES NICHT MEHR NOTWENDIG, DAFÜR IST DIE KOCHZEIT KÜRZER. AM BESTEN RICHTEN SIE SICH NACH DER PACKUNGSANGABE.**

Linsen wurden früher sehr lange gelagert, deshalb musste man die meisten Sorten einweichen.

Heute ist dies nicht mehr notwendig, dafür ist die Kochzeit kürzer. Am besten richten Sie sich nach der Packungsangabe.

## Linsen mit Spätzle



**Zutaten für 4 Personen**  
300 g Mehl  
Salz • 3 Eier  
300 g grüne Tellerlinsen (3)  
• 1 Bund Suppengrün

1 Zwiebel • 100 g Räucherspeck  
2–3 EL Essig • Pfeffer  
4 Wiener Würstchen

1 Mehl, 1/2 TL Salz, 100 ml Wasser verrühren. Eier untermischen, so viel Wasser zufügen, bis ein dickflüssiger Teig entsteht. Nochmals kräftig schlagen, bis er Blasen wirft. Ca. 30 Min. quellen lassen.

Linsen heiß abspülen, abtropfen lassen. Suppengrün putzen, waschen, klein schneiden. Mit Linsen in einen Topf geben, knapp mit Wasser bedecken, 20–25 Min. garen. Zwiebel abziehen, wie Speck würfeln, beides andünsten und zu den Linsen geben. Ca. 15 Min. weitergaren. Mit Essig, Salz, Pfeffer würzen, evtl. binden. Würstchen klein schneiden, in den Linsen heiß werden lassen.

5 Spätzleteig portionsweise in siedendes Salzwasser hobeln oder pressen. Aufkochen, Spätzle herausnehmen, abtropfen lassen und mit den Linsen anrichten.

**Vorb. ca. 20 Min. Quellen ca. 30 Min. Garen ca. 40 Min. – Einfach – P.P. ca. 840 kcal, E: 38 g, F: 34 g, KH: 100 g**

## Putenkeule auf Linsenbraten



**Zutaten für 4 Personen**  
4 Putenunterkeulen (à ca. 300 g)  
Salz, Pfeffer  
4 EL Butter  
200 ml Brühe

250 ml braune Tellerlinsen (4)  
• 1 Zwiebel • 1 Möhre • 150 g Staudensellerie • 150 g Kartoffeln  
2 EL Öl • 1/2 TL Rosmarin • 2 frische oder 3 EL stückige Tomaten (Dose) • Essig

Ofen auf 180 Grad (Umluft 160) vorheizen. Die Keulen abbrausen, trocken tupfen, salzen und pfeffern. In eine feuerfeste Form legen, mit Butter bestreichen. Im Ofen ca. 20 Min. braten. Etwas Brühe angießen, 60 Min. weiter schmoren. Ab und zu mit Butter bestreichen und Brühe zufügen.

Inzwischen Linsen abbrausen, in kochendem Wasser blanchieren, abgießen. Zwiebel abziehen. Gemüse putzen, waschen, schälen. Alles würfeln, im Öl andünsten. Linsen, Rosmarin zugeben, knapp mit Wasser bedecken, ca. 30 Min. zugedeckt garen. Tomaten entkernen, würfeln, zugeben, 5 Min. weitergaren. Mit Salz, Pfeffer, Essig abschmecken. Linsen und Keulen anrichten.

**Vorbereiten ca. 20 Min. Garen ca. 80 Min. – Einfach – Pro Portion ca. 690 kcal, E: 69 g, F: 28 g, KH: 41 g**

Fotos: StockFood (5)



## Das Who's who der Linsen

**1 Urad-Dal-Linsen** (auch Uridlinsen, Uridbohnen aus Indien) sind geschält cremeweiß, sie werden meist ganz oder halbiert für Suppen verwendet, für Brot und Gebäck auch gemahlen. Im Asia-Laden erhältlich.

**2 Berglinsen** Die grünbraunen Linsen schmecken mild und sind festkochend. Für Bratlinge, Gemüsegerichte, Salate geeignet. Ohne Einweichen ca. 30 Min. Kochzeit.

**3 Munglinsen** (auch: Moong Dal, Mungbohne, Linsenbohne), mit Schale grünbraun, geschält gelb. Ideal für Eintöpfe, Currys, Salate.

**4 Braune Tellerlinsen** Mit ihrer mehlig, cremigen Konsistenz optimal für Eintöpfe und Suppen. Klassiker mit Ø 6–7 mm, ohne Einweichen ca. 40 Min. Kochzeit, siehe auch grüne Tellerlinsen.

**5 Puy-Linsen** Französische Linsenspezialität mit kräftigem Aroma, die beim Kochen nicht zerfällt. Garzeit (ohne Einw.) ca. 30 Min. Lecker als Salat mit Balsamico und Olivenöl.

Ähnlich: die Alblinse, die heute in kleinen Mengen wieder auf der Schwäbischen Alb angebaut wird.

**6 Rote Linsen** Geschälte Berglinsenart, die rasch zerfällt. Nach 15–20 Min. gar. Für Currygerichte, Suppen, Brotaufstriche.

**7 Belugalinsen** Die kleinen Schwarzen setzen farblich Akzente, bestechen mit festem Biss und nussigem Geschmack. Kochzeit ohne Einweichen 20–30 Min.

**8 Grüne Tellerlinsen** Sie haben eine etwas kürzere Garzeit als braune Linsen, da sie früher geerntet werden und damit weicher sind.







Knuspriger Boden und  
herzhafter Belag –  
perfekt fürs Abendbrot  
oder als kleiner Snack  
für liebe Gäste

MÜRBE-  
TEIG

# Quiche & Co.

## Quiche Lorraine Das Originalrezept

Zutaten für ca. 12 Stück:  
• 280 g Mehl • 100 g Butter • 1 Ei  
• Salz • 200 g geräucherter Speck  
• 1 Zwiebel • 4 Eier • 150 ml Milch  
• 200 g Sahne • 150 g Crème  
fraîche • 75 g geriebener Käse  
(z. B. Gruyère) • Pfeffer

1 Mehl mit der Butter in Stücke, Ei  
und 1 TL Salz leicht verkneten. Mürbe-  
teig zu einer Kugel formen. In Folie  
wickeln und ca. 30 Min. kühlen.

2 Den Backofen auf 200 Grad (Umluft  
180 Grad) vorheizen. Mürbeteig auf  
einer bemehlten Arbeitsfläche dünn  
ausrollen und eine gefettete Spring-  
form (Ø 26 cm) damit auskleiden.  
dabei einen Rand hochziehen.

3 Speck klein würfeln. Zwiebel abzie-  
hen und hacken. Eier mit Milch ver-  
quirlen. Sahne, Crème fraîche, Käse,  
Speck sowie Zwiebel unterrühren,  
mit Salz und Pfeffer würzen. Masse

auf den Mürbeteig geben und gleich  
verstreichen. Quiche Lorraine im  
Backofen ca. 40–45 Min. goldbraun  
backen. Herausnehmen und mit  
einer Messerin schneiden. Warm  
oder kalt genießen.

Vorbereiten ca. 30 Min. Kühlen  
ca. 30 Min. Backen ca. 40 Min.

Einfach Pro Stück ca. 380 kcal,  
E: 8 g, F: 35 g, KH: 11 g

DIE MÖGEN GROSS UND KLEIN

### Mürbeteig

Einfacher Mürbeteig ohne Ei ist die  
Grundlage für herzhafte Quiches.  
Feiner und knuspriger wird der Teig  
mit einem Ei oder Eigelb. Für mehr  
Aroma sorgen u. a. 2 EL fein gehack-  
te Haselnusskerne oder Mandeln,  
Kräuter oder geriebener Käse (Par-  
mesan, Cheddar oder Bergkäse).

Der mürbe Teig ist rasch zusammen-  
geknetet und lässt sich prima auf  
Vorrat zubereiten. In Folie gewickelt,  
hält er sich bis zu 7 Tage im Kühl-  
schrank, im Gefrierfach sogar 3 Mo-  
nate – dann allerdings ohne Wasser  
zubereiten und erst nach dem Auf-  
tauen unterkneten.





## Süßkartoffel-Tarte

Pikant mit Ziegenkäse

Zutaten für ca. 12 Stücke

• 375 g Mehl • 100 g Butter • Salz • 600 g Süßkartoffeln • 1 Zwiebel • 3 Eier • 400 g Sahne  
• 4 EL geriebener Parmesan • Pfeffer • 2 rote Paprikaschoten • 300 g Ziegenkäse (Rolle)

**1** Mehl mit Butter, 1/2 TL Salz und 3–4 EL Wasser rasch zu einem glatten Teig verkneten. Mürbeteig zu einer Kugel formen, in Folie wickeln und ca. 30 Min. kühlen.

**2** Ofen auf 180 Grad (Umluft 160) vorheizen. Süßkartoffeln schälen und waschen. Zwiebel abziehen. Beides in kleine Würfel schneiden. Eier mit Sahne verquirlen, Parmesan unterrühren, mit Salz, Pfeffer würzen. Teig dünn ausrollen, in eine mit Backpapier ausgelegte Quiche-Form (30x20 cm) legen und einen Rand formen. Kartoffeln und Zwiebeln darauf verteilen, Eiersahne darübergießen und die Quiche im Ofen ca. 30 Min. backen.

**3** Paprikaschoten vierteln, entkernen, abbrausen und in Streifen, Ziegenkäse in Scheiben schneiden. Beides auf der Quiche verteilen und weitere 15 Min. backen.

Vorbereiten ca. 30 Min. Kühlen ca. 30 Min.  
Backen ca. 45 Min. Einfach Pro Stück  
ca. 420 kcal, E: 12 g, F: 25 g, KH: 36 g  
**GANZ BESONDERS RAFFINIERT**



## Porree-Quiche

Herzhaft mit Speck

Zutaten für ca. 12 Stücke

• 200 g Mehl • 100 g Butter • 5 Eier • Salz  
• 200 g geräucherter Speck • 3 Stangen Porree • 100 ml Milch • 300 g Sahne  
• 100 g geriebener Käse • Pfeffer • Muskat

**1** Mehl mit Butter, 1 Ei und 1/2 TL Salz rasch zu einem glatten Teig verkneten. Mürbeteig zu einer Kugel formen, in Folie wickeln und ca. 30 Min. kühlen. Inzwischen den Speck würfeln. Porree putzen, waschen und in dünne Ringe oder Streifen schneiden.

**2** Backofen auf 180 Grad (Umluft 160 Grad) vorheizen. 4 Eier mit Milch sowie Sahne verquirlen. Käse, Porree und Hälfte des Specks unterrühren, mit Salz, Pfeffer sowie Muskat würzen. Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche dünn ausrollen und in eine mit Backpapier ausgelegte Quiche-Form (Ø 26 cm) geben, dabei einen ca. 3 cm hohen Rand formen. Eiersahne auf den Boden geben, glatt verstreichen und mit übrigem Speck bestreuen. Porree-Quiche im Backofen in ca. 50 Min. goldbraun backen.

Vorbereiten ca. 30 Min. Kühlen ca. 30 Min.  
Backen ca. 50 Min. Einfach Pro Stück  
ca. 310 kcal, E: 9 g, F: 26 g, KH: 12 g  
**MIT WÜRZIGER KÄSECREME**

Walnüsse aus  
Kalifornien

*Probier  
mal!*



[www.walnuss.de](http://www.walnuss.de)



# Fix zubereitet, einfach köstlich

## Flammkuchen mit Speck und Zwiebeln

Zutaten für 4 Stück

- 200 g Frühstücksspeck
- 2 Zwiebeln • 1 Eigelb
- 200 g Quark • 200 g Crème fraîche • Salz, Pfeffer
- 2 Pck. Flammkuchenteig (à ca. 260 g; Kühlregal)
- 2 EL Schnittlauchröllchen

**1** Backofen mit eingeschobenem Backblech auf 240 Grad (Umluft 220 Grad) vorheizen. Speck würfeln. Zwiebeln abziehen und hacken. Eigelb mit Quark und Crème fraîche verrühren, mit Salz und Pfeffer würzen.

**2** Teig in 4 Portionen teilen, dünn ausrollen und auf Backpapier legen. Quarkmasse aufstreichen, dabei einen Rand frei lassen, und mit Zwiebeln sowie Speck bestreuen. Blech aus dem Backofen nehmen, Flammkuchen mit Backpapier daraufgeben und 10–15 Min. goldbraun backen. Aus dem Ofen nehmen und mit Schnittlauch garniert servieren.

Ca. 45 Min. Einfach

Pro Stück ca. 260 kcal,

E: 10 g, F: 11 g, KH: 31 g

**HERRLICH**

BLITZ-  
TEIGE

### Flammkuchenteig

Die Spezialität aus dem Elsass wird traditionell aus 200 g Mehl, 2 EL Öl, 125 ml Wasser und Salz hergestellt, mit Mehl bestäubt und möglichst dünn ausgerollt. Im Kühlschrank aufbewahren.



### Blätterteig

Neben der frischen Variante gibt es auch TK-Blätterteig: Teigplatten auftauen lassen, auf einer bemehlten Arbeitsfläche leicht überlappend nebeneinanderlegen und ausrollen – so geht er wunderbar auf.







## Lachs-Quiche mit feinem Porree

Zutaten für ca. 12 Stücke

- 500 g Porree • 2 EL Butter • 4 Eier
- 400 g Sahne • Salz, Pfeffer
- 200 g Lachsfilet
- 350 g Blätterteig (Kühlregal)

**1** Porree putzen, waschen und das Weiße in Ringe schneiden. Butter in einer Pfanne zerlassen und den Porree mit einigen Tropfen Wasser darin 6–8 Min. dünsten. Etwas abkühlen und abtropfen lassen. Eier mit Sahne verquirlen, salzen und pfeffern. Lachsfilet abbrausen, trocken tupfen und in kleine Würfel schneiden.

**2** Backofen auf 200 Grad (Umluft 180 Grad) vorheizen. Eine rechteckige Tarte-Form fetten und mit dem Blätterteig auskleiden. Teig mehrmals mit einer Gabel einstechen. Porree sowie Lachswürfel auf dem Teig verteilen und mit der Eiersahne begießen. Die Lachs-Quiche im vorgeheizten Backofen 35–40 Min. backen.

Vorbereiten ca. 20 Min. Backen ca. 35 Min. Einfach Pro Stück ca. 270 kcal, E: 9 g, F: 22 g, KH: 10 g  
**PRIMA AUCH FÜR GÄSTE**

Die Quiche schmeckt auch mit Mürbeteig – selbst gemacht (Grundrezept siehe S. 30) oder aus dem Kühlregal.



## Birnenfladen mit würzigem Käse-Dreierlei

Zutaten für 4 Stück

- 2 Birnen • 100 g Mozzarella
- 100 g Weinkäse • 1 Eigelb
- 200 g Crème fraîche • 100 g geriebener Käse (z. B. Bergkäse) • Salz, Pfeffer
- 2 Pck. Flammkuchenteig (à ca. 260 g; Kühlregal) • 2 EL Schnittlauchröllchen

**1** Backofen mit eingeschobenem Blech auf 240 Grad (Umluft 220 Grad) vorheizen. Birnen schälen, halbieren, entkernen und in Spalten schneiden. Mozzarella sowie Weinkäse in dünne Scheiben schneiden. Eigelb mit Crème fraîche und geriebenem Bergkäse unterrühren und mit Salz sowie Pfeffer würzen.

**2** Flammkuchenteig in 4 Portionen teilen, diese auf einer bemehlten Arbeitsfläche zu länglichen Fladen ausrollen und auf Backpapier legen. Eiercreme auf die Fladen streichen und mit Birnen, Mozzarella sowie Weinkäse belegen. Backblech aus dem Ofen nehmen und die Birnenfladen mit dem Backpapier daraufsetzen. Im Backofen ca. 10 Min. backen. Herausnehmen und mit Schnittlauch garniert servieren.

Ca. 30 Min. Einfach Pro Stück ca. 310 kcal, E: 11 g, F: 15 g, KH: 33 g  
**SÜSS-PIKANTE VARIANTE**

SEIT 1846  
**Schamel**  
**Meerrettich**

Das Original seit 1846



Wurzelwürzig mit Biss  
**NEU: Raspelstix®**  
**Meerrettich mit Raspeln**

Seit mehr als 150 Jahren überliefert die Familie Schamel das Geheimnis feinsten Meerrettichqualität. Ob zum Würzen, Dippen, Mischen oder Garnieren: Schamel Meerrettich aus Bayern macht jedes Essen pikanter und weckt die Lebenskräfte. Deutschlands beliebteste Meerrettichmarke ist ein gesunder Genuss zur Krönung aller Speisen.

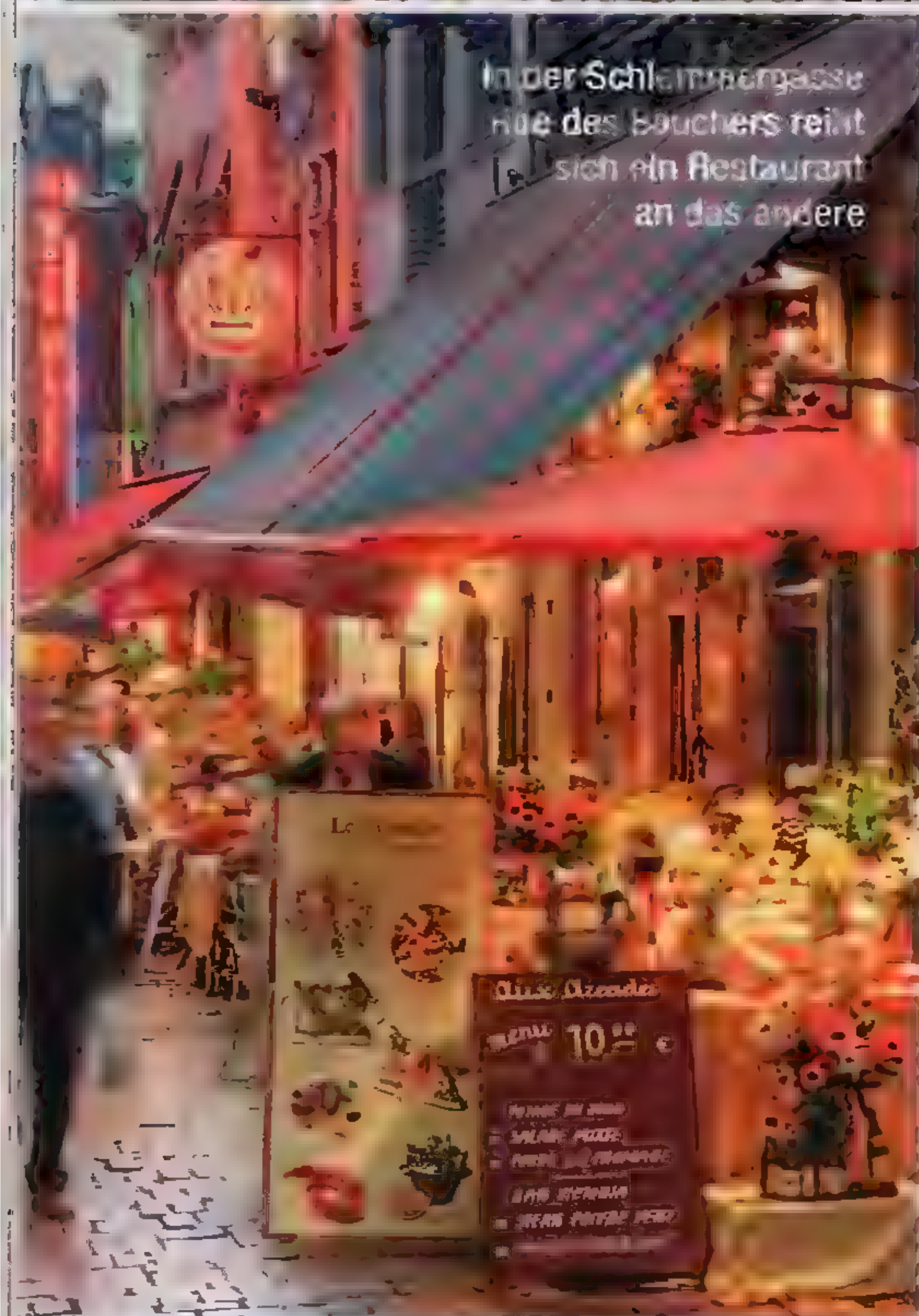
Infos & Rezepte: [www.schamel.de](http://www.schamel.de)

Zur Wurst, zum Fleisch, zum Fisch  
bring Schamel auf den Tisch!

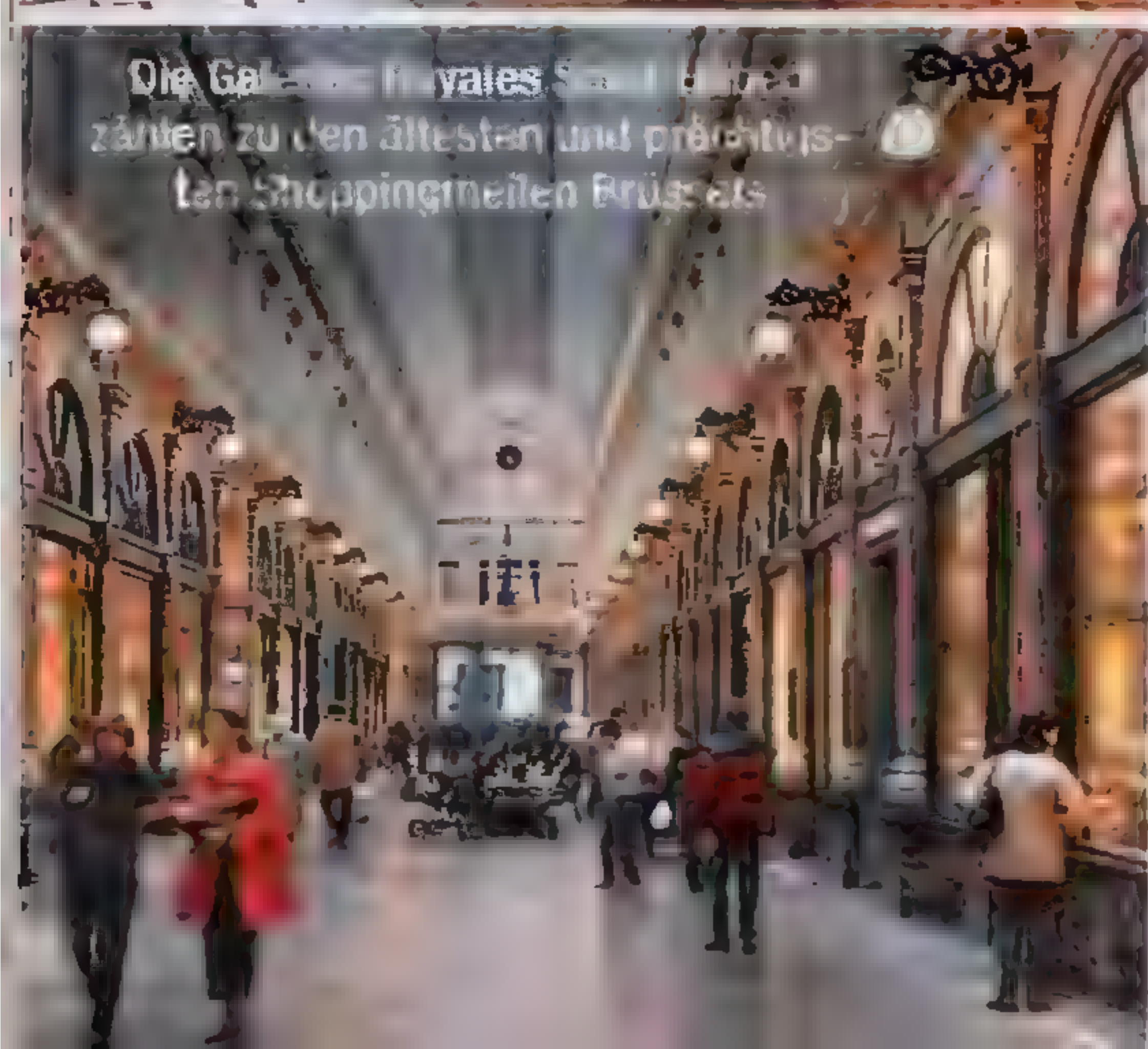




Das Atomium wurde 1958 für die Weltausstellung gebaut und gehört heute zu den Wahrzeichen der Stadt



In der Schlammgasse holt das Bouchers reist sich ein Restaurant an das andere



Die Galeries Royales Saint-Hubert zählen zu den ältesten und prächtigsten Shoppingmeilen Brüssels

# Brüssel

Weltoffen, witzig, wundervoll – Europas Hauptstadt präsentiert sich vielseitig und äußerst verführerisch...

Wer zum ersten Mal auf der kopfsteingepflasterten Grand' Place steht, kann die Pracht oft kaum fassen. Zu überwältigend ist die Kulisse rings um die 110 mal 68 Meter große „gute Stube“ der belgischen Hauptstadt: das gotische Rathaus mit seinem über 90 Meter hohen Turm, das reich verzierte Maison du Roi, die 39 Zunfthäuser mit ihren Barock- und Renaissance-Giebeln. Besonders stimmungsvoll wirkt das Viertel zum Weihnachtsmarkt (26.11.2010–2.1.2011), wenn spektakuläre Lichtanimationen die Szenerie in eine magische Zauberwelt verwandeln. Vor historischer Kulisse reihen sich mehr als zweihundert Buden, Kunsthandwerk sowie zahlreiche kulinarische Spezialitäten aus Belgien und dem übrigen Europa werden angeboten. Es duftet verführerisch nach Waffeln und Gewürzen.

## Alte Kultur und coole Comic-Kunst

Die Grand' Place ist zwar das Herzstück von Brüssel, aber natürlich bei Weitem nicht die einzige Sehenswürdigkeit. Nur einige hundert Meter weiter, in der belebten Rue de l'Etuve, steht z. B. das beliebte Manneken-Pis, die Bronzestatue eines unbekümmert pinkelnden Knirpses. Ebenfalls nur einen Katzensprung entfernt liegen die gotische Kathedrale Saint Michel, die klassizistisch-monumentale Börse und die eleganten Galeries Royales Saint-Hu-

bert. Kein berühmter Designer, der unter dem imposanten Glasgewölbe der Luxuspassage nicht ein Geschäft betreibt. Auch ein Besuch des Atomiums, des Comic-Museums oder ein geführter Rundgang durchs EU-Viertel lohnt.

## Europäische Schlemmer-Hauptstadt

Wenn es um Kulinarik geht, gilt Brüssel zu Recht als hochkarätige Gourmet-Metropole. Neben den fast schon legendären „Moules frites“ (Muscheln mit Fritten) gehört „Waterzooi“ (Fisch- oder Geflügeleintopf) zu den Nationalgerichten. Dazu ein leckeres belgisches Bier – und der herz hafte Genuss ist perfekt! Doch auch für Naschkatzen ist die Stadt der Himmel auf Erden, denn die Auswahl an Chocolatiers ist riesig. In den Auslagen der Geschäfte lachen einem feinste Pralinen, kunstvolle Torten und edle Schokoladenspezialitäten an. Viel Spaß beim Naschen und Probieren!

## Infos & Angebote

[www.belgien-tourismus.de](http://www.belgien-tourismus.de)

2 Ü (DZ/F) im Hotel nh Grand Place Arenberg, ab 220 € pro Pers., [www.adacreisen.de](http://www.adacreisen.de), oder 3 Ü (DZ/F) im Ibis Ste. Catherine, ab 88 € pro Pers., [www.thomascook.de](http://www.thomascook.de). An-/Abreise ab 19 €, [www.thalys.com](http://www.thalys.com)



# „Der Große Platz von Brüssel ist das schönste Theater der Welt“

Jean Cocteau, franz. Schriftsteller, 1889–1963

## Miesmuscheln

mit Pommes frites

Zutaten für 4 Personen

- 1,5 l Frittierfett • 1 kg große festkochende Kartoffeln
- 2 kg Miesmuscheln • 1 Knoblauchzehe • 2 EL Olivenöl
- je 1–2 Zweige Petersilie, Thymian, Rosmarin • 2 Lorbeerblätter
- 150 ml Weißwein • Salz, Pfeffer

**1** Das Fett in die Fritteuse geben, auf ca. 170 Grad erhitzen. Alternativ kann es auch in einem ausreichend großen Topf erhitzt werden. Kartoffeln schälen, waschen, abtropfen lassen, der Länge nach in 1,5 cm dicke Stifte schneiden.

**2** Muscheln gründlich waschen, Härte entfernen. Geöffnete Exemplare aussortieren, sie sind nicht zum Verzehr geeignet. Knoblauchzehe abziehen, fein hacken, im heißen Öl andünsten, anschließend die gewaschenen und evtl. zerkleinerten Kräuter zugeben. Mit Weißwein ablöschen, salzen, pfeffern. Muscheln in den Sud geben, mit aufgelegtem Deckel ca. 6 Min. dämpfen. Zum Garzeitende müssen alle Muscheln geöffnet sein, geschlossene Exemplare wegwerfen. Muscheln mit der Kelle in eine vorgewärmte Schüssel heben.

**3** Für die Pommes frites die Kartoffeln portionsweise in das heiße Fett heben und in 3–4 Min. goldbraun frittieren. Auf einem Küchenpapier abtropfen lassen, in eine Schüssel geben und salzen. Mit den Muscheln servieren.

Vorbereiten ca. 30 Min. Garen ca. 15 Min. Einfach Pro Portion ca. 720 kcal, E: 55 g, F: 27 g, KH: 56 g  
**HERZHAFT UND AROMATISCH**

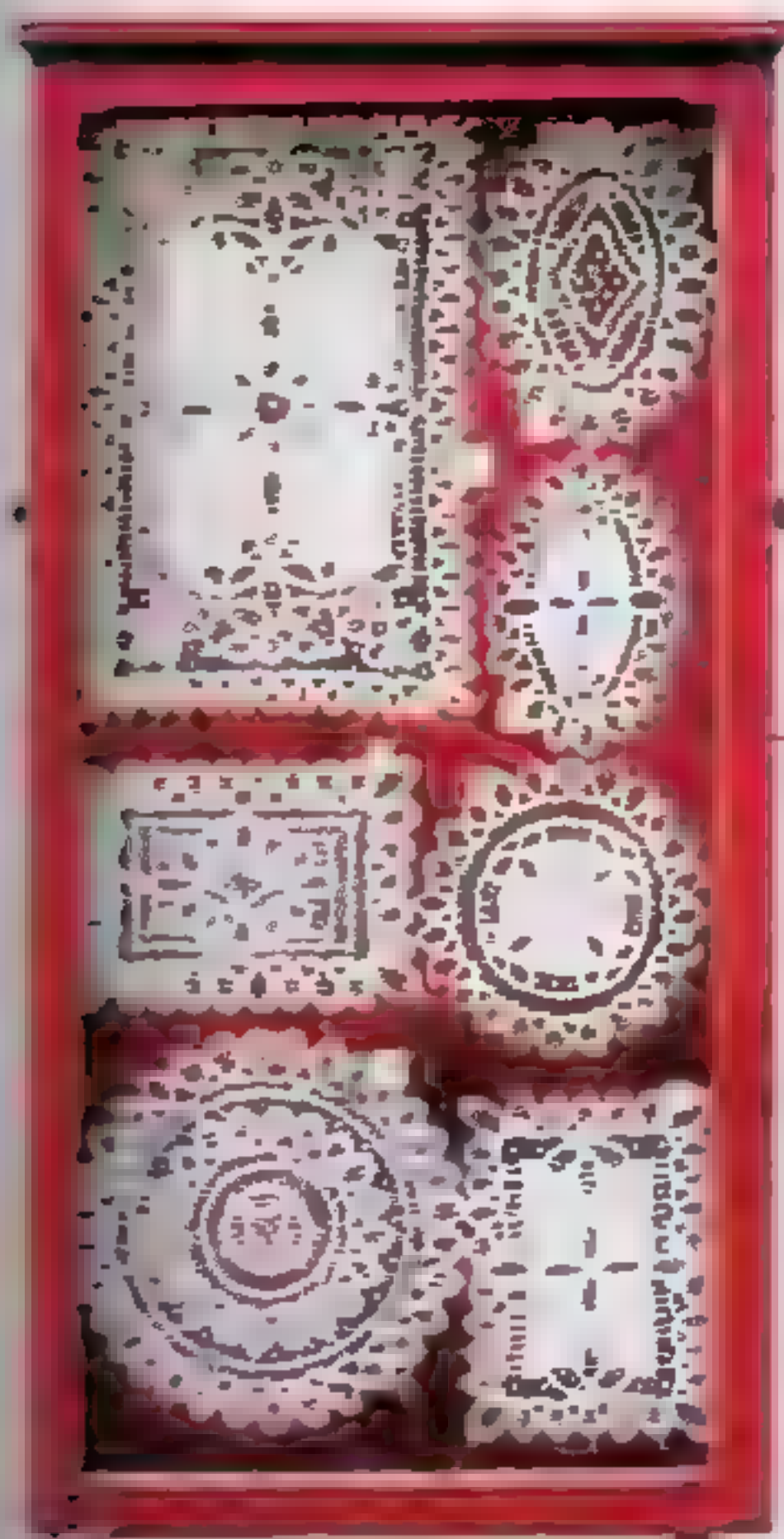
## Brüssels Spezialitäten genießen Weltruf

**Brüsseler Spitze** ist eine Handwerkskunst auf allerhöchstem Niveau! Wunderschöne Klöppelarbeiten sind z. B. bei „Manufacture Belge de Dentelles“ in der Brüsseler Einkaufspassage Galeries Royales Saint-Hubert erhältlich. [www.mbd.be](http://www.mbd.be)

**Belgisches Bier** kennt in seiner Vielfalt kaum Grenzen. Über 400 verschiedene Sorten von der „Verbotenen Frucht“ bis zum „Delirium Tremens“ gibt es. Dabei erinnert der Gerstensaft geschmacklich häufig eher an Champagner (z. B. „Geuze“) als an ein typisches Bier.

**Waffeln**, besonders dick und mit tiefem Muster gebacken, sind der Snack-Hit auf einem Rundgang durch die belgische Hauptstadt. Brüsseler Waffeln werden aus einem weichen Eierteig gebacken und typischerweise mit Butter, Sirup, Früchten, Sahne oder heißer Schokolade gegessen.

**Pralinen** zum Nachschick gefällig? Kein Problem, denn nirgendwo gibt es mehr Chocolatiers auf einem Fleck als in Brüssel! Zu den bekanntesten Pralinenläden gehören „Neuhaus“, „Godiva“, „Leonidas“ und „Galler“. Tipp: ein Besuch im „Maison des Maitres Chocolatiers Belges“ an der Grand' Place (täglich 10–22 Uhr), [www.mmcb.be](http://www.mmcb.be).





# Unwiderstehliche Schlemmereien

## Hauptgericht

### Lammlachs in knusperfeinem Blätterteig

Zutaten für 4 Personen

- 4 Scheiben TK-Blätterteig (à 75 g)
- 4 Lammlachse (à ca. 140 g)
- Salz, Pfeffer
- 2 EL Öl
- 6 Knoblauchzehen
- 100 g getrocknete Tomaten in Öl
- 1 EL geh. Thymian
- 2 EL Tomatenmark
- 1 Eigelb
- 800 g Möhren
- 2 rote Zwiebeln
- 1 TL Koriandersamen
- 2 TL Zucker
- 2 EL Butter
- Schale, Saft einer Bio-Orange
- 5 EL Brühe

**1** Blätterteig auftauen lassen. Lammfleisch abbrausen, trocken

tupfen, salzen, pfeffern und in einer Pfanne im heißen Öl auf jeder Seite ca. 1 Min. anbraten. Herausnehmen und beiseitestellen.

**2** Den Backofen auf 200 Grad (Umluft 180 Grad) vorheizen. 4 Knoblauchzehen abziehen, wie Tomaten fein hacken. Mit Thymian und Tomatenmark vermengen. Teigplatten etwas ausrollen und Ränder mit Eigelb bestreichen. Tomatenmasse und Lammlachse daraufgeben, den Teig darüber

zusammenklappen und leicht andrücken. Die Fleischpäckchen mit Eigelb bestreichen und mit einer Gabel einstechen. Auf ein mit Backpapier belegtes Blech setzen und in ca. 20 Min. im Backofen goldgelb backen.

**3** Möhren schälen, 2 Knoblauchzehen sowie Zwiebeln abziehen. Alles in Scheiben bzw. Streifen schneiden. Koriander zerstoßen. In einem Topf den Zucker karamellisieren lassen. Vorbereitete

Zutaten, Butter, Orangenschale, -saft sowie Brühe zugeben und ca. 10 Min. dünsten. Gemüse mit Salz und Pfeffer würzen. Fleischpäckchen aus dem Ofen nehmen, aufschneiden und mit dem Gemüse auf vorgewärmten Tellern anrichten. Nach Wunsch mit Thymianzweigen garniert servieren.

Vorbereiten ca. 40 Min. Garen ca. 30 Min. Einfach Pro Portion ca. 670 kcal, E: 36 g, F: 40 g, KH: 41 g  
**LÄSST SICH VORBEREITEN**



## Vorspeise

## Möhrensuppe mit Ingwer und Curry verfeinert

Zutaten für 4 Personen

• 400 g Möhren • 2 Knoblauchzehen • 2 EL Öl  
(z. B. Sonnenblumenöl) • 1 TL Currypulver  
• 1 TL frisch geriebener Ingwer • 600 ml Gemüse-  
brühe • 200 g Sahne • Salz, Pfeffer

**1** Möhren schälen und würfeln. Knoblauchzehen abziehen und in Scheiben schneiden. Öl in einem Topf erhitzen und den Knoblauch darin andünsten. Möhren zugeben und kurz mitdünsten. Gemüse mit Currypulver sowie Ingwer bestreuen, kurz anschwitzen und dann mit der Brühe ablöschen. Sahne bis auf 4 EL unterrühren. Suppe einmal aufkochen und bei milder Hitze unter gelegentlichem Rühren ca. 20 Min. kochen lassen.

**2** Suppe mit dem Mixstab fein pürieren und mit Salz sowie Pfeffer würzen. Auf 4 Teller verteilen und je 1 EL Sahne daraufgeben. Nach Wunsch mit Curry und Thymian bestreuen, mit Blätterteiggebäck (z. B. Kümmel- oder Käsestangen) servieren.

🕒 Ca. 40 Min. 🍴 Einfach

🍷 Pro Portion ca. 230 kcal, E: 2 g, F: 21 g, KH: 7 g

**CREMIGER AUFTAKT MIT FEINEN AROMEN**

## Sahne-Cheesecake mit kandierter Orangenschale

Zutaten für 4 Personen

• 150 g Löffelbiskuits • 80 g weiche Butter  
• 1 Pck. Vanillezucker • 5 Blatt Gelatine  
• 300 g Frischkäse • 200 g Zucker • 3 EL Whiskey-  
Sahne-Likör (z. B. „Baileys“) • 300 g Sahne • 2 Bio-  
Orangen • 50 ml Orangenlikör (z. B. „Cointreau“)

**1** Löffelbiskuits fein zerbröseln und mit der Butter sowie Vanillezucker verkneten. Teig gleichmäßig in 4 Teegläser oder Dessertschälchen drücken und ca. 30 Min. in den Kühlschrank stellen.

**2** Gelatine in kaltem Wasser einweichen. Frischkäse mit 50 g Zucker und Whiskey-Sahne-Likör verrühren. Gelatine ausdrücken und in einem Topf in ca. 30 ml Wasser bei milder Hitze auflösen. Gelatine mit 2 EL Frischkäsemasse verrühren, dann unter die übrige Masse rühren. Kühl stellen. Sobald die Masse zu gelieren beginnt, die Sahne steif schlagen und unterheben. Creme auf den Bröselboden geben und ca. 2 Std. im Kühlschrank kalt stellen.

**3** Orangen heiß waschen, trocken reiben und die Schale mit einem Zestenreißer abziehen. Orangen halbieren und den Saft auspressen. 20 ml Fruchtsaft mit 150 g Zucker sowie Orangenlikör in einem Topf aufkochen, die Orangenzesten zugeben und alles bei milder Hitze ca. 10 Min. köcheln lassen. Orangenzesten herausheben und etwas abtropfen lassen. Cheesecakes mit den Orangenzesten garniert servieren.

## Dessert

🕒 Ca. 40 Min. Kühlen ca. 2 1/2 Std. 🍴 Einfach

🍷 Pro Portion ca. 865 kcal, E: 11 g, F: 63 g, KH: 51 g

**MIT EINEM SCHUSS ALKOHOL VERFEINERT**





## Pilzsuppe mit Milchschaum-Krone

Zutaten für 4 Personen

- 15 g getrocknete Steinpilze • 600 ml Brühe
- 200 g Champignons oder TK-Steinpilze
- 2 rote Zwiebeln • 1 Knoblauchzehe • 2 EL Öl
- Salz, Pfeffer • 50 g Sahne • 100 ml Milch

**1** Getrocknete Pilze abrausen, ca. 60 Min. in 150 ml heißer Brühe einweichen. Champignons putzen, feucht abreiben, klein schneiden. Zwiebeln, Knoblauch abziehen, hacken und in einem Topf im heißen Öl glasig dünsten. Pilze zufügen und ca. 5 Min. braten. Salzen, pfeffern.

**2** Eingeweichte Pilze abtropfen lassen, Sud dabei auffangen. Pilze in den Topf geben und kurz mitbraten. 450 ml Brühe, Pilzsud zugeben und 10–15 Min. köcheln lassen. Suppe pürieren, Sahne unterrühren, würzen und in Gläser verteilen. Milch aufschäumen und auf die Suppe geben. Nach Wunsch mit Cayennepfeffer bestäuben und mit Petersilie garnieren.

🕒 Ca. 45 Min. Einweichen ca. 60 Min. 🍳 Einfach

🍴 Pro Portion ca. 210 kcal, E: 5 g, F: 15 g, KH: 13 g

**KÖSTLICHES EDEL SERVIERT**



*Vorspeise*

*Dessert*

## Biskuittörtchen mit Kirsch-Vanillecreme

Zutaten für 4 Personen

- 1 dunkler Wiener Biskuitboden • 2 EL Kirschwasser • 2 Blatt Gelatine • 150 ml Kirschsaft
- 1/2 Vanilleschote • 200 ml Milch • 2 Eigelb
- 40 g Zucker • 1 EL Mehl

**1** Aus dem Biskuit mit Glasschälchen 4 Kreise (Ø 8 cm) ausstechen und diese mit Kirschwasser beträufeln. Schälchen säubern und mit kaltem Wasser ausspülen. Gelatine einweichen. Kirschsaft in einem Topf erwärmen, Gelatine ausdrücken und darin auflösen. Masse in die vorbereiteten Schälchen gießen und im Kühlschrank fest werden lassen.

**2** Vanilleschote längs aufritzen und das Mark herausschaben. Beides mit der Milch einmal aufkochen. Vanilleschote herausnehmen. Eigelbe mit Zucker cremig rühren, Mehl unterrühren. Warme Vanillemilch langsam in die Eigelbmasse rühren. Masse zurück in den Topf geben und bei milder Hitze so lange schlagen, bis sie eindickt. Creme kühlen, bis sie beginnt, fest zu werden. Gelee aus dem Kühlschrank nehmen, Vanillecreme darauf verteilen und mit Biskuit bedecken. Ca. 60 Min. kühlen.

**3** Zum Servieren die Förmchen kurz in heißes Wasser tauchen und die Törtchen auf Teller stürzen. Nach Wunsch mit frischen Beeren und Schokospänen garniert servieren.

🕒 Ca. 40 Min. Kühlen ca. 60 Min. 🍳 Einfach

🍴 Pro Portion ca. 210 kcal, E: 6 g, F: 6 g, KH: 32 g

**DREI SCHICHTEN ZUM VERLIEBEN**







*Genuss für alle Sinne*

*Hauptgericht*

## Hähnchen mit würziger Brot-Speck-Füllung

**Zutaten für 4 Personen**

- 2 Stubenküken oder 1 großes küchenfertiges Hähnchen • Salz, Pfeffer • 1 Zwiebel
- 1 Knoblauchzehe • 60 g Weißbrot vom Vortag • 60 g Speckwürfel • 1 EL flüssige Butter
- 150 ml Weißwein • 250 ml Hühnerbrühe
- 2 EL Soßenbinder

**1** Backofen auf 200 Grad (Umluft 180 Grad) vorheizen. Hähnchen abbrausen, trocken tupfen, salzen und pfeffern. Für die Füllung Zwiebel, Knoblauch abziehen und hacken. Brot zerbröseln. Alles mit Speck vermengen, salzen und pfeffern. Masse in die Halsöffnung geben, die Haut über die Füllung klappen und mit Spießen feststecken. Hähn-

chen in einen Bräter geben, mit der flüssigen Butter bestreichen und im Ofen je nach Größe 50–90 Min. braten (Bratenthermometer-Temperatur: mind. 80 Grad).

**2** Hähnchen aus dem Bräter nehmen, warm stellen. Bratensatz mit Wein und Brühe loskochen, abseihen und nochmals aufkochen, mit Soßenbinder andicken, salzen und pfeffern. Geflügel auf einer Platte anrichten. Soße extra dazureichen. Dazu schmeckt Möhren-Pastinaken-Gemüse.

 Vorbereiten ca. 40 Min. Garen ca. 50 Min.  Einfach  
 Pro Portion ca. 820 kcal, E: 66 g, F: 45 g, KH: 30 g  
**LÄSST SICH PRIMA VORBEREITEN**

*Beste  
Qualität für  
reinsten Genuss!*



Genießen Sie das Fest der Liebe mit allen Sinnen – und mit den feinen Fonds von Escoffier. Dank unserer hochwertigen Zutaten und einer neuen, verbesserten Rezeptur wird so jedes Essen zu einem Festessen.

Mehr zum Thema Feinkost unter [www.escoffier.de](http://www.escoffier.de)  
Schauen Sie doch mal rein!



*Escoffier*  
Die feine Basis.



# Einfach, aber sensationell

## Hauptgericht

### Panierte Kotelettbraten Außen knusprig, innen herrlich zart und saftig

#### Zutaten für 4 Personen

- 1 kg Kotelettbraten (von Kalb oder Schwein) • Salz, Pfeffer
- 5 Eier • 300 g Semmelbrösel
- 150 g Mehl • Öl zum Braten



**1** Backofen auf 120 Grad (Umluft 100 Grad) vorheizen. Braten trocken tupfen, mit Salz und Pfeffer würzen. Eier in einer Schale ver-

quirlen. Semmelbrösel und Mehl getrennt auf Tellern verteilen.

**2** Ausreichend Öl (ca. 5 cm hoch) in einem Bräter erhitzen. Fleisch im Mehl wenden, überschüssiges Mehl leicht abklopfen. Braten zuerst durch die Eimasse ziehen und dann in den Semmelbröseln wenden. Panade fest andrücken.

**3** Braten vorsichtig in das heiße Fett gleiten lassen und rundum goldbraun anbraten. Herausnehmen, auf den Backofenrost legen, in den Ofen schieben und die Fettpfanne darunter einschieben. Ein Bratenthermometer in die Mitte des Fleisches stecken und den Braten bei einer Kerntemperatur von ca. 70 Grad im Backofen

60–90 Min. braten. Herausnehmen, anschneiden und auf einer Platte anrichten. Dazu schmecken Rotkohl und Salzkartoffeln, aber auch Kartoffelsalat.

Vorbereiten ca. 35 Min. Braten ca. 60 Min.  Einfach  Pro Portion ca. 820 kcal, E: 66 g, F: 33 g, KH: 64 g  
**EINFACH & LECKER**





## Vorspeise

## Rotkohlsalat

### mit Walnuss-Vinaigrette und Croûtons

Zutaten für 4 Personen

- 400 g Rotkohl • Salz
- 50 ml Essig (z. B. Apfelessig)
- 100 ml Brühe • 1 TL Zucker
- 50 g Walnusskerne • 1 Knoblauchzehe • 50 g Speckwürfel
- 50 g Toast in Würfeln • 200 g Radicchio • 100 g Chicorée
- 4 EL Öl (z. B. Walnussöl)
- 2 EL Zitronensaft • 1 EL Orangensaft • 1 TL Balsamicoessig • Pfeffer • 150 g Roquefort in Würfeln

**1** Kohl putzen, längs vierteln und den Strunk entfernen. Kohl in feine Streifen hobeln, salzen. Essig, Brühe, Zucker aufkochen, mit Kohl vermengen und ca. 60 Min. marinieren lassen. Dabei ab und zu umrühren.

**2** Walnüsse hacken. Knoblauch abziehen. Speck in

einer heißen Pfanne auslassen. Herausnehmen und abtropfen lassen. Toastwürfel, Nüsse und geviertelten Knoblauch im Bratfett anrösten. Knoblauch entfernen.

**3** Rotkohl in einem Sieb abtropfen lassen. Radicchio, Chicorée putzen, waschen und in feine Streifen schneiden. Mit Rotkohl auf Tellern anrichten. Öl mit Zitronen- und Orangensaft sowie Balsamicoessig verrühren, salzen und pfeffern. Rotkohlsalat mit der Vinaigrette beträufeln und mit Speck, Croûtons, Walnüssen sowie Roquefort-Stücken bestreut servieren.

Ca. 30 Min. Marinieren ca. 60 Min. Einfach Pro Portion ca. 435 kcal, E: 13 g, F: 39 g, KH: 8 g  
**WÜRZIGER AUFTAKT**

## Crème brûlée

### mit Maracujas und Himbeeren

Zutaten für 4 Personen

- 5 Maracujas (Passionsfrüchte) • 1 Vanilleschote
- 300 g Sahne • 1 EL Speisestärke • 2 Eier • 1 Eigelb
- 60 g Zucker • 250 g Himbeeren (frisch oder TK)
- 2 EL Himbeersirup • 1 TL Limettensaft • 1 TL Puderzucker • 1 TL gehackter Rosmarin • Rohrzucker

**1** Maracujas halbieren, Fruchtfleisch und Kerne mit einem Löffel herauschaben, durch ein Sieb streichen und das Mark auffangen. Vanilleschote längs halbieren und das Mark herauschaben. Beides mit Sahne und Fruchtmarm einmal aufkochen. Vanilleschote entfernen. Speisestärke mit 1 EL Wasser glatt rühren und die Vanillesahne damit binden.

**2** Ofen auf 200 Grad (Umluft 180 Grad) vorheizen. Eier, Eigelb und Zucker cremig rühren. Nach und nach in die Vanillesahne rühren. Masse durch ein Sieb in 4 leicht geölte Förmchen gießen und diese in eine hohe Auflaufform stellen. So viel heißes Wasser in die Form gießen, dass die Förmchen zu zwei Dritteln darin stehen. Creme im Ofen ca. 30 Min. fest werden lassen. Herausnehmen und kalt stellen.

**3** Frische Himbeeren verlesen, TK-Früchte auftauen lassen. Himbeersirup, Limettensaft sowie Puderzucker verrühren. Himbeeren und Rosmarin unterheben. Creme mit Rohrzucker bestreuen und unter dem Backofengrill oder mit einem Gourmetbrenner karamellisieren. Crème brûlée mit den Himbeeren garniert servieren.

## Dessert



Vorbereiten ca. 40 Min. Garen ca. 30 Min. Einfach

Pro Portion ca. 430 kcal, E: 8 g, F: 29 g, KH: 33 g

**KLASSIKER MIT EINEM HAUCH EXOTIK**



## Muschelspieße auf knackigem Apfelsalat

Zutaten für 4 Personen

- 2 Äpfel (z. B. Granny Smith) • 2 EL Apfelessig
- 1 TL Honig • 1 EL Zitronensaft • 5 EL Olivenöl
- 1 EL gehackte Minze • Salz, Pfeffer • 8 Scheiben Schinken (z. B. Parma) • 12 küchenfertige Tiefsee- oder Jakobsmuscheln

Äpfel waschen. 1 Apfel schälen, vierteln, entkernen und in Stifte hobeln. Vom zweiten Apfel das Kerngehäuse ausstechen und Frucht in dünne Scheiben schneiden. Essig, Honig, Zitronensaft, 3 EL Öl, Minze verrühren, salzen und pfeffern. Apfelscheiben und -stifte auf Tellern anrichten, mit etwas Dressing beträufeln. Schinken längs in Streifen schneiden. Muscheln abbrausen, trocken tupfen und mit Schinken umwickeln. Je 3 Muscheln auf einen Holzspieß stecken. 2 EL Öl erhitzen und die Muschelspieße darin auf jeder Seite 1–2 Min. braten. Mit Pfeffer würzen, auf dem Salat anrichten und mit übrigem Dressing beträufeln.

🕒 Ca. 30 Min. 🍳 Einfach 📈 Pro Portion ca. 280 kcal, E: 11 g, F: 20 g, KH: 12 g

**RAFFINIERTER MENÜ-AUFTAKT**



*Vorspeise*

## Joghurt-Mousse mit exotischen Früchten

Zutaten für 4 Personen

- 8 Blatt Gelatine • 350 g Joghurt
- 200 g Quark • 1 Msp. abgeriebene Schale einer Bio-Zitrone • 50 g Zucker
- 2 EL Zitronenlikör (z. B. Limoncello)
- 200 g Sahne • 2 EL Crème fraîche
- Mark einer Vanilleschote • 8 EL Kaffeeликör
- je 1 Kiwi, Mango, Kaki und Granatapfel

**1** Gelatine in Wasser einweichen. Joghurt mit Quark, Zitronenschale und Zucker verrühren. Gelatine ausdrücken, im Zitronenlikör in einem Topf auflösen. 2 EL Joghurtcreme unterrühren, unter die übrige Creme rühren. Kühlen. Sobald die Creme geliert, die Sahne steif schlagen und unterheben. Creme in 4 mit kaltem Wasser ausgespülte Förmchen (à ca. 250 ml) füllen. Ca. 3 Std. kalt stellen.

**2** Crème fraîche, Vanillemark und Kaffeeликör verrühren. Kiwi, Mango schälen, Kaki abbrausen und putzen. Das Fruchtfleisch in Spalten schneiden. Blütenansatz vom Granatapfel keilförmig ausschneiden. Granatapfel auseinanderbrechen und die Kerne herauslösen.

**3** Förmchen kurz in heißes Wasser tauchen und die Mousse auf Teller stürzen. Mit etwas Kaffeeликör-Soße beträufeln und mit Früchten garniert servieren.

🕒 Vorbereiten ca. 45 Min. Kühlen ca. 3 Std.

🍳 Einfach 📈 Pro Portion ca. 510 kcal,

E: 14 g, F: 28 g, KH: 40 g

**LEICHTE SCHLEMMEREI MIT FRUCHT**

*Dessert*







*Feines  
festlich  
serviert*

*Hauptgericht*

## Rinderfilet mit Pilzfüllung

Zutaten für 4 Personen

- 20 g getrocknete Steinpilze • 300 g gemischte Pilze (z.B. Champignons, Pfifferlinge) • 150 g Schalotten • 1 Knoblauchzehe • 2 EL Butter • 2 EL Olivenöl • 2 Zweige Thymian • Salz, Pfeffer • 1 kg Rinderfilet (frisch und abgehangen oder TK) • 400 ml Fleischbrühe • 3 EL Brandy (Weinbrand) • 2 EL Soßenbinder • 2 TL Senf

**1** Steinpilze abbrausen und in 200 ml heißem Wasser ca. 20 Min. einweichen. Pilze putzen, feucht abreiben und die Hälfte fein hacken. Schalotten und Knoblauch abziehen. 1 Schalotte, Knoblauch hacken.

**2** Eingeweichte Pilze abtropfen lassen, den Sud dabei auffangen. Pilze fein hacken. In einer Pfanne je 1 EL Butter und Öl erhitzen, gehackte Schalotte sowie Knoblauch darin glasig dünsten. Alle gehackten Pilze, Thymian zugeben, ca. 10 Min. braten. Mit Salz, Pfeffer würzen, danach abkühlen lassen.

**3** Ofen auf 200 Grad (Umluft 180 Grad) vorheizen. Filet trocken tupfen, längs zum Rollbraten aufschneiden, salzen und pfeffern. Pilzmasse auf dem Fleisch verteilen, dieses von der Längsseite her aufrollen und zusammenbinden. Je 1 EL Butter und Öl in einem Bräter erhitzen und das Fleisch darin rundum scharf anbraten. Die Schalotten darum verteilen und das Filet ca. 35 Min. im Ofen braten. Übrige Pilze zugeben und das Fleisch weitere 10 Min. garen.

**4** Filet aus Ofen und Bräter nehmen, warm halten. Bratensatz mit Brühe, Pilzsud sowie Brandy ablöschen, einmal aufkochen und mit dem Soßenbinder andicken. Mit Salz, Pfeffer und Senf würzen. Filet mit Pilzen und Soße servieren. Dazu schmecken Bratkartoffeln oder ein Kartoffelgratin.

Ca. 45 Min. Garen ca. 45 Min. Einfach  
 Pro Portion ca. 505 kcal, E: 60 g, F: 23 g, KH: 11 g

**BESONDERES FESTTAGSGERICHT**

**OSCHO**

Unsere Sosse  
reicht auch für Zwei



**2 für 1**

Kaufen Sie zwei  
OSCHO Wildrahm-Sossen  
zum Preis von einer!

**\* EINFÜHRUNGS-PREIS \***

nur  
**€ 3,59**

Jetzt bestellen: 08283 / 9986 - 0  
oder unter [www.oscho.de/aktion](http://www.oscho.de/aktion)  
Bitte Bestellcode L2010 angeben.  
Die Lieferung ist portofrei!



- Typisch würziges Aroma
- Vielseitig variierbar, z.B. mit Calvados
- Vollrahmiger Geschmack

Mit ihrem typisch feiwürzigen Geschmack unterstreicht die Wildrahm-Sosse zarte Wildgerichte wie Rehbraten, Hasenpfeffer oder Wildgeflügel. Rind- und Kalbfleischgerichten verleiht sie einen raffinierten Geschmack.

[www.oscho.de/aktion](http://www.oscho.de/aktion)



# Ein wahrer Genuss für Feinschmecker

## Hauptgericht

### Fischsteak mit Mangoldgemüse und Rote-Bete-Soße

Zutaten für 4 Personen

• 100 g rote Zwiebeln • 700 g Mangold • Salz • 3 EL Öl • 50 ml Rote-Bete-Saft • 4 Fischsteaks (z. B. Thun- oder Schwertfisch, à ca. 200 g) • 2 TL Zitronensaft • Pfeffer • 2 EL Butter • 1 Prise Muskat

**1** Zwiebeln abziehen und in Streifen schneiden. Mangold putzen, abbrausen, Stiele abschneiden und die Blätter in Stücke schnei-

den. Mangoldstiele ebenfalls klein schneiden und in reichlich Salzwasser 3–4 Min. blanchieren. Herausnehmen, abschrecken und abtropfen lassen. 100 g Stiele in 1 TL heißem Öl kurz andünsten. Rote-Bete-Saft zugießen und einmal aufkochen. Masse pürieren und mit Salz würzen.

**2** Fisch abbrausen, trocken tupfen, mit 1 TL Zitronensaft beträu-

feln und ca. 3 Min. ziehen lassen. Übriges Öl in einer Grillpfanne erhitzen. Fischsteaks trocken tupfen und im heißen Fett auf jeder Seite 2–3 Min. braten. Mit Salz und Pfeffer würzen.

**3** Butter in einer zweiten Pfanne erhitzen und die Zwiebeln darin glasig dünsten. Übrige Mangoldstiele sowie -blätter zugeben, kurz mitdünsten und mit Salz,

Pfeffer, Muskat sowie 1 TL Zitronensaft würzen. Mangoldgemüse auf Tellern anrichten, die Fischsteaks daraufsetzen und mit dem Rote-Bete-Mangold-Püree dekorativ garnieren. Nach Wunsch mit Orangenzenen und frischen Mangoldblättchen bestreut servieren.

🕒 Ca. 40 Min. 🍳 Einfach 🍷 Pro Portion ca. 395 kcal, E: 42 g, F: 21 g, KH: 3 g  
**LEICHT & VOLLER RAFFINESSE**



## Vorspeise



## Bunter Salat mit geräucherter Entenbrust

Zutaten für 4 Personen

- 2 Orangen
- 150 g Cranberrys
- 200 g gemischter Pflück- oder Schnittsalat
- 3 EL Zitronensaft
- 1 TL flüssiger Honig
- Salz, Pfeffer • 4 EL Öl (z. B. Traubenkernöl) • 200 g geräucherter Entenbrust in Scheiben • 4 Scheiben Toast

**1** Die Orangen dick schälen, dabei die weiße Haut mit entfernen. Fruchtfilets mit einem scharfen Messer aus den Trennhäuten schneiden und den Saft dabei auffangen. Orangenreste auspressen.

**2** Cranberrys abbrausen und tropfnass mit dem Orangensaft in einem kleinen Topf aufkochen. So lange kochen, bis die Früchte beginnen auf-

zuplatzen. Den Topf beiseite-  
stellen und die Beeren aus-  
kühlen lassen.

**3** Salat verlesen, waschen und trocken schleudern. Mit den Orangenfilets auf Tellern anrichten. Zitronensaft und Honig verrühren, mit Salz, Pfeffer würzen. Das Öl langsam unterschlagen. Dressing über den Salat träufeln. Cranberrys und Entenbrustscheiben darauf verteilen.

**4** Toast goldbraun rösten, mit einem Plätzchenausstecher Sterne ausstechen und den Salat damit garnieren. Nach Wunsch Butter dazureichen.

🕒 Ca. 25 Min. 🍴 Einfach  
🔥 Pro Portion ca. 320 kcal,  
E: 8 g, F: 21 g, KH: 19 g  
**KÖSTLICHER AROMEN-MIX**

## Panna cotta mit Granatapfelgelee

Zutaten für 4 Personen

- 3 Blatt rote und 6 Blatt weiße Gelatine
- 2 Granatäpfel • 300 ml Granatapfelsaft
- 100 g Zucker • 500 g Sahne • 1 TL Puderzucker

**1** Für das Granatapfelgelee die rote Gelatine in reichlich kaltem Wasser ca. 10 Min. einweichen. Blütenansatz der Granatäpfel keilförmig heraus-schneiden. Früchte auseinanderbrechen und die Kerne herauslösen. Granatapfelsaft mit 50 g Zucker unter Rühren in einem Topf erhitzen, bis sich der Zucker aufgelöst hat. Topf vom Herd nehmen, die Gelatine ausdrücken und in der heißen Flüssigkeit auflösen. Hälfte Granatapfelkerne unterrühren. Die Masse in 4 mit kaltem Wasser ausgespülte Dessertförmchen (à ca. 200 ml) verteilen und ca. 60 Min. kalt stellen.

**2** Für die Panna cotta die weiße Gelatine in reichlich kaltem Wasser ca. 10 Min einweichen. Sahne und 50 g Zucker unter Rühren in einem Topf erhitzen, bis sich der Zucker aufgelöst hat. Den Topf vom Herd nehmen, Gelatine ausdrücken und darin auflösen. Sahnemasse auf das Granatapfelgelee geben und 3 Std. kühlen.

**3** Übrige Granatapfelkerne und Puderzucker in 4 EL Wasser erhitzen. Abkühlen lassen. Dessertförmchen kurz in heißes Wasser tauchen und die Panna cotta auf Dessertteller stürzen. Mit der Fruchtsoße garniert servieren.

🕒 Vorbereiten ca. 30 Min. Kühlen ca. 4 Std. 🍴 Einfach  
🔥 Pro Portion ca. 570 kcal, E: 7 g, F: 40 g, KH: 46 g

**IMMER EINE SÜNDE WERT**

## Dessert





# Schmuckes für den Advent

Warten auf Weihnachten kann so schön sein. Besonders wenn kreative Deko-Ideen vorab schon für festliche Stimmung sorgen



## ◀ Blütenkrönung

Glanzvoller Auftritt für weiße Amaryllisblüten: dekorativen Topf mit feuchtem Steckmoos auslegen. Frische Amaryllisblüten schräg anschneiden, hineinstecken, mit Dschungelmoos (Bastelladen) und silbern bemalten Walnüssen verzieren. Auch mit künstlichen Amaryllis bezaubert das Arrangement

## ▼ Erst eins, dann zwei...

Ein Adventskranz darf jetzt nicht fehlen. Doch wer sagt, dass er immer rund sein muss? Arrangiert man z. B. weiße Kerzen nebeneinander auf einem Tablett, wirkt der traditionelle Schmuck überraschend modern. Weiß besprühte Zapfen und Zweige sowie Mini-Kugeln in Silber runden das Bild ab



Fotos: Flora Press (5), Helmold & Hertrich (2)



## Grüße aus dem Winterwald

Zauberhaft: Moos und Zapfenkerze (Dekoladen) in einer flachen Schale platzieren, gefaltete Stoffserviette dazulegen und als Tischkarte eine beschriftete Wäscheklammer anstecken. Nach Wunsch noch eine Mini-Zapfenkerze dazustellen

## Krönendes Highlight jeder gedeckten Tafel: schön gefaltete Servietten



## Himmliche Boten

Engelserviette mit Mehrwert: Der Schoko-Engel wird zum Dessert vernascht. Für die Flügel Stoffserviette zum Dreieck falten und von der Bruchkante bis zur Spitze in ca. 2 cm breite Ziehharmonikafalten legen (a). Die Spitzen zusammenführen und in ca. 6 cm Höhe eine dünne Goldkordel um die Serviette binden (b). Auf dem Teller platzieren, einen Schokoladen-Engel auflegen (c) und das Set mit Metallengeln schmücken.



## Herz aus Goldfolie

Rasch gemacht und doch ein glanzvoller Blickfang: Tischschmuck mit Goldherzen. Für das Namenskartchen Herzform auf goldene Prägefolie zeichnen und ausschneiden. Auf einen weichen Untergrund legen und Randmuster mit Prägestift oder einem anderen spitzen Gegenstand eindrücken. Zum Beschriften das Herz umdrehen. Jetzt noch ein Loch stechen, die Serviette zur Tüte legen und das Herz mit einem goldfarbenen Band umbinden.



## Extra Advents-Ideen

### Pinienzapfen mit Goldschimmer

Schön als Mitbringsel im Advent oder als Platzdekoration auf der festlichen Tafel

Pinienzapfen aus dem Bastelbedarf auf Zeitungspapier legen und leicht mit Gold-spray überziehen. Gut trocknen lassen und in eine Plastikschatel oder Zellophantüte geben. Mit goldener Kordel verschließen und dabei eine Zimtstange einbinden.



Wenige Zutaten, viel Liebe – das ist alles, was man für diese ganz persönlichen und netten Gaben braucht



**Nikolausstiefel**  
Mit süßen Gaben gefüllt, machen sie allen viel Freude

Aus doppelt gelegtem Fleecestoff Stiefel ausschneiden. Links auf links zusammennähen, dabei oben offen lassen. Naht mit einer Zackschere versäubern. Stiefelschaft umschlagen, mit Zapfen, Fichtennadeln o.Ä. verzieren. Als Schlaufen dienen Stoffstreifen.

## Kleine Geschenke



**Walnusslikör**  
Er schmeckt pur und zu Eis und hält sich mind. 8 Wochen, wenn man ihn kühl und dunkel lagert

Für 2 Flaschen à 500 ml: 150 g Walnusskerne überbrühen, von der braunen Haut befreien. Ohne Fett rösten, bis sie anfangen zu duften. Mit 4 Gewürznelken, 1 Zimtstange und 500 ml Doppelkorn in ein Einmachglas geben, ca. 4 Wochen dunkel stehen lassen. Absieben. 400 ml trockenen Weißwein mit 300 g braunem Zucker aufkochen, bis sich dieser löst. Abkühlen lassen, Nussansatz einrühren. In Flaschen füllen.



Fotos: StockFood (5)/Foodcollection/Gallo Images/Hoersch (2)/Inside

### Paprika-Gewürzmischung

Sie verleiht kräftigem Fleisch wie Lamm oder Rind den richtigen Pfiff

Für 1 Glas: 80 g grobes Meersalz, 60 g braunen Zucker, 5 EL Paprikapulver, 2 EL grob gemahlene schwarzen Pfeffer, je 2 EL getrockneten Thymian und Oregano mit 1 EL Röstzwiebeln (Glas) sorgfältig mischen.



### Lemon Curd (Zitronencreme)

Der englische Klassiker schmeckt herrlich zu Toast und Waffeln, Eis oder Milchreis

Für 3 Gläser à ca. 250 ml: 4 sehr frische Eier verquirlen. Mit 350 g Zucker, 2 TL ger. Bio-Zitronenschale und dem Saft von 7 Zitronen im heißen Wasserbad erwärmen. 100 g Butter darin schmelzen. Masse cremig rühren. In Gläser füllen. Gekühlt 1 Woche haltbar.





## Geflügel- terrinen

Zutaten für 8 Personen

- 125 g Frühstücksspeck (Bacon)
- 2 gegarte Hähnchenkeulen
- 250 g Geflügelleber • 1 TL Öl
- 50 g Champignons • 200 g fetter Speck • 250 g Kalbfleisch
- 250 g Putenbrust • Salz
- 2 TL Pastetengewürz • 1 Ei
- 50 g Sahne • 1 TL getrockneter Thymian • 2 EL Pistazienkerne

1 Terrinenform (ca. 1 l; mit Deckel) mit Speckscheiben auslegen, so dass diese über den Rand lappen. Hähnchenkeulen von Haut und Knochen befreien, Fleisch grob zerkleinern. Leber abbrausen, trocken tupfen, im heißen Öl kurz anbraten, herausnehmen, abkühlen lassen. Pilze putzen, in Öl anbraten.

2 50 g fetten Speck würfeln, kurz frosten. Gut gekühltes Kalbfleisch und Putenbrust würfeln. Mit Salz und Pastetengewürz würzen, durch die mittlere Scheibe des Fleischwolfs drehen, ebenso ein Drittel gut abgekühlte Leber. Fleisch und Leber mit Ei, Sahne, Pistazienkernen, Thymian mischen, kräftig würzen. Restlichen Speck fein würfeln.

3 Ofen auf 160 Grad (Umluft nicht geeignet) vorheizen. Terrinenmasse, übrige Leber- und Speckstücke, Pilze und Hähnchenfleisch in die Form schichten. Überlappenden Speck darüberklappen. Form verschließen (Deckel, Folie s.u.), in ein tiefes Backblech stellen und heißes Wasser angießen. Terrine ca. 80 Min. garen. Aus dem Ofen nehmen und gut abkühlen lassen. Danach mind. 5 Std. kühlen. Zum Servieren in Scheiben schneiden und mit kräftigem Brot und z.B. Zwiebelchutney servieren.

Vorb. ca. 30 Min. Garen ca. 80 Min.  
Kühlen ca. 5 Std.  Mittel  Pro Portion  
ca. 495 kcal, E: 29 g, F: 42 g, KH: 1 g  
**WÜRZIG UND LECKER**

# Feinschmecker-Tipp: Terrinen



Form sorgfältig überlappend mit Speck auslegen. Scheiben 5–6 cm über den Rand hängen lassen



Überhängenden Speck dann über die Terrinenmasse legen, sodass diese komplett bedeckt ist



Zum Garen im Wasserbad abdecken, z.B. mit Folie umwickeln und mit Konserven beschweren



Gar-Test: Holzspieß 10 Sek. in die Terrinenmitte stecken. Ist die Spitze heiß, ist die Terrine gar





## Bauernterrine mit Madeira

Köstlich als Vorspeise, Snack oder zum Abendbrot

Zutaten für 4 Personen

- 1 Zwiebel • 1 Knoblauchzehe
- 100 g frischer Speck
- 100 g Schweineleber • 1 EL Schweineschmalz • 150 g Hackfleisch • 4 cl Madeira • 3–4 Zweige Petersilie • Salz, Pfeffer

**1** Zwiebel und Knoblauch abziehen, fein hacken. Speck würfeln. Schweineleber abrausen, trocken tupfen und fein würfeln.

**2** Schweineschmalz in einer Pfanne erhitzen, Hackfleisch, Speck, Zwiebel und Knoblauch darin unter Wenden krümelig anbraten. Leber zugeben und 3–4 Min. mit-

braten. Madeira angießen und einkochen lassen. Petersilie abrausen, trocken schütteln, fein hacken. Petersilie untermischen, dann alles mit Salz und Pfeffer kräftig abschmecken.

**3** Mischung in eine Terrinenform (ca. 0,5 l) füllen, abkühlen und ca. 1 Std. im Kühlschrank fest werden lassen. Dazu serviert man z. B. kräftiges Bauernbrot, Cornichons oder eingelegte Zwiebeln.

Ca. 25 Min. Kühlen ca. 60 Min.  
Einfach Pro Portion ca. 345 kcal,  
E: 12 g, F: 33 g, KH: 1 g  
**PREISWERTER GENUSS**



## Enten-Pfeffer-Terrine

So lecker wie vom Profi

Zutaten für 8 Personen

- 100 g Schweinenacken
- 3 Entenbrustfilets • 150 g Speck
- 5 g Pastetensalz • 1 TL getrockneter Beifuß • 100 g Geflügel- oder Entenleber • 50 ml Portwein
- 1 Schweinenetz (Metzger)
- 2 EL grüne Pfefferkörner

**1** Schweinefleisch, 1 Entenbrustfilet und Speck würfeln. Mit Salz und Beifuß würzen. Ca. 15 Min. kühlen. Leber abrausen, trocken tupfen, würfeln, im Portwein ca. 30 Min. ziehen lassen. Fleisch zweimal durch die feine Scheibe des Fleischwolfs drehen, Speck einmal. Beides gut kühlen, mischen und durch ein Sieb streichen. Schweinenetz wässern.

**2** Ofen auf 90 Grad vorheizen. Terrinenform (ca. 1,5 l) mit dem Schweinenetz auslegen. Die übrigen 2 Entenbrustfilets und abgetropfte Leber würfeln, mit Pfefferkörnern und der Farce mischen und in die Form füllen. Netz darüber zusammenklappen. Form schließen oder mit Folie umwickeln, beschweren (s. u. l.). In Bräter setzen, heißes Wasser bis knapp zum Rand angießen. Terrine ca. 90 Min. garen. Abgekühlt ca. 5 Std. kühlen. Mit Chutney, Feigensenf o. Ä. servieren.

Vorb. ca. 40 Min. Garen ca. 90 Min.  
Kühlen ca. 5 Std. Mittel Pro Portion  
ca. 420 kcal, E: 24 g, F: 36 g, KH: 1 g  
**IDEAL FÜR GASTE**

## So kommt Ihre Terrine in Form

Mit der richtigen Ausstattung ist die Terrinezubereitung auch für Ungeübte kein Problem. Prinzipiell gibt es zwei Zubereitungsmöglichkeiten: **im weiten Bräter auf dem Herd** oder **im Ofen** (auch auf der Fettpfanne). Die Terrinenfarce wird dabei **klassisch im Wasserbad** gegart. Hitzebeständige Formen aus **Steingut, Emaille** oder **Porzellan** (am besten mit Deckel) eignen sich dafür gut, denn sie leiten die Wärme optimal. Sehr dekorativ und auch hübsch als Geschenk: in **Portionsförmchen** gegarte Terrinen.



## Feine Hüllen voller Würze und Aroma



**Fein ummantelt** gart Terrinenfarce aus Fleisch, Geflügel, Fisch oder Gemüse besonders **schonend** und **zugleich würzig**. Weiterer Vorteil: Die Umhüllung verbindet sich beim Garen mit den Zutaten, gibt Halt und verhindert das Austrocknen. **Schwarzwälder** oder **Südtiroler Speck**, **Lardo** (gereifter, fetter Rückenspeck aus Italien), **Pancetta** (gekräuterter, luftgetrockneter italienischer Bauchspeck) oder **Coppa** (luftgetrockneter italienischer Schweinenacken) sind dafür perfekt. Statt mit Speck kann man die Form auch mit **gewässertem Schweinenetz** (beim Metzger bestellen) auskleiden. Es hält die Farce zusammen, löst sich beim Garen fast auf und kann deshalb auch mitgegessen werden.



Sammelkarten: Gesund & lecker +++ Sammelkarten: Gesund & lecker +++ Sammelkarten: Gesund & lecker +++



Laktosefrei

Salat mit Entenbrust



Cholesterinarm

Nudeln mit Pesto rosso



Für Diätiker

Gemüse-Tofu-Pfanne



Glutenfrei

Hähnchen-Gemüse-Topf



Fettarm

Zander auf Sauerkraut



Leckeres  
diätetisches

formoline  
Schoko-  
Rum-Punsch

Schmeckt und  
sättigt für Stunden

formoline  
eiweiß-diät

Anzeige



## Nudeln mit Pesto rosso

Cholesterinarm

Zutaten für 4 Personen

- 200 g getrocknete Tomaten in Öl
- 1 EL weißer Balsamico-essig
- 2 Knoblauchzehen
- 2 EL Pinienkerne
- 50 g frisch geriebener Parmesan
- 100 ml Olivenöl
- Salz, Pfeffer
- 400 g Nudeln (z. B. Rigatoni)
- 2 EL fein gehackte Petersilie

**1** Tomaten in einem Sieb abtropfen lassen. Dann in einem Topf mit 300 ml Wasser und Essig ca. 5 Min. garen. In einem Sieb abtropfen lassen. Knoblauchzehen abziehen und hacken. Pinienkerne in einer Pfanne ohne Fett rösten. Die vorbereiteten Zutaten mit

Parmesan fein pürieren, dabei das Öl langsam zugießen. Sollte die Konsistenz des Pesto zu fest sein, evtl. noch etwas Öl zugeben. Pesto mit Salz und Pfeffer würzen.

**2** Nudeln nach Packungsanweisung in reichlich kochendem Salzwasser bissfest garen. 5 EL Nudelwasser abnehmen und mit dem Pesto verrühren. Nudeln abgießen, abtropfen lassen und mit Pesto sowie Petersilie vermengen.

 Ca. 35 Min.  Einfach  
 Pro Portion ca. 795 kcal,  
 E: 20 g, F: 41 g, KH: 85 g  
**EINFACH & LECKER**

## Salat mit Entenbrust

Laktosefrei

Zutaten für 4 Personen




- 2 Entenbrustfilets ohne Haut (à ca. 200 g)
- 400 ml Geflügelbrühe
- 50 g ungesalzene Erdnüsse
- 450 g Mischsalat
- 1 Birne
- 6 EL Öl (z. B. Erdnussöl)
- 5 EL Orangensaft
- 2 EL Essig (z. B. Rotweinessig)
- 1/2 TL flüssiger Honig
- Salz, Pfeffer

**1** Entenbrustfilets abbrausen und trocken tupfen. Brühe aufkochen, Filets hineingeben und bei mittlerer Hitze ca. 15 Min. garen.

**2** Nüsse in einer beschichteten Pfanne ohne Fett goldbraun rösten. Etwas abkühlen lassen,

dann hacken. Salat putzen, waschen und trocken schleudern. Birne abbrausen, vierteln, entkernen und in Scheiben schneiden. Öl mit Orangensaft, Essig und Honig verrühren.

**3** Filets aus der Brühe nehmen, abtropfen lassen, in Scheiben schneiden, salzen und pfeffern. Salat mit Birne und Filetscheiben anrichten. Dressing darüberträufeln und mit Erdnüssen bestreuen. Evtl. mit Lauchzwiebeln garniert servieren.

 Ca. 40 Min.  Einfach  
 Pro Portion ca. 510 kcal,  
 E: 24 g, F: 41 g, KH: 13 g  
**AUCH PRIMA FÜR GÄSTE**

## Hähnchen-Gemüse-Topf




Glutenfrei

Zutaten für 4 Personen

- 400 g Möhren
- 3 Stangen Staudensellerie
- 2 Zwiebeln
- 6 Hähnchenkeulen (à ca. 200 g)
- 200 g Erbsen (Dose)
- 2 EL Rosinen
- 300 ml Weißwein
- 600 ml „Hühner-Kraftbouillon“ (z. B. von Knorr)
- 400 g stückige Tomaten (Dose)
- Salz, Pfeffer
- 1 EL Zitronensaft
- 4 EL fein gehackte Petersilie

**1** Möhren schälen, Sellerie putzen und waschen. Möhren längs in Streifen, Sellerie in Scheiben schneiden. Zwiebeln abziehen und fein hacken. Die Hähnchenkeulen abbrausen und trocken tupfen.

**2** Die vorbereiteten Zutaten, Hähnchenkeulen, Erbsen, Rosinen, Weißwein und Brühe in einem großen Topf einmal aufkochen, dann mit aufgelegtem Deckel ca. 40 Min. köcheln lassen. Stückige Tomaten zugeben und weitere 10 Min. garen. Mit Salz, Pfeffer und Zitronensaft würzen. Eintopf mit Petersilie garniert servieren. Dazu schmeckt Reis.

 Vorbereiten ca. 25 Min. Garen ca. 50 Min.  Einfach  Pro Portion ca. 710 kcal, E: 62 g, F: 35 g, KH: 24 g  
**AROMATISCH-WÜRZIG**

## Gemüse-Tofu-Pfanne

Für Diabetiker




Zutaten für 4 Personen

- 20 g getrocknete Pilze
- 1 Stück Ingwer (ca. 3 cm)
- 2 Möhren
- 1 rote Paprikaschote
- 1 Stange Porree
- 250 g gemischte Pilze (z. B. Champignons, Austernpilze)
- 500 g Tofu
- 125 g Glasnudeln
- 300 ml Öl (z. B. Erdnussöl)
- 150 ml Brühe
- Salz, Pfeffer
- Sojasoße

**1** Getrocknete Pilze in warmem Wasser einweichen. Ingwer, Möhren schälen. Paprika und Porree putzen, waschen. Pilze putzen und feucht abreiben. Alles in Streifen bzw. Scheiben schneiden. Tofu würfeln, Glasnudeln klein schneiden. Öl in

einem Wok erhitzen. Erst Tofu, dann Glasnudeln darin goldbraun frittieren. Herausnehmen und auf Küchenpapier abtropfen lassen.

**2** Öl bis auf 2 EL aus dem Wok gießen. Gemüse im Wok andünsten. Brühe zugießen, aufkochen. Getrocknete Pilze abgießen, alle Pilze zum Gemüse geben und ca. 5 Min. mitgaren. Tofu, Glasnudeln untermengen und mit Salz, Pfeffer sowie Sojasoße würzen.

 Ca. 45 Min.  Einfach  
 Pro Portion ca. 475 kcal,  
 E: 24 g, F: 27 g, KH: 33 g, BE: 2,75  
**GENUSS OHNE FLEISCH**

Anzeige

zum  
**Abnehmen**

Zubereitung

Schoko-Rum-Punsch

300 ml Milch (1,5 % Fettanteil) mit 3 EL Kakaopulver (8 g, stark entölt, ungezuckert), 1 Portion formoline eiweiß-diät (3 EL, 23 g), 1/2 EL Sonnenblumenöl (5 g) sowie 1/2 EL Fruchtzucker (11 g) cremig rühren. Mit 3 Tropfen Rum-Aroma verfeinern.

Pro Portion (ca. 347 g): ca. 337 kcal, E: 31,3 g, F: 11,2 g, KH: 26,9 g

Weitere Rezepte & Informationen unter: [www.eiweiss-diaet.de](http://www.eiweiss-diaet.de)

**formoline**

eiweiß-diät

formoline eiweiß-diät

- ist ein sehr ergiebiges, hochwertiges Eiweißpulver mit 84 % Eiweißgehalt, enthält essentielle Aminosäuren, Vitamine und Mineralstoffe, 1 Dose ergibt ca. 21 Mahlzeiten
- ist angenehm mild und neutral im Geschmack und ermöglicht so viele Geschmacksvariationen
- ist kohlenhydrat- und laktosearm

Aus Ihrer Apotheke!

## Zander auf Sauerkraut

Fettarm

Zutaten für 4 Personen

- 500 g Sauerkraut
- 250 g Kartoffeln
- 1 Zwiebel
- 2 EL Öl
- 400 ml Brühe
- 4 Zanderfilets mit Haut (à ca. 100 g)
- Salz, Pfeffer
- 2 EL heller Soßenbinder
- 1 EL Rosinen
- 1 Apfel
- 1/2 TL getrockneter Majoran

**1** Sauerkraut abtropfen lassen und mit einer Gabel auflockern. Kartoffeln schälen, waschen, würfeln. Zwiebel abziehen, hacken, in 1 EL Öl andünsten. Kartoffeln zugeben, anbraten. Brühe angießen und Kartoffeln zugedeckt ca. 10 Min. garen.

**2** Filets abbrausen, trocken tupfen und in Stücke schneiden. 1 EL Öl in einer Pfanne

erhitzen und die Fischstücke auf der Hautseite ca. 3 Min. braten. Wenden und weitere 2 Min. braten. Salzen, pfeffern.

**3** Sauerkraut zu den Kartoffeln geben, Soßenbinder einstreuen und unter Rühren ca. 1 Min. köcheln lassen. Rosinen unterrühren. Apfel waschen, vierteln, entkernen und ins Sauerkraut raspeln. Mit Salz, Pfeffer und Majoran würzen und nochmals kurz erhitzen. Kraut mit Zanderfilets anrichten und evtl. mit frischem Majoran garnieren.

 Ca. 40 Min.  Einfach  
 Pro Portion ca. 210 kcal,  
 E: 15 g, F: 6 g, KH: 22 g  
**MIT FRUCHTIGER NOTE**





## Ingwer

- An kalten Wintertagen schätzt man die wärmende Eigenschaft eines Tees mit den frischen Scheiben der Asia-Wurzel besonders.
- Neben der Durchblutung stimuliert er auch das Immunsystem und vertreibt, selbst wenn es schon im Hals kratzt, Erkältungen.



## Sternanis

- ... und Anis ähneln
- sich in Wirkung und Geschmack,
- sind aber botanisch nicht verwandt. Beide fördern die Verdauung, lösen Husten (z. B. als Anisbonbons) und schützen die Bronchien.



## Zimt

- Seine ätherischen Öle wirken antibakteriell und krampflösend. Tipp: Bei Bauchkrämpfen 1 TL zerkleinerte Zimtstange mit 250 ml heißem Wasser übergießen, ca. 10 Min. ziehen lassen und in kleinen Schlucken trinken.



Chili, Koriander oder Zimt geben vielen Gerichten ein feines Aroma und sind dazu auch noch gesund

## Kardamom

- Das süßlich scharfe Gewürz heizt ein: Den Körper versorgt es mit neuer Energie, krankmachende Keime hält es in Schach, und die Verdauung kommt auf Trab. Und einen Kater von zu viel leckerem Glühwein besänftigt ein Tee mit den Kapseln.



## Nelken

- Einige Gewürznelken, und deftige Eintöpfe, Braten oder Rotkohl werden bekömmlicher. Der Grund: Die vielen ätherischen Öle schonen den Magen und regen Verdauung sowie Appetit an. Bei Zahnweh lindert das Kauen einer Nelke den Schmerz.



## Chilischote

- Capsaicin heißt der Zauberstoff der Schoten. Er macht sie feurig-scharf und gesund: Das Alkaloid verbessert die Durchblutung und stärkt die Abwehrkräfte. Letztere profitieren auch vom Vitamin-C-Gehalt: Dieser ist dreimal höher als bei Zitrusfrüchten.

## Muskatnuss

- Gegen Winter-Blues und Festtagsstress ist diese Nuss gewachsen. Schon eine kleine Menge davon hellt die Stimmung auf, macht gute Laune und entspannt die Nerven. Zum Einschlafen 1 Prise Muskat in heiße Milch rühren.



## Wacholderbeere

- Die „Arbeitsstätte“ der kleinen Beeren ist der Magen-Darm-Bereich. Bekannt ist eine Wacholderbeerkur nach Kneipp. Der Saft steigert die Magen-Darm-Tätigkeit, bekämpft krankmachende Bakterien und hilft auch gegen Sodbrennen.

## Koriander

- Blätter und Samen der „Chinesischen Petersilie“ wirken antibakteriell und beugen Harnwegsinfektionen vor. Das ätherische Öl (Reformhaus) pflegt, mit Hautcreme vermischt, die strapazierte Haut im Winter.



## Pfeffer

- In der Küche darf er nicht fehlen, und auch als Medizin ist der „Scharfmacher“ gefragt. Z. B. bei Halsschmerzen: Etwas gemahlene Pfeffer mit 1 TL Honig in 150 ml Milch aufkochen. Pfeffermilch zweibis dreimal täglich trinken.



## Lorbeerblatt

- Sauerkraut und Lorbeerblatt sind das Spitzenduo zum Entschlacken. Aufgabe der ledrigen Blätter des Lorbeerbaums, besser der reichlich enthaltenen Bitterstoffe ist dabei das Ankurbeln der Verdauung.

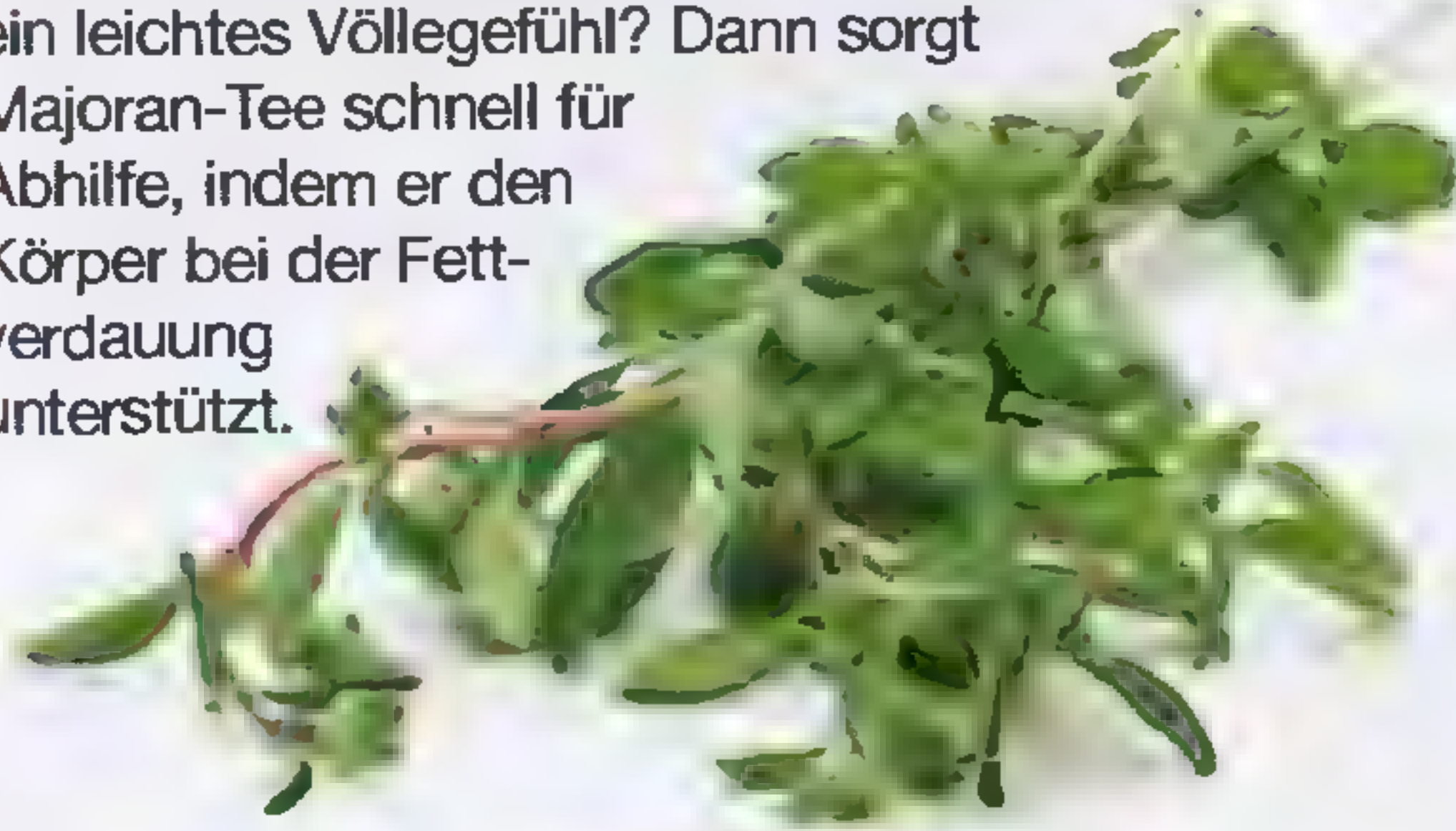






### Majoran

- Der Magen signalisiert nach dem Essen
- ein leichtes Völlegefühl? Dann sorgt
- Majoran-Tee schnell für
- Abhilfe, indem er den
- Körper bei der Fett-
- verdauung
- unterstützt.



### Vanille

- Das Glück steckt in dieser
- Schote. Sie vertreibt
- düstere Gedanken,
- beruhigt und weckt
- Lebensgeister.
- Ihre liebesför-
- dernde Wirkung
- wurde sogar wissen-
- schaftlich bestätigt.



### Wasser & Kaffee

Einen Espresso und Wasser, bitte! Wer im Kaffeehaus dieses Duo bestellt, kann das schwarze Heißgetränk in vollen Zügen genießen. Mineralwasser mit wenig oder gar keiner Kohlensäure stimuliert die Geschmacksnerven, der Kaffee schmeckt so viel aromatischer. Ist das Wasser zudem reich an Hydrogencarbonat, freut sich der Magen – die bitteren Gerbsäuren des Kaffees werden durch die Salze neutralisiert.

### Clever naschen

Schoki, Chips und Gummibärchen naschen alle Kinder gern. Doch ist die Nascherei der Vier- bis Zwölfjährigen noch „im grünen Bereich“? Mit dem Snack-Check unter [www.clever-naschen.de](http://www.clever-naschen.de) können Eltern die Naschgewohnheiten in ihrem Haushalt aufspüren – und gleich nachlesen, was kompetente Experten als Naschmenge empfehlen.

# GEWÜRZE

- ▶ **beruhigt** die Magenerven
- ▶ **entspannt** die Magenmuskeln
- ▶ **reguliert** die Magenbewegung
- ▶ **normalisiert** die Säurebildung
- ▶ **schützt** die Magenschleimhaut

## Wird der Magen Dir zur Last



Magenschmerz



Völlegefühl



Sodbrennen

# Iberogast®

## Pflanzlich – Schnell wirksam



**Iberogast®**

Flüssigkeit 50 ml N2

Pflanzliches  
Arzneimittel



Bei Magen-Darm-Erkrankungen mit Beschwerden wie

- Magenschmerzen
- Völlegefühl, Blähungen
- Magen-Darm-Krämpfe
- Übelkeit
- Sodbrennen

STEIGERWALD

STEIGERWALD  
**PROPHYTO**

**Iberogast®.** Bei Magen-Darm-Erkrankungen mit Beschwerden wie Magenschmerzen, Völlegefühl, Blähungen, Magen-Darm-Krämpfe, Übelkeit, Sodbrennen. Das Arzneimittel enthält 31,0 Vol.-% Alkohol. Stand: 09/2009. STEIGERWALD Arzneimittelwerk GmbH, 64295 Darmstadt. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.Iberogast.info](http://www.Iberogast.info)



# Glanzwoll feiern

Für schöne Stunden mit Familie und Freunden ist ein Fondue-Abend immer ideal. Begeistern Sie Ihre Gäste mit tollen Rezepten – und einer stilvoll gedeckten Tafel

## Großer Auftritt

Es funkelt und schimmert – mit silbernen und lilafarbenen Accessoires ist der Tisch aufs Eleganteste gestylt. Lila Decke, silberne Vasen, Gläser, gefüllt mit Rosen, Mini-Orchideen und weiß besprühten Ästchen, Tee-lichter in Glitzerkörbchen und ein Servietteneschmuck in Lila lassen Ihre Gäste staunen



Futós; Flora Hóss (2), Jahreszeiten Verlag/www.tulip.de, Steinkopff Verlag/www.steinkopff-verlag.de (Germany), VAN/S/U. (Charmantini ('-tylin U. Holland), www.tulip.nl

**Glänzende Idee**  
Mit Strass verzierte Kartenhalter funkeln festlich im Kerzenschein. In die Klemme kann man Namenskärtchen, den Menüplan oder auch Fotos stecken. Halter selber machen: Drahtende als Fuß zum Kreis, oben zum Doppelkreis biegen. Mit einem Strass-Element bekleben und lila beschriftetes Kärtchen einstecken



**Was die Zukunft wohl bringen mag? Vielleicht kommt es beim Bleigießen ans Licht. Glücksschweinchen, Fliegenpilz & Co. sind jetzt überall erhältlich**



**Romantische Inszenierung: Kunstvoll mit Federn und Glaskugeln arrangierte Kerzen erhellen nicht nur jeden Raum, sondern auch die Seele**



**Höchst kleidsam:**  
Servietten im Festtags-  
gewand. Dazu Bänder  
und ein Stück Silberfolie  
um die gefaltete Serviet-  
te wickeln. Aus Silber-  
draht Anfangsbuchsta-  
ben der Gäste biegen  
und nach Wunsch mit  
einer Heißklebepistole  
kleine Perlen anbringen



**Augenschmaus** Ein hübscher Lichtblick in der dunklen Jahreszeit sind Winterblüten wie rosa und weiße Alpenveilchen. Hier werden sie als „Vorspeise“ in einem Keramikschälchen serviert. Inmitten des Blütenbettes ruht eine silberne Weihnachtskugel, graues Geschirr und silberfarbenes Besteck runden das Arrangement ab

**Keine Party ohne Knallbonbons. Entweder aus Karton und Geschenkpapier selber basteln und mit netten Kleinigkeiten füllen oder fertig im Dekoladen kaufen. Jedes Bonbon mit Namen versehen**





## Fondue Burgunder Art

für 6 Personen

### Fleisch & Co.

Je 200 g Puten-, Enten- und Hähnchenbrustfilet (a-c) abbrausen, trocken tupfen und in Streifen schneiden. Für die Mettbällchen (d) 2 Lauchzwiebeln putzen, abbrausen, würfeln. 1 Bund Petersilie abbrausen, hacken. 1 rote Chilischote längs halbieren, entkernen, abbrausen, hacken. Mit Lauchzwiebeln, Petersilie unter 500 g Thüringer Mett kneten, ca. 18 Bällchen daraus formen. Für die Roastbeef-Röllchen (e) 12 dünne, rohe Scheiben Roastbeef trocken tupfen. Mit 2 EL Senf bestreichen, mit 2 EL gehackter Petersilie bestreuen. 4 Scheiben Schinken (z. B. Parma) in Streifen schneiden, auf das Roastbeef legen, aufrollen. 400 g Schweinefilet (f) trocken tupfen, in mundgerechte Stücke schneiden. 500 g kleine Champignons (g) putzen, feucht abreiben. 2 rote Paprikaschoten halbieren, entkernen, abbrausen und in Stücke schneiden.

### Fett

1,25 kg Butterschmalz im Fonduepfopf erhitzen, auf das Rechaud stellen. Statt Butterschmalz eignen sich auch ein neutrales Speiseöl, z. B. Rapsöl, sowie gehärtete Fette, z. B. Kokosfett.

Ca. 45 Min. Einfach Pro Portion ca. 580 kcal, E: 68 g, F: 33 g, KH: 4 g

### KLASSIKER

### Soßen

#### Cocktailsoße (1)

150 g Salatmayonnaise und 100 ml Tomatenketchup verrühren. Mit 2 EL Cognac oder Weinbrand, Salz, Pfeffer und einigen Spritzern Tabasco verfeinern.

#### Currysoße (2)

150 g Vollmilchjoghurt, 100 Crème fraîche und 50 g Mayonnaise verrühren. 1 Bund Petersilie oder Koriander abbrausen, trocken schütteln, hacken und unterrühren. Mit 1 EL mildem Curry, 4 EL Limettensaft, Salz und Cayennepfeffer würzen.

#### Knoblauchsoße (3)

150 g Sauerrahm, 5 EL Sahne und 100 g Salatcreme glatt verrühren. 2-3 Knoblauchzehen abziehen, fein hacken und unterrühren. Mit Salz, Pfeffer und Chilipulver würzen.



# Fondue für gesellige Stunden

Jetzt wird's gemütlich! Alles lässt sich in Ruhe vorbereiten - und Sie können gemeinsam mit Ihren Lieben brutzeln, dippen & genießen





## Chinesisches Fondue für 6 Personen

### *Fleisch & Co.*

600 g Rinderfilet trocken tupfen, in Folie wickeln, ca. 60 Min. frosten.

1 Bund Lauchzwiebeln und 350 g Chinakohl putzen, abbrausen, in Ringe bzw. Streifen schneiden.

300 g Zuckerschoten abbrausen, putzen. 500 g Möhren putzen, schälen, in Scheiben schneiden.

450 g Shiitake-Pilze putzen und feucht abreiben. 15 küchenfertige Garnelen abbrausen und der Länge nach halbieren. 150 g Glasnudeln mit kochendem Wasser überbrühen, ca. 10 Min. ziehen, dann abtropfen lassen.

Rinderfilet aus der Folie nehmen, in dünne Scheiben schneiden. Filet, Garnelen, Gemüse und Pilze auf einer Platte anrichten, Glasnudeln dazustellen. Zutaten direkt oder in Drahtkörbchen (Asia-Laden) in die heiße Brühe geben, garen.

### *Brühe*

2,5 l Brühe (selbst gemacht oder instant) aufkochen. In den Feuertopf geben und mit 50 ml trockenem Sherry verfeinern.

🕒 Vorb. ca. 45 Min. Frosten ca. 60 Min. 🍴 Einfach  
🍽 Pro Portion ca. 300 kcal, E: 40 g, F: 6 g, KH: 20 g  
**LEICHTER GENUSS**

### *Soßen*

#### Sesamdip (1)

2 Knoblauchzehen abziehen, hacken. 1 Chilischote längs halbieren, entkernen, abbrausen, hacken. Beides mit 150 g Tahin (Sesampaste) verrühren. Mit etwas Sambal Oelek, 3 TL heller Sojasoße und 3 EL Limettensaft würzen.

#### Korianderdip (2)

1 Bund Koriander abbrausen, trocken schütteln, hacken. 2 cm Ingwer schälen, hacken. Beides mit 3 EL Reiswein, 3 EL Sojasoße, 75 ml Sesamöl verrühren.

## Schokoladenfondue für 6 Personen

### *Schokolade*

500 g Schokolade hacken, mit 15 g Kokosfett bei milder Hitze schmelzen, auf das Rechaud stellen. Oder 400 g gehackte Schokolade in 200 ml heißer Sahne schmelzen. Evtl. einen Schuss Orangenlikör unterrühren.

### *Gebäck & Co.*

1 Zitronen-Rührkuchen oder Nusskuchen würfeln. Ca. 750 g Obst (z. B. Wein-

trauben, Äpfel, Kiwis, Erdbeeren, Melone, Ananas, Bananen) ggf. abbrausen, schälen, in Stücke schneiden. Nach Wunsch auch Marshmallows, Löffelbiskuits, Butterkekse, Waffeln, Datteln, getrocknete Apfelfringe und Soft-Aprikosen dazureichen.

🕒 Vorbereiten ca. 25 Min.  
🍴 Einfach 🍽 Pro Portion ca. 740 kcal, E: 10 g, F: 41 g, KH: 82 g  
**SÜSSE SÜNDE**



Noch mehr Süßes  
Schokolade als Mäntelchen für Obst & Gebäck reicht Ihnen noch nicht? Dann tauchen Sie das Schokowerk doch noch in gehackte Nüsse, bunte Schokolinsen, Zuckerstreusel oder -sterne. Auch lecker: Die Schokofrüchte in Kokusraspeln, feinem Haselnusskrokant oder Knuspermüsli wälzen.





## Schweizer Fondue

für 6 Personen

### Käsesoße

Je **400 g Gruyère** und **Raclettekäse** entrinden, grob raspeln. **400 ml trockenen Weißwein** in einem Topf kurz aufkochen, dann nur leicht köcheln lassen. Geraspelten Käse nach und nach unter ständigem Rühren darin schmelzen lassen. **4 TL Stärke**, **3 EL Kirschwasser** und **1 EL Zitronensaft** verquirlen, in die Käsesoße rühren und aufkochen lassen. Mit **Pfeffer** und **geriebener Muskatnuss** abschmecken. **1 Knoblauchzehe** abziehen, halbieren und einen Fonduetopf (am besten Steingut-Caquelon) damit ausreiben. Käsesoße einfüllen und auf das Rechaud stellen. Zutaten (siehe unten) auf Fonduegabeln spießen und in das Käsefondue tauchen.

 Vorbereiten ca. 20 Min.

 Einfach  Pro Portion ca. 450 kcal,

E: 43 g, F: 24 g, KH: 2 g

WÜRZIG



Sie können fast jeden Hart- oder Halbhartkäse (z. B. Appenzeller) verwenden, am

besten mischen Sie Sorten. Wichtig ist der Reifegrad: Wählen Sie nur gereiften Käse und nicht zu milde Sorten, sonst schmeckt das Fondue fad.

### Brot & Co.

**300 Brot** (z. B. Baguette, Bauern-, Nussbrot oder Laugengebäck) in Stücke schneiden. **300 g gemischtes Gemüse** (z. B. Brokkoli-, Blumenkohlrischen, Möhren, Paprikaschoten, Champignons, getrocknete Tomaten, Staudensellerie) putzen, waschen oder schälen und in mundgerechte Stücke schneiden, Kohlsorten und Möhren blanchieren. **300 g Birnen, Äpfel** und **Weintrauben** nach Wunsch schälen, waschen. Wer mag, stellt auch Kartoffelchips bereit.



*Cremeriger Genuss mit Käse*

### Blue Cheese Fondue

Für 6 Personen: **200 g Gorgonzola** würfeln, je **200 g Fontina-** und **Raclettekäse** grob raspeln. **300 ml trockenen Weißwein** im Topf aufkochen, leicht köcheln lassen. Käse nach und nach unter Rühren darin schmelzen. **4 TL Stärke**, **1 EL Zitronensaft** und **3 EL weißen Portwein** verrühren. Käse damit binden, mit Pfeffer würzen. Klassisch für Brot, aber auch zum Eintauchen von knusprigen Chicken Wings.



### Mexiko-Fondue

Für 6 Personen: Je **300 g Cheddar** und **Butterkäse** grob raspeln. **300 ml Bier** im Fonduetopf aufkochen, leicht köcheln lassen. Käse nach und nach unter Rühren dann schmelzen. **3 TL Speisestärke**, **2 EL Limetensaft** und **4 EL Tequila** verrühren. Käsecrème damit binden, **1 gehackte Chilischote** unterrühren. Nach Wunsch mit **Koriandergrün** bestreuen. **Tortillachips** zum Eintauchen dazureichen.





# Feine Plätzchen

wie von Engeln gebacken



Luftig, locker und mit viel  
Aroma verzaubern diese  
Plätzchen die Sinne



*Gewürz-Muffins*  
Die kleinen Küchlein sind  
ein wahres Feuerwerk  
an Weihnachtsaromen





### *Schoko-Wassfaler*

Die Plätzchen kernig, die Trüffelmasse cremig –  
kurz: Die Taler schmecken einfach himmlisch



### *Engelswolken*

Herrlich zarte Mandel-  
Schoko-Baisers und  
saftige Kokosberge



### *Marzipan- kringel*

Auf knusprigem  
Murbeteig gebacken  
und mit einer Amarena-  
kirsche gekrönt ein  
unvergleichlicher  
Genuss

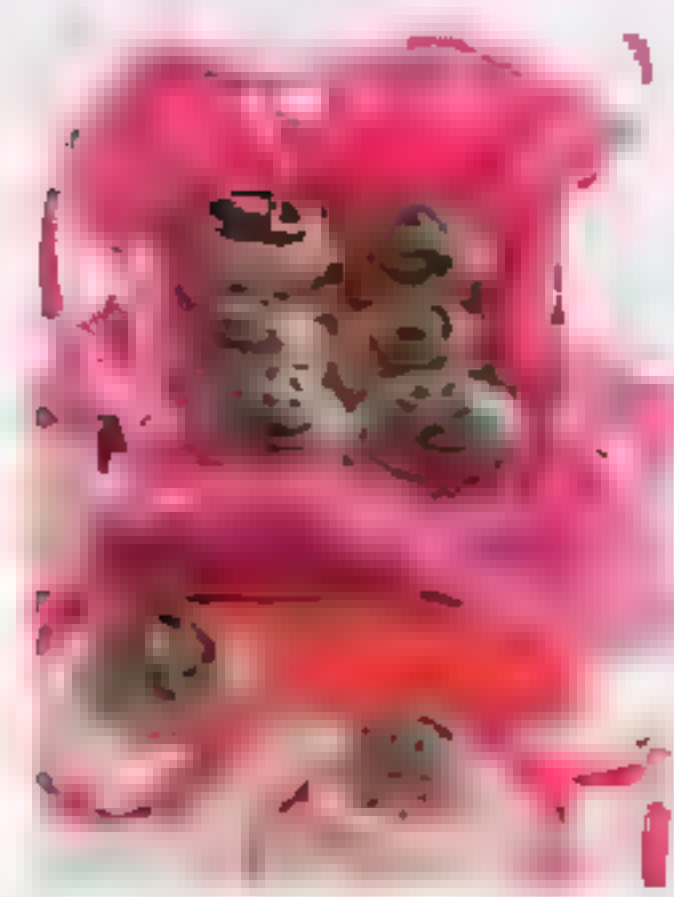


### *Schokopralinen*

Dieser Traum aus ganz viel Schokolade  
lässt Genießer dahinschmelzen



## Gewürz-Muffins



**Zutaten für 24 Stück**  
 • 75 g Honig  
 • 50 g brauner Zucker  
 • 35 g Butter  
 • 1 EL Milch  
 • 175 g Mehl

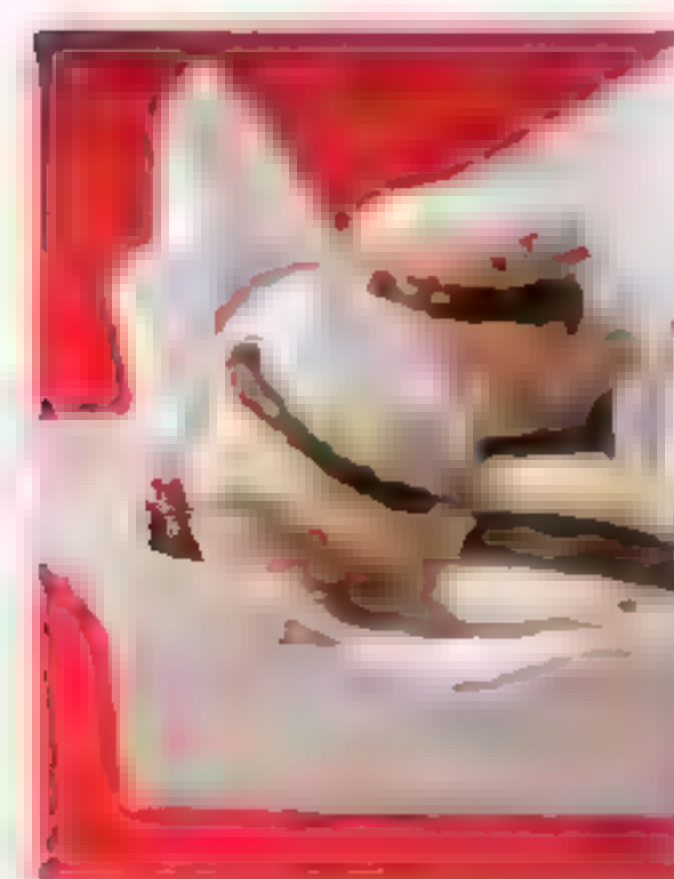
• 50 g gem. Cashewkerne • 75 g Erdmandelflocken (Reformhaus)  
 • 1 TL Backpulver • 2 TL Kakaopulver • 1 Msp. Kardamom • 2 TL Zimt  
 • 1 TL Lebkuchengewürz • 1 Ei

**1** Honig, Zucker, Butter und Milch erwärmen, bis sich der Zucker gelöst hat. Abkühlen lassen. Mehl mit Kernen, Flocken, Backpulver, Kakao sowie Gewürzen verrühren. Honigmasse sowie Ei unterrühren.

**2** Ofen auf 175 Grad (Umluft 155 Grad) vorheizen. Masse in ein mit Papierförmchen ausgelegtes Mini-Muffinblech füllen und 20–25 Min. backen. Nach Wunsch verzieren.

Vorbereiten ca. 50 Min. Backen ca. 20 Min. Einfach Pro Stück ca. 90 kcal, E: 2 g, F: 4 g, KH: 10 g  
**WÜRZIG UND NUSSIG**

## Schoko-Nusstaler



**Zutaten für ca. 24 Stück**  
 • 1 Ei • 1 Eigelb  
 • je 120 g gemahlene Haselnüsse und Mandeln • 200 g Puderzucker

• Mark einer halben Vanilleschote  
 • 150 g Kuvertüre • 1 Msp. gemahlene Nelke • 120 g Crème double

**1** Ei, Eigelb, Nüsse, Mandeln, Puderzucker, Vanillemark glatt verkneten. Ca. 30 Min. kühlen.

**2** Ofen auf 200 Grad (Umluft 180 Grad) vorheizen. Teig dünn ausrollen, 48 Kreise (Ø 3 cm) ausstechen und auf gefettete Bleche setzen. Im Ofen ca. 10 Min. backen. Herausnehmen, auskühlen lassen. Kuvertüre schmelzen, Nelke und Crème double unterheben. Etwas abkühlen lassen. Je 1 Plätzchen damit bestreichen und 1 Plätzchen daraufsetzen.

Ca. 40 Min. Kühlen ca. 30 Min. Backen ca. 10 Min. Einfach Pro Stück 120 kcal, E: 15 g, F: 7 g, KH: 14 g  
**KÖSTLICH GEFÜLLT**

## Mandel-Schoko-Baisers



**Zutaten für ca. 50 Stück**  
 • 250 g Mandelstifte  
 • 300 g Zucker  
 • 4 Eiweiß  
 • 1 Pck. Vanillezucker

• 200 g Edlbitterschokolade

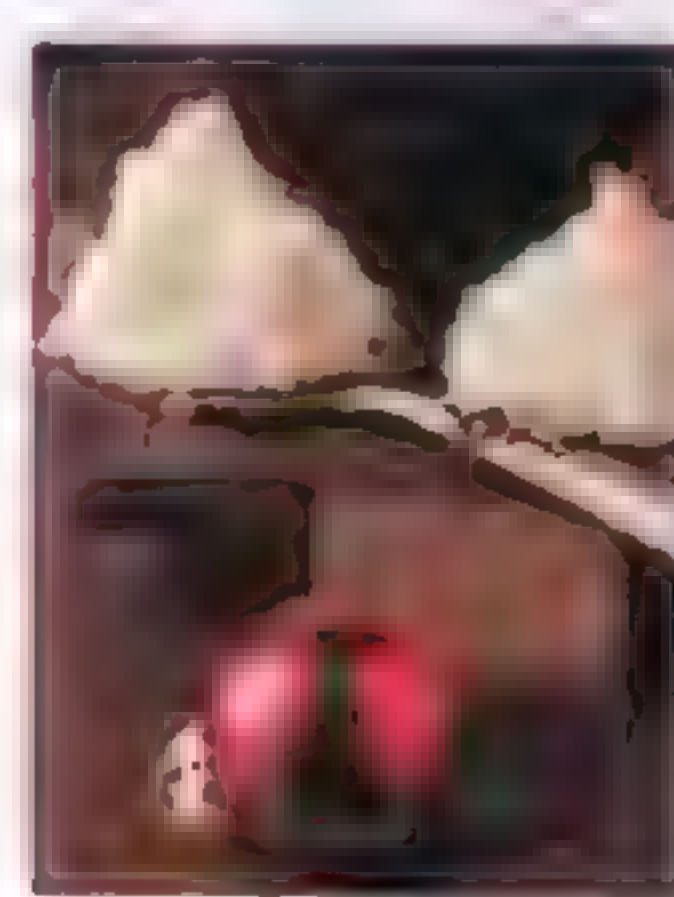
**1** Mandelstifte, 50 g Zucker in einer beschichteten Pfanne goldbraun karamellisieren. Herausnehmen, auskühlen lassen. Das Eiweiß steif schlagen, dabei 250 g Zucker und Vanillezucker einrieseln lassen.

**2** Ofen auf 140 Grad (Umluft 120 Grad) vorheizen. 125 g Schokolade grob hacken und mit den Mandelstiften unter den Eischnee heben. Mit zwei Teelöffeln kleine Häufchen auf mit Backpapier belegte Bleche setzen und im Ofen ca. 30 Min. backen. Herausnehmen und auskühlen lassen.

**3** Übrige Schokolade hacken und über warmem Wasserbad schmelzen. Baisers damit verzieren.

Vorbereiten ca. 60 Min. Backen ca. 30 Min. Einfach Pro Stück ca. 70 kcal, E: 2 g, F: 3 g, KH: 8 g  
**WIE EIN KUSS**

## Kokosberge



**Zutaten für ca. 25 Stück**  
 • 100 g ungesalzene Macadamianüsse  
 • 2 Eiweiß  
 • 100 g Zucker  
 • 150 g Kokosraspel

• abgeriebene Schale einer Bio-Zitrone • abgeriebene Schale einer Bio-Limette

**1** Macadamianüsse fein hacken. Eiweiß steif schlagen, dabei den Zucker einrieseln lassen. Kokosraspel, Nüsse, Zitronen- sowie Limettenschale zum Eischnee geben und gut untermengen.

**2** Backofen auf 160 Grad (Umluft 140 Grad) vorheizen. Von der Masse jeweils 1 gehäuften TL abnehmen, auf mit Backpapier belegte Backbleche geben und zu spitzen Türmchen formen, dabei etwas zusammendrücken. Die Kokosberge im Backofen ca. 10 Min. backen – sie sollten innen noch etwas weich sein. Herausnehmen und auf einem Kuchengitter auskühlen lassen.

Vorbereiten ca. 45 Min. Backen ca. 10 Min. Einfach Pro Stück ca. 80 kcal, E: 1 g, F: 7 g, KH: 4 g  
**KLASSIKER MIT NUSS**

## Marzipankringel



**Zutaten für ca. 20 Stück**  
 • 200 g Mehl  
 • 100 g Butter  
 • 50 g Zucker  
 • 1 Pck. Vanillezucker  
 • 1 Eiweiß

• 250 g Marzipanrohmasse  
 • 3 Eigelb • 50 g Puderzucker  
 • 20 Amarenakirschen (Glas)

**1** Mehl, Butter, Zucker und Vanillezucker verkneten. Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche ausrollen und Kreise (Ø 4 cm) ausstechen. Auf ein mit Backpapier belegtes Blech geben und 20 Min. kühlen.

**2** Ofen auf 180 Grad (Umluft 160 Grad) vorheizen. Eiweiß steif schlagen. Marzipan raspeln, mit Eigelben und Puderzucker glatt verrühren. Eischnee unterziehen. Marzipanmasse in einen Spritzbeutel mit Sterntülle füllen und auf die Teigkreise spritzen. Je 1 Kirsche daraufsetzen und die Plätzchen ca. 15 Min. backen. Herausnehmen und nach Wunsch mit Puderzucker bestäuben.

Ca. 45 Min. Kühlen ca. 20 Min. Backen ca. 15 Min. Einfach Pro Stück ca. 150 kcal, E: 18 g, F: 9 g, KH: 18 g  
**FÜR MARZIPAN-LIEBHABER**

## Honigherzen

**Zutaten für ca. 70 Stück**  
 • 250 g flüssiger Honig • 125 g Zucker • 300 g Mehl • je 100 g gemahlene Walnüsse und Mandeln  
 • 1 Msp. gemahlener Kardamom  
 • 100 g Marzipanrohmasse  
 • 1 TL Pottasche • 1 EL Espresso-pulver (instant) • 2 EL Rum

**1** Honig und Zucker erhitzen, bis sich der Zucker gelöst hat. Mehl, Nüsse, Mandeln, Kardamom und geraspeltes Marzipan vermengen. Pottasche in 2 EL Wasser, Espresso-pulver im Rum auflösen. Alles verkneten, ca. 60 Min. kühl stellen.

**2** Ofen auf 180 Grad (Umluft 160 Grad) vorheizen. Teig dünn ausrollen, Herzen ausstechen und auf gefetteten Blechen ca. 12 Min. backen. Nach Wunsch verzieren.

Ca. 45 Min. Kühlen ca. 60 Min. Backen ca. 12 Min. Einfach Pro Stück 60 kcal, E: 1 g, F: 2 g, KH: 8 g  
**SÜSSE WEIHNACHTSGRÜSSE**





## Schokopralinen



Zutaten für  
ca. 35 Stück

- je 250 g Zartbitter- und Vollmilchkuvertüre
- 200 g Sahne
- 100 g Butter
- 120 g Kokosfett

• 2 EL espressopulver (instant)  
• 350 g Blockschokolade

**1** Kuvertüre hacken, schmelzen. Sahne aufkochen, Butter, 100 g Kokosfett darin schmelzen. Kuvertüre, espressopulver zugeben, mit einem Mixer ca. 2 Min. aufschäumen. Masse auf eine gefettete Platte gießen, ca. 8 Std. kühlen.

**2** Masse in Stücke schneiden, zu Kugeln formen. Schokolade mit 20 g Kokosfett über heißem Wasserbad schmelzen. Pralinen eintauchen, auf einem Gitter erkalten lassen. Mit Zuckerglasur verzieren.

Vorbereiten ca. 60 Min. Kühlen ca. 8 Std. Einfach Pro Stück ca. 160 kcal, E: 3 g, F: 10 g, KH: 16 g  
**ZUM DAHINSCHMELZEN**



## Rumkugeln

Zutaten für ca. 45 Stück

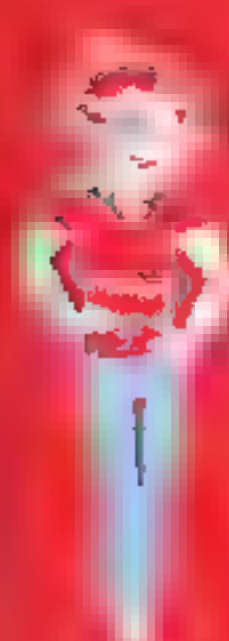
- je 150 g Zartbitter- und Vollmilchkuvertüre
- 2 EL Rum
- 200 g gemahlene Mandeln
- 150 g weiche Butter
- 100 g Puderzucker
- 100 g Kokosraspel

**1** Kuvertüre hacken und in einer Metallschüssel überm heißen Wasserbad schmelzen. Schüssel herausnehmen, Rum und Mandeln unter die flüssige Kuvertüre rühren. Butter mit Puderzucker mit den Schneebesen des Handrührgeräts schaumig schlagen und mit der Schokomasse vermengen.

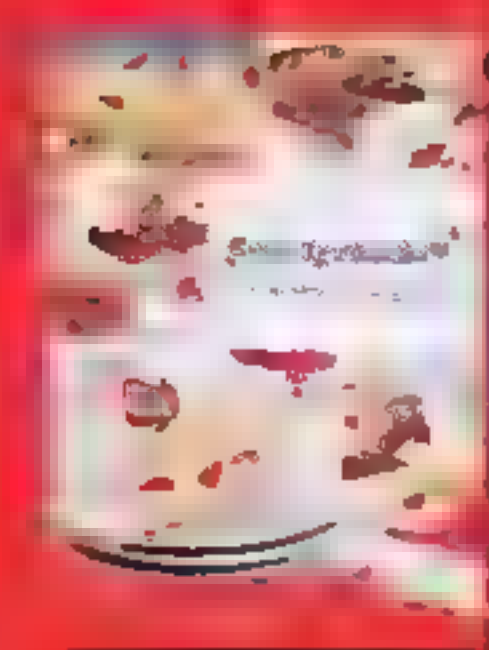
**2** Von der Masse mit einem Teelöffel kleine Häufchen abstechen und mit angefeuchteten Händen zu Kugeln formen. Rumkugeln in den Kokosraspeln wälzen und in Pralinenförmchen setzen. Im Kühlschrank fest werden lassen.

Vorbereiten ca. 40 Min. Kühlen ca. 3 Std. Einfach Pro Stück ca. 100 kcal, E: 2 g, F: 7 g, KH: 7 g  
**ZUM VERNASCHEN GUT**

# Das Sieb ist Geschichte - die Puderzucker Mühle ist heute



Wissen, dass der Puderzucker Mühle heute ein Südzucker Produkt ist, ist eine Bereicherung für den Zucker. Denn Südzucker ändert Sie in der Bäckerei. Südzucker ist heute ein Produkt, das ich Ihnen gerne kostenlos und persönlich zuschicken. Bitte Südzucker-Susi, Postfach 107 28 65, 68128 Mannheim, Südzucker AG, anfordern.



Jetzt kostenlose Broschüre mit Backrezepten anfordern!

**Südzucker. Zucker zum Zaubern.**



# Lust auf was Heißes?

Punsch & Co. sorgen für wohlige Wärme von innen: Da tauen Genießer auch bei Minusgraden auf...



## Chili-Vanille-Schokolade

Für 4 Personen: 1 rote Chilischote längs aufritzen, Kerne entfernen und Schote abrausen. 1 Vanilleschote ebenfalls längs aufritzen. Beides mit 800 ml Milch und 3 EL braunem Zucker aufkochen lassen. 125 g Zartbitterschokolade hacken, in der Milch schmelzen lassen. Alles durch ein Sieb in Gläser gießen.



## Apfel-Birnen-Punsch

Für 4 Personen: 1 Birne waschen, entkernen, in Scheiben schneiden. Mit 4 EL getr. Cranberrys, 2 EL gerösteten Pinienkernen in Gläser geben. 3 cm Ingwer schälen, hacken. Mit 500 ml Schwarztee, 4 Nelken, je 250 ml Birnen- und Apfelsaft erhitzen. Mit Zitronensaft und Honig verfeinern. In 4 Gläser füllen.



## Cranberry-Punsch

Für 4 Personen: 250 ml Cranberrysaft, 100 ml Rum, 100 ml Kirschwasser und 2 EL Zucker erwärmen. 300 g Cranberrys abrausen, mit 2 Zimtstangen und 1 Stück Bio-Zitronenschale ca. 2 Min. darin köcheln lassen. Herd ausschalten, Punsch ca. 10 Min. ziehen lassen. 400 ml kochendes

## Gewürzkakao

Für 4 Personen: 1 l Milch mit je 1/2 TL Zimt- und Nelkenpulver sowie 4 EL Kakaopulver kurz aufkochen lassen. 3 EL Zucker einrühren. Kakao aufschäumen und auf Tassen verteilen. Je 3 kleine Marshmallows auf Holzspieße oder Zweige stecken, mit Zimtpulver bestäuben. Je 1 Spieß auf eine Tasse legen.



## Egnog

Für 4 Personen: 800 ml Milch mit 160 ml Cognac, 5 EL Zucker und 4 sehr frischen Eigelb kurz aufmixen. Dann in einem Topf unter ständigem Rühren erwärmen, aber nicht kochen lassen. Egnog auf Gläser verteilen und jeweils mit etwas Zimt- und Muskatpulver bestäubt servieren.





### Weihnachtspunsch

Für 4 Personen: 800 ml Rotwein mit 50 ml Rum, 1 Stück Bio-Orangenschale, 4 Nelken, 1 Zimtstange, 1 TL Kardamomkapseln, 1 Sternanis und 50 g Zucker erhitzen, aber nicht kochen lassen. Durch ein Sieb in Gläser füllen. Je 1 EL geschlagene Sahne und etwas Zimtpulver daraufgeben.

### Zimtmilch mit Rum

Für 4 Personen: 800 ml Milch mit 80 ml Rum und 3 EL Akazienhonig sowie 1 Zimtstange und etwas Muskatpulver in einem Topf verrühren und kurz aufkochen lassen. Topf vom Herd nehmen und die Zimtmilch noch ca. 3 Min. ziehen lassen. Dann in Becher füllen. Dazu schmecken Plätzchen.



### Roter Fruchtpunsch

Für 4 Personen: Je 2 Beutel Glühweingewürz und Früchtetee sowie 4 Scheiben Bio-Orange mit 500 ml kochendem Wasser überbrühen und ca. 10 Min. ziehen lassen. Beutel und Orangenscheiben entfernen. Je 250 ml Apfel- und roten Traubensaft unterrühren und alles zusammen erneut erhitzen.

**Freuen Sie sich auf ein glänzendes Fest.**

Und jetzt für kurze Zeit: die Festtagsbox von Somat mit 10 % mehr Inhalt gratis!

So einfach. So glänzend. Somat.

**Somat**

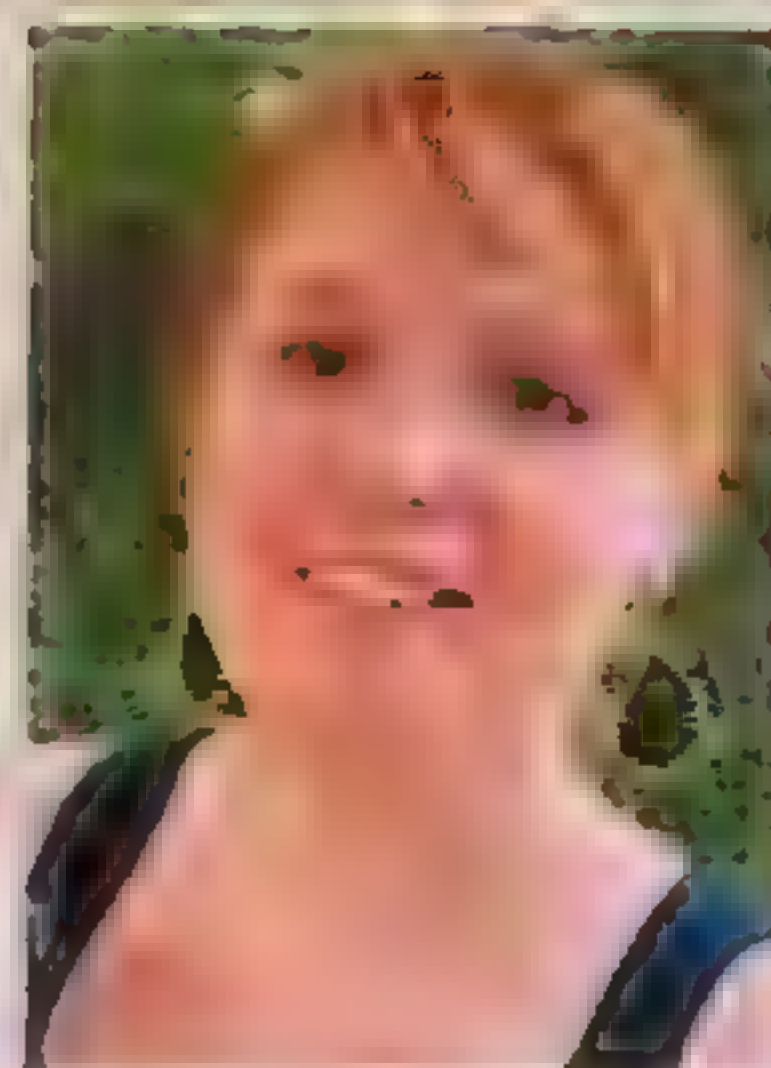


[www.somat.de](http://www.somat.de)



Die zartschmelzende Versuchung aromatisiert mal den Teig, mal die Creme oder ist das süße Topping der leckeren Kuchen und Torten unserer Leserinnen

## Hauptsa Scho



Veronika Falman

Die 29-Jährige aus Hemer probiert gern neue Rezepte aus, am liebsten backt sie aber diese Torte. Ihr Gewinn: eine Tchibo-Cafissimo-Maschine inklusive eines Vorrats an Cafissimo Frische-Kapseln

### Rotkäppchen-Torte mit Kirschen

Zutaten für ca. 16 Stücke

- 1 Glas Sauerkirschen (720 ml)
- 100 g Butter • 250 g Zucker
- 2 Pck. Vanillezucker • 3 Eier
- 150 g Mehl • 2 TL Backpulver
- 3 EL Nussnougatcreme
- 500 g Magerquark • 600 g Sahne
- 2 Pck. roter Tortenguss

**1** Ofen auf 175 Grad (Umluft 155 Grad) vorheizen. Kirschen abtropfen lassen, den Saft auffangen.

Butter, 150 g Zucker und 1 Pck. Vanillezucker schaumig schlagen. Eier einzeln unterrühren. Mehl mit Backpulver mischen, auf die Masse sieben und unterheben. Hälfte Teig in eine gefettete Springform (Ø 26 cm) geben. Die Nussnougatcreme unter den übrigen Teig rühren, in die Springform geben und Kirschen bis auf 12 Stück darauf verteilen. Ca. 45 Min. backen. Herausnehmen, auskühlen lassen.

**2** Den Magerquark mit 50 g Zucker und 1 Pck. Vanillezucker verrühren. 500 g Sahne steif schlagen und unter den Quark heben. Masse auf den Boden geben und glatt streichen. Kühlen.

**3** Den Kirschsaft mit Wasser auf 400 ml auffüllen. Tortenguss mit 50 g Zucker sowie dem Saft in einem Topf unter Rühren einmal aufkochen. Guss gleichmäßig auf

der Torte verteilen und fest werden lassen.

**4** Übrige Sahne steif schlagen, in einen Spritzbeutel mit Sterntülle füllen. Torte mit Sahnetuffs und übrigen Kirschen verzieren.

Vorbereiten ca. 40 Min. Backen ca. 45 Min. Einfach Pro Stück ca. 435 kcal, E: 8 g, F: 19 g, KH: 57 g

**HEERLICH FRUCHTIG**



# Kuchen mit Schokolade



Nicole Sanyal

Zu jedem Geburtstag wünscht sich die Familie der 32-Jährigen aus Mössingen diesen Kuchen. Ein leckerer Wunsch, finden wir, und prämiieren das Rezept mit einem Tchibo Cafissimo-Set im Wert von 129,- €.



## Bananen-Schokokuchen mit feiner Vanillecreme

Zutaten für ca. 24 Stücke

- 5 Eier • 400 g Zucker
- 125 ml Öl (z. B. Sonnenblumenöl)
- 200 g Mehl • 1 Pck. Backpulver
- 3 EL Kakaopulver • 1 Pck. Vanillepuddingpulver • 375 ml Milch
- 250 g Butter • 1 Eigelb
- 4 EL Rum • 7 Bananen
- 1 Pck. Schokokuchenglasur

**1** Backofen auf 180 Grad (Umluft 160 Grad) vorheizen. Eier trennen. Eigelbe mit 200 g Zucker, Öl und 125 ml Wasser schaumig rühren. Mehl, Back- sowie Kakaopulver mischen und unter den Teig rühren. Eiweiß steif schlagen und unterheben. Die Masse auf ein gefettetes Blech streichen und im Ofen ca. 40 Min. backen. Herausnehmen und auskühlen lassen.

**2** Vanillepudding nach Packungsanweisung mit der Milch zubereiten. Auskühlen lassen. Butter mit 200 g Zucker, 1 Eigelb sowie dem Rum schaumig rühren. Den abgekühlten Vanillepudding esslöffelweise unterrühren.

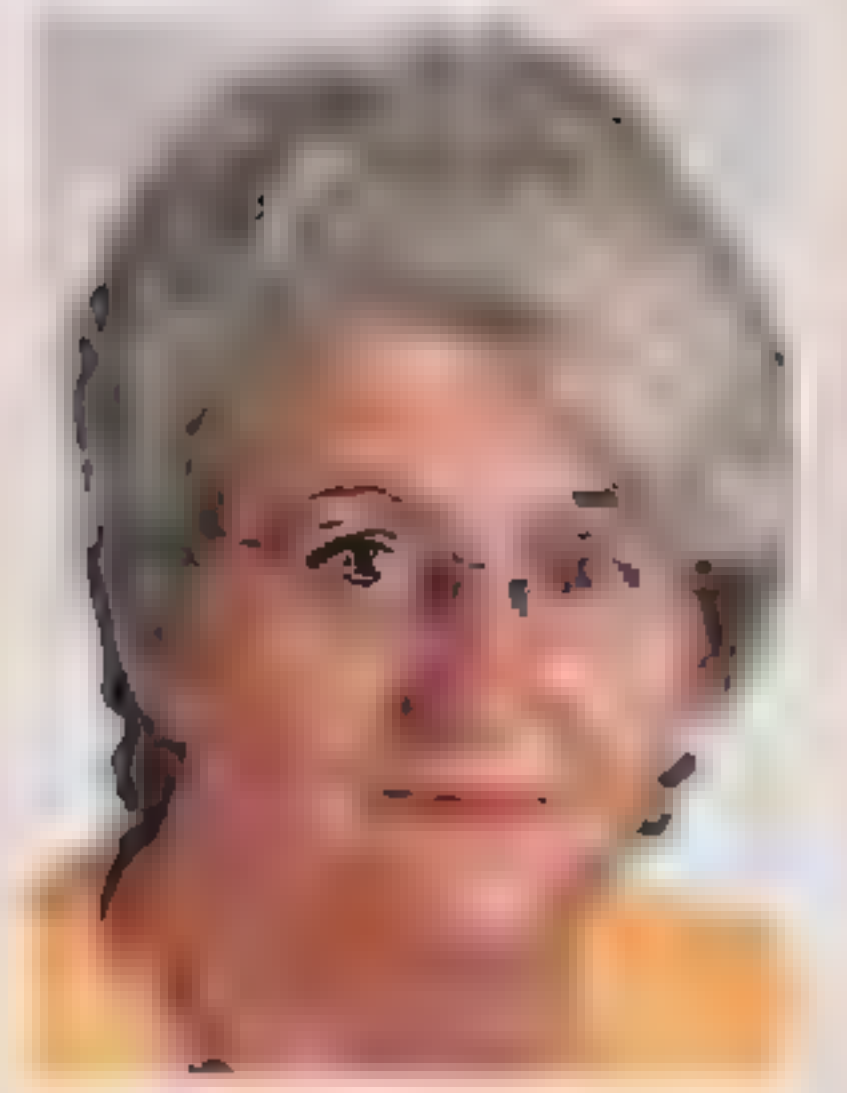
**3** Bananen schälen, in Scheiben schneiden und dicht nebeneinander auf dem Kuchen verteilen. Die

Vanillecreme auf die Bananen geben und glatt verstreichen. Die Schokoklasur nach Packungsanweisung zubereiten und gleichmäßig auf dem Kuchen verteilen. Fest werden lassen.

🕒 Vorbereiten ca. 45 Min. Backen ca. 40 Min. 🍴 Einfach 🍷 Pro Stück ca. 305 kcal, E: 4 g, F: 17 g, KH: 33 g

**SCHMECKT GROSS UND KLEIN**





**Martina Weprajetzki**  
Als begeisterte Hobbygärtnerin verarbeitet die 48-Jährige aus Quierschied die reichliche Obst- und Gemüseernte zu allerhand Köstlichkeiten. Für das Rezept dieser leckeren Torte erhält sie eine Tchibo Cafissimo-Maschine in der Farbe „Hot Red“ inklusive eines Vorrats an Frisch-Kapseln



## Schokosahne mit feurigem Chili und saftigen Kirschen

**Zutaten für ca. 16 Stücke**

- 250 g Butter • 200 g Zucker
- 1 Pck. Vanillezucker • 4 Eier
- 100 g Mehl • 100 g gemahlene Mandeln • 1 TL Backpulver
- Amaretto (ital. Mandellikör)
- 1 Glas Schattenmorellen (720 ml)
- 2 EL Speisestärke
- 300 g Zartbitterschokolade
- 600 g Sahne • 2 EL Kirschsirup
- 1/2 TL Chilipulver

**1** Ofen auf 230 Grad (Umluft 210 Grad) vorheizen. Butter mit dem

Zucker, Vanillezucker schaumig schlagen, nach und nach Eier unterrühren. Mehl, Mandeln, Backpulver mischen und unterziehen.

**2** Springform (Ø 30 cm) fetten, mit Mandeln ausstreuen. Ein Drittel Teig in die Form streichen (1–2 cm dick) und ca. 8 Min. goldbraun backen. Kuchen aus dem Ofen nehmen, mit etwas Amaretto beträufeln. Wieder ein Drittel Teig in die Form füllen, backen und mit Likör beträufeln. Mit dem übrigen Teig

ebenso verfahren. Kuchen aus dem Ofen nehmen und abkühlen lassen.

**3** Kirschen abtropfen lassen, den Saft auffangen. Speisestärke mit 3 EL Saft verrühren. Übrigen Saft in einem Topf aufkochen, mit angerührter Stärke binden. Kirschen bis auf ca. 25 Stück zugeben. Die Masse auf dem Boden verteilen, abkühlen lassen. Schokolade grob hacken. Sahne erhitzen und Schokolade darin schmelzen. Mit Si-

rup, Chili würzen. Schokosahne mindestens 8 Std. kalt stellen.

**4** Schokosahne steif schlagen, Tortenrand einstreichen. Übrige Sahne in einen Spritzbeutel füllen und Tuffs auf die Torte spritzen. Mit restlichen Kirschen verzieren.

Vorbereiten ca. 55 Min. Backen ca. 25 Min. Kühlen ca. 8 Std.

Einfach Pro Stück ca. 565 kcal, E: 6 g, F: 36 g, KH: 55 g

**RAFFINierter AROMEN-MIX**





**Kerstin Hausendorf**  
„Von diesem Kuchen bleibt nie ein Krümel übrig“, erzählte uns die 33-Jährige aus Steinfeld. Ihr Gewinn: eine Tchibo Cafissimo-Maschine im Wert von 125 €

## Schneegestöber-Torte mit herrlich lockerem Mandelteig

Zutaten für ca. 12 Stücke

- 5 Eier • 200 g Zucker
- 2 TL Backpulver • 200 g gemahlene Mandeln • 400 g Sahne
- 1 Pck. Vanillezucker • 2 Pck. „Sahnesteif“ • 3 EL Schokoladensprinkel • 50 g Zartbitterkuvertüre

**1** Ofen auf 180 Grad (Umluft 160 Grad) vorheizen. Die Eier mit 180 g Zucker schaumig schlagen. Backpulver unterrühren, Mandeln unterheben. Teig in eine gefettete Springform (Ø 26 cm) geben, glatt streichen und im Ofen ca. 25 Min. backen. Herausnehmen und abkühlen lassen.

**2** Sahne mit 1 EL Zucker, Vanillezucker sowie „Sahnesteif“ steif

schlagen. Schokoraspel unterheben und die Masse auf dem Biskuitboden verteilen.

**3** Kuvertüre grob hacken und in einer Metallschüssel über dem heißen Wasserbad schmelzen. Kuvertüre etwas abkühlen lassen, auf die Sahne geben und mit einer Gabel vorsichtig unterziehen. Kuchen nach Wunsch mit Schokoraspel garniert servieren.

Vorbereiten ca. 35 Min. Backen ca. 25 Min. Einfach Pro Stück ca. 330 kcal, E: 8 g, F: 23 g, KH: 23 g **EINFACH & KÖSTLICH**



**Andrea Oboda**  
„Der Pie schmeckt auch am nächsten Tag – im Ofen kurz erwärmt – sensationell“, verrät die 42-Jährige aus Korneuburg, Österreich. Auch sie gewinnt eine Tchibo Cafissimo-Maschine in der Farbe „Hot Red“

## Kentucky Mud Pie mit zartflüssigem Schokoschmelz im Inneren

Zutaten für ca. 12 Stücke

- 200 g brauner Zucker
- 240 g Milkschokolade
- 200 g Bitterschokolade
- 280 g weiche Butter • Salz
- 4 Eier • 4 Eigelb • 200 g Mehl
- 7 EL Whiskey • 120 g Crème fraîche • 30 g Puderzucker

**1** Backofen auf 160 Grad (Umluft 140 Grad) vorheizen. Eine Tarte-Form (Ø 26 cm) fetten, mit 2 EL braunem Zucker austreuen. Milch- und Bitterschokolade grob hacken, die Bitterschokolade in einer Metallschüssel über dem heißen Wasserbad schmelzen.

**2** Butter, 150 g braunen Zucker sowie 1 Prise Salz glatt rühren.

Eier, Eigelbe und gesiebtes Mehl abwechselnd unterrühren. Bitterschokolade sowie 4 EL Whiskey einrühren. Teig in die Tarte-Form geben, verstreichen und die gehackte Milkschokolade darauf verteilen. Kuchen im Backofen ca. 35 Min. backen – in der Mitte sollte er noch weich sein.

**3** Crème fraîche mit Puderzucker und 3 EL Whiskey cremig rühren. Whiskey Mud Pie aus dem Ofen nehmen und mit der Whiskey-Creme servieren.

Vorbereiten ca. 30 Min. Backen ca. 35 Min. Einfach Pro Stück ca. 580 kcal, E: 9 g, F: 36 g, KH: 50 g **AUCH ALS DESSERT IDEAL**

## Verraten Sie uns Ihr Lieblings-Auflaufrezept!

**O**b mit Fleisch oder Geflügel, mit Fisch oder Meeresfrüchten, mit Gemüse, Nudeln, Reis oder Kartoffeln – Aufläufe lassen sich nach jedem Geschmack zubereiten. Haben auch Sie einen Lieblings-Auflauf oder ein -Gratin? Dann schicken Sie uns das Rezept und gewinnen Sie. Die **fünf** raffiniertesten Rezepte prämiieren wir mit je einer Auflaufform mit flexiblem Serviergriff von **eva solo** im Wert von je 89 €. Zum Servieren von heißen Gerichten bietet die Auflaufform (36x28x6 cm) eine elegante und praktische Lösung: Die Form auf den

Untersatz aus Edelstahl stellen und zum Tragen sowie Weiterreichen am Tisch die Griffe hochklappen – die Schale aus weißem, ofenfestem Porzellan wird fest und sicher von der Tragehalterung umschlossen. Schicken Sie uns Ihr Rezept, ein Foto und einige Angaben zu Ihrer Person per Post an **LISA Kochen & Backen, Stichwort: Auflauf, Hubert-Burda-Platz 1, 77652 Offenburg**, per Mail an **Leserwettbewerb. LisaKB@burda.com** oder nehmen Sie unter **www.daskochrezept.de/lisa-kochen-und-backen** teil. Die Gewinner werden benach-

richtigt, Fotos können nicht zurückgesandt werden. Einsendeschluss: 18. 12. 2010. Details zu den Teilnahmebedingungen Seite 74.





# Backvergnügen Traumtorte



Fotos: M.I. Gähwies Bender (5), privat, Foodstyling: Pio



# Festliche Schoko-Mousse-Torte

Sie duftet nach Weihnachten – und schmeckt auch danach: Der Marzipanbiskuit ist mit Glühwein getränkt, die Mousse mit Orange und Gewürzen aromatisiert

Zutaten für ca. 16 Stücke

**Für den Orangen-Marzipan-Biskuit**

• 200 g Marzipanrohmasse • 6 Eier • Mark von einer Vanilleschote • abgeriebene Schale von einer Bio-Orange • 50 g Zucker • Salz • 180 g Mehl • 1 gestrichener TL Backpulver • 40 g Kakaopulver • 50 g Speisestärke • 150 g flüssige Butter • 50 g gehackter Krokant

**Für die Tränke**

• 125 ml Flüssigzucker (z.B. von Sweet Family) • 125 ml Glühwein • 2 EL Rum

**Für die Orangen-Schoko-Mousse**

• 4 Blatt Gelatine • 3 Eigelb • 50 g Honig • 250 g Sahne • 250 ml Milch • 1 Prise Salz • 1 EL Speisestärke • 1 Vanilleschote • 2 Sternanis • 1 Zimtstange • 3 Gewürznelken • 30 g Kakaopulver • 125 g gehackte Orangenkuvertüre (70%) • 3 Eiweiß • 25 g Zucker

**Für die Cranberry-Glasur**

• 4 Blatt Gelatine • 150 g Cranberrys • 100 ml Glühwein • 1 Beutel Glühweingewürz • 50 g brauner Zucker • abgeriebene Schale von einer Bio-Orange

## 1 Orangen-Marzipan-Biskuit backen

Ofen auf 175 Grad (Umluft 155 Grad) vorheizen. Marzipan in der Mikrowelle kurz erwärmen. Eier trennen. Eigelbe, Marzipan, Vanillemark und Orangenschale schaumig rühren. Eiweiß mit Zucker, Salz steif schlagen. Mehl, Back-, Kakaopulver, Stärke sieben. Abwechselnd mit Eischnee unter die Eigelbmasse heben. Butter unterziehen. Masse in eine

gefettete und bemehlte Springform (Ø 26 cm) streichen, mit Krokant bestreuen (a), im Ofen ca. 25 Min. backen. Herausnehmen, auskühlen lassen. Biskuit waagrecht halbieren. Tränke-Zutaten verrühren und die Böden damit beträufeln (b). Einen Boden auf eine Platte setzen, mit einem Tortenring umschließen.

## 2 Orangen-Schoko-Mousse zubereiten

Gelatine einweichen. Eigelbe, Honig schaumig schlagen. Sahne, Milch und Salz verrühren. 2 EL davon mit Stärke verrühren. Übrige Sahnemilch mit Gewürzen aufkochen und mit der Stärke binden. Mit der Eigelbmasse verrühren, aufkochen. Gewürze entfernen. Gelatine ausdrücken und mit der Kuvertüre unter die Masse rühren (c). Eiweiß und Zucker steif schlagen und unter den noch heißen Pudding ziehen. Mousse auf den Boden streichen, zweiten Boden auflegen (d). 4 Std. kühlen.

## 3 Cranberry-Glasur zubereiten

Gelatine einweichen. Übrige Zutaten für die Glasur aufkochen. Gewürzbeutel entfernen. Gelatine ausdrücken und im Sud auflösen. Masse leicht erkalten lassen und kurz bevor sie geliert auf die Torte streichen. Glasur fest werden lassen. Torte nach Wunsch verzieren.

Vorbereiten ca. 65 Min. Backen ca. 25 Min.

Kühlen ca. 4 Std. Mittel

Pro Stück ca. 460 kcal, E: 14 g, F: 24 g, KH: 45 g

**FEINWÜRZIGE WEIHNACHTSTORTE**

## Tipps & Tricks von Konditorweltmeister Bernd Siefert

In der Vorweihnachtszeit geht es in der Backstube des Cafe Siefert hoch her: Plätzchen, Stollen und viele andere Leckereien werden gebacken, um sie den Kunden auf dem heimischen Michelstädter und weiteren Weihnachtsmärkten anzubieten. Wer nicht selbst vorbeischaun kann, kann die Köstlichkeiten direkt im Odenwald bestellen. Termine und Bestellschein finden Sie unter [www.cafe-siefert.de](http://www.cafe-siefert.de).



**Zutaten-Ersatz** Mit Kinderpunsch und Orangensaft können Sie eine alkoholfreie Tränke zubereiten. Ist im Handel keine Orangenkuvertüre erhältlich, ersetzen Sie diese durch Bitterkuvertüre und aromatisieren Sie die Mousse mit Orangenöl (Naturkostladen).

**Verzierung** Für die festliche Kaffeetafel können Sie die Torte besonders edel verzieren. Wickeln Sie z.B. Schokotrüffel in Blattgold (über [www.goldgourmet.de](http://www.goldgourmet.de), [hobbybaecker.de](http://hobbybaecker.de)) und verzieren Sie die Tortenoberfläche damit. An den Rand können Sie Schokoröllchen (Schwartau, [www.dobla.com](http://www.dobla.com)) setzen und mit einer roten Schleife fixieren.

a



Biskuitmasse in eine vorbereitete Springform streichen und mit Krokant bestreuen

b



Biskuit in 2 Tortenböden schneiden und diese mit Glühwein-Tränke beträufeln

c



Gelatine ausdrücken und mit gehackter Kuvertüre unter die Sahnemilch ziehen

d



Mousse noch heiß auf den Tortenboden streichen, mit zweitem Boden bedecken



Noch mehr Torten-Rezepte auf [www.daskochrezept.de/lisa-kochen-und-backen](http://www.daskochrezept.de/lisa-kochen-und-backen)



# Die haben Aroma!

Frischer Ingwer, feine Gewürze oder verführerische Schokolade – diese süßen Naschwerke bestechen durch ganz besondere Zutaten



## Orangen-Ingwer-Quarktorte Kokosraspel und Mascarpone machen den Teig super saftig

Zutaten für 14 Stücke

**Für den Teig**

- 150 g Butter • 4 Eier
- 200 g Zucker • 5 EL Kokosraspel • 1 EL geriebener Ingwer
- 150 g Mehl
- 1 gestrichener TL Backpulver

**Für die Füllung**

- 10 Blatt Gelatine • 2 große Orangen • 1 EL Orangenlikör
- 5–6 EL Zucker • 125 g Sahne
- 500 g Magerquark
- 250 g Mascarpone
- 2 EL Zitronensaft

**1** Ofen auf 175 Grad (Umluft 155 Grad) vorheizen. Butter schmelzen. Eier trennen. Eiweiß steif schlagen und 2 EL Zucker einrieseln. Kokos, Ingwer unterrühren. Eigelbe mit übrigem Zucker cremig rühren. Nach und nach Butter unterschlagen, bis die Masse schaumig ist. Mehl, Backpulver darafsieben und unterrühren. Eischnee unterziehen. Springform (Ø 26 cm) mit Backpapier auslegen. Biskuitteig einfüllen und in ca. 25 Min. goldbraun backen.

**2** Gelatine in kaltem Wasser einweichen. Orangen dick schälen, filetieren und mit Likör und Hälfte Zucker pürieren. Gelatine tropfnass bei kleiner Hitze auflösen. In die Orangenmasse rühren. Sahne steif schlagen. Quark mit Mascarpone, übrigem Zucker, Zitronensaft glatt rühren. Unter die Orangencreme ziehen. Steif geschlagene Sahne unterheben.

**3** Ausgekühlten Boden waagrecht halbieren. Um den unteren

Boden Tortenring legen, Orangencreme einfüllen, zweiten Tortenboden auflegen, leicht andrücken. Torte ca. 4 Std. kühlen und nach Wunsch garnieren, z. B. mit frisch geschlagener Sahne, halbierten Mürbeteigplätzchen und einigen Ingwerstreifen.

Vorbereiten ca. 45 Min. Backen ca. 25 Min. Kühlen ca. 4 Std. Mittel

Pro Stück 390 kcal, E: 12 g, F: 24 g, KH: 32 g

**HIMMLISCH-CREMIGE TORTE**





## Saftiger Honigkuchen

gefüllt mit leckerem Pflaumenmus

Zutaten für 16 Scheiben

• 150 g Zartbitterschokolade (mindestens 55 % Kakao) • 6 Eier  
• Salz • 150 g weiche Butter  
• 1 Pck. Vanillezucker • 200 g flüssiger Honig • 150 g Mehl  
• 2 EL Kakaopulver • 1 TL gemahlener Zimt • 1 TL Backpulver  
• 1–2 EL Rum • 200 g Pflaumenmus • Puderzucker

**1** Kastenform (1,25 l Inhalt) fetten, mit Mehl ausstäuben oder mit Backpapier auskleiden. Schokolade grob hacken, in einer Metallschüssel über dem heißen, nicht kochenden Wasserbad unter Rühren schmelzen. Etwas abkühlen lassen. Ofen auf 200 Grad (Umluft 180 Grad) vorheizen.

**2** Eier trennen. Eiweiß mit einer Prise Salz in einer Rührschüssel steif schlagen. In einer zweiten Schüssel weiche Butter mit dem Vanillezucker schaumig schlagen, den Honig nach und nach zugeben. Eigelbe nacheinander einrühren und weiterschlagen, bis die Masse schaumig ist. Die flüssige Schokolade unterziehen.

Mehl mit Kakaopulver, Zimt und Backpulver mischen, auf die Schaummasse sieben und mit dem Rum unterziehen. Zum Schluss Eischnee unterheben.

**3** Teig in die Form geben, glatt streichen und ca. 60 Min. backen (Stäbchenprobe machen!). Kuchen aus dem Ofen nehmen, in der Form etwas abkühlen lassen, danach stürzen und auf einem Kuchengitter auskühlen lassen.

**4** Kuchen ein- bis zweimal mit einem Messer waagrecht durchschneiden. Pflaumenmus glatt rühren, evtl. noch etwas Wasser zugeben. Böden damit bestreichen und Kuchen wieder zusammensetzen. Vor dem Servieren mit Puderzucker bestäuben.

Vorbereiten ca. 30 Min. Backen ca. 60 Min. Einfach Pro Stück ca. 250 kcal, E: 5 g, F: 12 g, KH: 28 g  
**FRUCHTIGER GENUSS**



## Zimtküchlein im Zuckerkleid

mit dekorativen Sternen aus Rollfondant

Zutaten für 8 Stück

Für den Teig

• 6 Eier • 300 g weiche Butter  
• 180 g Zucker • 2 EL Vanillezucker • 250 g Mehl • 50 g gemahlene Mandeln • 1 TL Backpulver  
• 1 Msp. abgeriebene Bio-Orangenschale • 2 TL gemahlener Zimt  
• je 1 Prise gemahlene Gewürznelke und Piment • 50 g Kakaopulver • Salz • ca. 150 ml Rotwein

Zum Verziern

• 4 EL Zimtlikör • 4 EL Orangengelee • 500 g weißer Rollfondant (z.B. von Tortissimo, [www.backfun.de](http://www.backfun.de)) • rote Speisefarbe

**1** Backofen auf 200 Grad (Umluft 180 Grad) vorheizen. Eckige Backform (18x18 cm) mit Backpapier auslegen. Eier trennen. Butter mit Zucker und Vanillezucker cremig rühren. Nach und nach Eigelbe zugeben und schaumig schlagen. Mehl mit Mandeln, Backpulver, Orangenschale, Zimt, Nelke, Piment und Kakao vermengen. Eiweiß mit 1 Prise Salz sehr steif schlagen. Mehlmischung im Wechsel mit dem Rotwein und

dem Eischnee nach und nach unter die Buttercreme ziehen.

**2** Teig in die Backform füllen, glatt streichen, ca. 45 Min. backen (Stäbchenprobe machen!). Aus dem Ofen nehmen, abkühlen lassen, aus der Form stürzen, auf Kuchengitter auskühlen lassen.

**3** In 16 Stücke (ca. 4,5 cm Kantenlänge) schneiden. Hälfte der Stücke mit Likör tränken und mit Gelee bestreichen. Andere Hälfte der Kuchenstücke daraufsetzen.

**4** Fondant 5 mm dünn ausrollen, jeden Kuchenwürfel damit überziehen, Reste beiseitelegen. Mit Ausstechern Sterne in die Oberfläche drücken. Aus der Hälfte Fondantrest Mini-Sterne ausstechen, andere Hälfte färben, ebenfalls Sterne ausstechen und die Küchlein damit verzieren.

Vorbereiten ca. 90 Min. Backen ca. 45 Min. Einfach Pro Stück ca. 1000 kcal, E: 23 g, F: 55 g, KH: 111 g  
**SÜSSE VERFÜHRUNG**



# Himmlich fruchtig



Volker Gmeiner

Die badische Confiserie Gmeiner ([www.chocolatier.de](http://www.chocolatier.de)) gilt als eines der besten Kaffeehäuser in Deutschland. Naschkatzen können dort die Kreationen des Konditors, Chocolatiers und Mitglieds der Relais Desserts International (Vereinigung europäischer Spitzenkonditoren) genießen

## Weihnachtstorte „Natale Siciliano“

Zutaten für ca. 16 Stücke

**Für den Mürbeteig**

- 200 g Butter • 100 g Puderzucker
- 45 g sehr fein gemahlene Mandeln • 2 kleine Eier • 360 g Mehl

**Für das Frangipan**

- 100 g zimmerwarme Butter
- 10 g Weizenstärke • 110 g Zucker
- Salz • 70 g sehr fein gemahlene Mandeln • 20 g Bittermandelpuder oder 1–2 Tropfen Bittermandelöl
- 1 EL Rum • 1 Ei • 120 g Vanillepudding (am besten noch lauwarm)

**Für Belag und Schmanddecke**

- 2 Orangen • 2 rosa Grapefruits
- 5 Blatt Gelatine • 500 g Schmand
- 150 g Zucker • Mark von zwei Vanilleschoten • 500 g Sahne

**1** Zutaten für den Mürbeteig mit wenig Wasser glatt verkneten, dünn ausrollen und eine gefettete Tarte-Form (Ø 30 cm) damit auskleiden. Kühl stellen.

**2** Backofen auf 200 Grad (Umluft 180 Grad) vorheizen. Butter mit der Weizenstärke, Zucker, 1 Prise Salz, Mandelmehl und Bittermandelpuder verrühren. Tropfenweise Rum unterrühren, danach Ei und Pudding. Alles schaumig schlagen. Frangipan auf den Mürbeteig geben und glatt streichen.

**3** Orangen und Grapefruits mit einem scharfen Messer dick schälen, sodass auch die weiße Haut

entfernt wird. Die Filets aus den Trennhäuten schneiden, etwas abtropfen lassen, danach auf das Frangipan legen. Dabei in der Mitte eine ca. 7 cm große Fläche frei lassen (sind hier Früchte platziert, fällt beim Schneiden meist die Spitze ab). Torte im Backofen 30–40 Min. backen. Herausnehmen und ca. 2 Std. in der Backform auskühlen lassen.

**4** Gelatine in kaltem Wasser einweichen. Schmand mit Zucker sowie Vanillemark verrühren. Gelatine ausdrücken, im Wasserbad erwärmen und etwas Schmand unterrühren. Die Masse unter den übrigen Schmand rühren. Sahne

steif schlagen und unterziehen. Die Torte aus der Backform lösen, den Schmandguss am besten mit einer Backpalette kuppelförmig auf die Torte streichen und ca. 2 Std. kühlen.

**5** Torte ca. 30 Min. vor dem Servieren aus der Kühlung nehmen und nach Wunsch mit Orangen- und Grapefruitfilets, halbierten Kapstachelbeeren und gehackten Pistazien verziert servieren.

🕒 Vorbereiten ca. 45 Min. Backen ca. 30 Min. Kühlen ca. 4 Std.

👨🍳 Einfach 🍴 Pro Stück ca. 580 kcal, E: 9 g, F: 40 g, KH: 45 g  
**HERRLICH AROMATISCH**